ОЧЕРКЪ ИСТОРИИ
ПИСЬМЕННОСТИ И ПРОСВѢЩЕНИЯ
СЛАВЯНСКИХЪ НАРОДОВЪ
ДО XIV ВѢКА.

СОЧИНЕНІЕ
Вячеслава Александра Мациевскаго.

ПЕРЕВѢЛ СЪ ПОЛЬСКАГО
Петръ Дубровскій.

МОСКВА.
1846.
ОЧЕРКЪ ИСТОРИИ
ПИСЬМЕННОСТИ И ПРОСВѢЩЕНІЯ
СЛАВЯНСКИХЪ НАРОДОВЪ
ДО ХІВЪ ВѢКА.

СОЧИНЕНІЕ
Вячеслава Александра Мацневскаго,
ДОКТОРА ПРАВЪ И ПРОФЕССОРА,
ЧЛЕНА-КОРРЕСПОНДЕНТА АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММІЕССИ.

ПЕРЕВѢЛЪ СЪ ПОЛЬСКАГО
Петръ Дубровскій.

МОСКВА,
ВЪ УНІВЕРСИТЕТСКОЙ ТИПОГРАФІИ.
1846.
По определению Общества 1-го июня, 1846 г. Москва.
Секретарь О. Бодянский.

Государственный архив Ленина
В. И. Ленина
33983-УЗ

ИМПЕРАТОРСКОГО Общества Истории и Древностей Российских.
ЕГО СИЯТЕЛЬСТВУ
ГОСПОДИНУ МИНИСТРУ НАРОДНОГО ПРОСВЕЩЕНИЯ,
ГОСУДАРСТВЕННОГО СОВЕТА ЧЛЕНУ
И РАЗНЫХЪ ОРДЕНОВЪ КАВАЛЕРУ
ГРАФУ
СЕРГІЮ СЕМЕНОВИЧУ
УВАРОВУ,
съ достохвалнымъ высокопочитаниемъ
посвящаетъ
Переводчикъ.
Безъ сомнѣнія, Русскимъ читателямъ будетъ пріятно ознакомиться съ любопытнымъ сочиненіемъ одного изъ первыхъ ученыхъ Польскихъ, известного своими важными трудами, какъ всей Славянщины, такъ и чужеземцамъ. Представляя мой переводъ, я долженъ замѣтить, что онъ оконченъ подъ рукою самого автора, который, можно сказать, былъ свидѣтелемъ моего труда и сообщалъ мнѣ, частями, подлинникъ въ то время, какъ онъ печатался.

Этотъ Очеркъ исторіи письменности и просвѣщенія Славянскихъ народовъ заключается во второмъ томѣ Записокъ объ исторіи письменности и законоположенія Славянъ,
изданных в Варшаве, 1859 года, и служящих дополнением к истории Славянского законоположения. Вскоре приступлю к переводу окончательной части этих записок, содержащей в себе извлечения из рукописи двух первых томов истории Славянского законоположения, вновь переделанных.

Варшава.
1850 года.

«То»

А. Н. ДОЛУЧАЕВ.
ИСТОРИЯ
ПИСЬМЕННОСТИ И ОБРАЗОВАНИЯ
СЛАВЯНЪ
ДО XIV ВѢКА.
БОТУНЯЕВЕ.

Между древними народами Греции, наиболее распространили у себя просвещение, по той причине, что они умели разумно присвоить себе науки и искусства образованных народов древнего мира, умели понять их в духе своей народности и, наконец, основательно и низко развить их. Также одни только Греции, между древними народами, умели возбудить во всем древнем мире любовь к Эллинской чужеземщине и желание проникнуться новой мыслью о людскости и справедливости. Они же привели на новое поприще Европейской жизни народы, до тых пор жившие уединенно, окружившие их цепью общественности, в это время неизвестный древнему миру, и соединивши эту цепь звеньями новой гражданственности. Есть падежа, что Славянские народы, при возобновлении Европейского просвещения, впроятно, сыграют, хотя, может быть, не столь блестящую, роль, тьмь же, что разъяренный его великого народа, умели до сих пор удачно образовать свою словесность в разных наречиях, и поставили ее на такую степень, что она уже безопасно может существовать сим собою и постепенно развиваться в духе Славянской народности. Если Славяне такъ счастливо будутъ продолжать, какъ начали, то можетъ случиться, что у нихъ словесность болтъ будетъ развита въ народномъ духѣ, нежели у прочихъ Европейцевъ. Это можетъ возбудить въ чужеземцахъ желание узнать основательно наше словесность, ближе разсмотреть нашу народность и даже полюбить то, чьмъ они прежде пренебрегали.

Невольно радуешься, замча не столько успѣхи, сколько перемѣны, происходящія до сихъ поръ въ ученой жизни почти всѣхъ Славянскихъ народовъ, хотя и должно сожалѣть о томъ, что нѣкоторыя племена, по степенію несчастныхъ обстоятельствъ, будучи въ упадкѣ, не могутъ народыъ съ другими способствовать совершенствованію своего просвѣщенія. Но обращая внимание на Славянъ Греческаго происхожденія, которые разширили у себя поле наукъ, можно, по крайней мѣрѣ, радоваться, что, если у однихъ Славянскихъ народовъ остановился ходъ наукъ, за то у другихъ они поднимаются впередъ быстрыми шагами. То, что имѣютъ одни, можетъ быть полезно другимъ; и многоплеменный народъ вмѣняя тьмь болге, что шире онъ распространяется и обогащаетъ свою общность (цилиндры). Распространеніе мысли о всеобщемъ Славянскомъ просвѣщеніи должно вести за собою слѣдствіе, что и словесность отдѣльныхъ народовъ не можетъ оставаться въ забвѣніи; если же всѣ пле-
мена будут ины неровными шагами, то может случиться, что ть, которые остались назади, поднимутся вперед и сравняются с другими. Мы сами свидетели величайших перемен в просвещении славянских народов. Уже поэзия получила новую жизнь у Славян; уже они начинают понимать значение истории. Даже философия, будучи душою, как той, так и другой, хотя слабо, однако-же заметно начинает у нас показываться. Все это нам подает надежду, что наше просвещение вновь оживет и будет полезоватьсь долгой жизнью; заметим, что мы начинаем уже выходить из заблуждения, в которое вело нас когда-то влияние чужеземщины.

Стремясь к вёй цели, мы должны поступать благоразумно и осторожно: должны, как нёогда двухголовое божество Латинов, обращаться и к прошедшему, и к будущему; вникая же в историю своего просвещения, исследовать ее исторически, чтобы глубоко обнаруж мысль ход и назначение наук. Таких образцов, Славянам следует путь гораздо упрощенный того, по которому они до сих пор следовали: они должны идти не менее, обращая взоры не на облака, но на землю; должны искать средства для объяснения истории отечественного просвещения не в мечаниях, но в памятниках языка; принимая же просвещение в дух народа, свободной от предрассудков, не все порицать и не все хвалить свое. Понеже, Славяне должны стараться о том, чтобы серьезно, выходящее из нравственного образования народа, из его просвещения, вновь возрождающегося, не погибло, но показалось бы наружу и не оставалось в земле. Славяне должны следить свое просвещение многогородним образом. Спера им должно знать и изслѣдовать ея источники; потому разсмотреть, достаточно ли они исчерпаны, и с какой пользою. Собственно на этом, есть на познании источников, основывается ясность предмета, которого если не изслѣдует писатель, то еревозьмётне не совершествуется ни одной отрасли наук, ни в одной не будет привязан, постоянно, как ребёнок, ежеминутно хватаящися за новую игрушку.

В истории просвещения должно обращать внимание не на одно только словесность, но и на влияние одной на нравственное образование народа. Второе есть слѣдствие первого и тѣсно с нимъ связано, но все то мерѣто, что не проявляется въ своихъ слѣдствіяхъ. И такъ необходимо знать, какое влияние произвели науки и искусства на благосостояние народа. Изображая историю законодательства Славянъ, я старался показать и то, и другое, со всѣми подробностями и, сколько возможно было, представить гражданскую жизнь Славянъ. Въ этомъ же очеркѣ заключается ихъ ученья и домашняя жизнь. Чтобы вознаградить теперь прежний недостатокъ, я обширить по-говорю объ этомъ, соображаясь съ источниками, которые мнѣ до сихъ поръ случилось открыть. Спера я укажу, какъ далеко подвинули этотъ предметъ ученье, разбирать его прежде меня.
ГЛАВА I.

ПИСАТЕЛИ И ХОДЪ ОБРАЗОВАНИЯ.

Источники истории законодательства Славянъ и памятники словесности, приведенные мною въ особенности спискахъ, суть также источники истории просвященія Славянъ. Исторія Славянской письменности была представлена сперва отдельно, потомъ вообще. Въ Польшѣ въ первый разъ такого рода сочиненіе издалъ г. Бентковский, послѣ него Лелеевъ предстивалъ обширнѣйшій очеркъ Польской словесности и показалъ, что до напечатанія первой Польской книги, или до 1522 года, Итальянцы, Французы, Немцы и другие иностранцы имѣли большое влияніе на распространеніе въ Польшѣ просвѣщеній западной Европы.

Послѣ явился г. Юнгманъ съ исторіею народной Чешской словесности, которая служить дополненіемъ такой же исторіи г. Добровскаго, прежде еще написанной полемеками. Г. Гречъ въ послѣдствіи написалъ исторію Русской словесности. Когда никто не являлся съ подобными сочиненіями, отдельно представляющими предметъ, то г. Шафарикъ издалъ всѣобщую исторію просвѣщенія Славянскихъ народовъ. Сочиненіе г. Лукашевича о Польской словесности есть самое новѣйшее.

Предоставляя знатокамъ судить о моихъ усилияхъ въ этомъ дѣлѣ, замѣчу, что, хотя я имѣлъ въ виду собственно Славянскую письменность, однако же не желалъ и не могъ оставить безъ вниманія сочиненій, наданныхъ въ Польшѣ и о Польшѣ на иностраннномъ, то есть, на Латинскомъ языкѣ. Памятники исторіи, касаясь древности или припоминая намъ прошедшіе вѣка, убѣждаютъ насъ, что Славяне были въ близкихъ сношеніяхъ съ своими сосѣдами и, по большей части, подвергались ихъ влиянію относительно просвѣщенія. Такимъ образомъ, кто только нежелаетъ о просвѣщеніи Славянскихъ народовъ, хотя и долженъ имѣть въ виду отечественную словесность и все свое, однако же не можетъ совершенно оставить безъ вниманія ничего чужеземнаго. Ибо оно принесло намъ много добра, а зло, причиненное имъ, не столько должно приписать ему самому, сколько естественному порядку вещей.

Какъ для здороваго все здоро- во, такъ и просвѣщеніе никогда не разбирается умомъ, но исправляетъ ихъ, только надобно уметъ
обходиться съ нимъ и благоразумно имъ пользоваться. Оно — подобно электрической искрѣ, которая мудрецъ почиталъ у грмомъ не-бесныхъ помощу наукъ и искусства. Оно приносить ему счасть, смотря по тому, какъ онъ съумѣетъ совладать съ нимъ.

Сама природа такъ устроила , что человѣкъ безъ человѣка, а народъ безъ народа, не могутъ обойтись; также точно и каждый народъ, желая сохранить кругъ своего просвѣщенія, долженъ ознакомиться съ просвѣщеніемъ другихъ народовъ, чтобы лучше понять собственное и болѣе оцѣнить его. Слѣдовательно, сама природа мудро управляетъ человѣкомъ, ускоряя или замедляя шаги его, подвигая его впередъ или останавливая, пока не наступитъ определенное время действовать ему.

Когда раздѣлилась католическія Церкви, то народы Славянскіе раздѣлились во всѣхъ отношеніяхъ; одни изъ нихъ подъявились въ просвѣщенія, другіе отстали, къ большему для себя счастью, какъ показало время, которое все обнаруживаетъ. Чехи и Польляни, сдѣлавшияся участниками римско-католической Церкви, а вмѣстѣ и западнаго просвѣщенія, только тогда истинно просвѣтились, когда начали надлежащимъ образомъ понимать чужеземное; занимая у него хорошее, а именно изслѣдовала тѣ же самые пути, по которымъ оно достигло основательнаго просвѣщенія. Такимъ образомъ Чехи и Польляни, положивши у себя основаніе чужеземному просвѣщенію, ревностно взялись за народную словесность, въ XIV, XV, XVI вѣкахъ, и опередили въ этомъ Славянъ Греческаго исповѣданія, имѣвшихъ мало сношеній съ Западомъ. Политическія причины препятствовали Полабскимъ (надъ Лабою) Славянамъ и Словакамъ сдѣ- ловать тѣмъ же путешествіе, потому что первымъ Пола- цамъ настолько привиди свое просвѣщеніе, заимствованное у Запада, а Мадьяры, совершенно ола- тинившись, уничтожили у себя Славянскую народность и подвинули назадъ ея просвѣщеніе.

Вся Европа съ сожалѣніемъ смотрѣла на Славянъ Греческаго исповѣданія, что они упорно придерживались устарѣлой Византии и присматривали образованіе отъ Цареграда, уже почти павшаго, а не отъ Запада, блиставшаго Римскаго просвѣщенія. Ноттакъ какъ болѣе часто укрѣпляетъ тѣло, возвращая ему свѣжія сили, на- нурнила продолжительнымъ здоро- вьемъ, такъ какъ притѣсненія и бѣдствія, постигшія не-онымѣвшия народъ Славянскій, не искусили его лакомою пицею чуже- земцевъ и не пріучили нѣжиться на ихъ мягкомъ ложѣ, то Русскіе и Сербы, испытавши продолжительную борьбу, дождались вре- мені, въ которое легко могуть усвоить и упрочить образованіе, только надобно умѣть искренне взять за дѣло. Прежде всего долженъ военаградить потерянное, а именно — близко познакомиться съ настоящимъ образованіемъ западной Европы и научиться черпать изъ первоклассныхъ источниковъ, основа- тельно изслѣдовавши древніе фамильности. Не все старое бываетъ слабымъ, и не все юное бодрымъ. Древний мѣръ Азіи и Африки быль наставникомъ Грековъ и Римлянъ, тѣмъ же онъ будетъ и для насъ.
пока мы совершенно не разовьем свое образование, научаешь от чужеземец, но не подражает им, хвалит их книги, но не живешь, управляет собственным, но не их, разумом.

Глава II.

славянские письмена.

Греки свидетельствуют 4, что древненое Славянам известно было письменное искусство, а монахи Храбры, живший в X. веке, сказали 5, что они во времена языческого писали рунами. Также самое повторяет и один из древних Русских летописцев, а новейшее исследование подтверждает его предание о первоначальных письменах у Славян. В первом томе историй законодательства Славян (стр. 60) я обратил внимание на открытое г. Кукарским надпись, вырезанную на металлических рунах. Также недавно г. Коларь открыл руны 6 на Польском наречии, известных на каменном Бамбергском истукане, представляющем Чернобога. Это открывает объяснение многих явлений в истории Славянской письменности. Оно подтверждает предание Дитмара 7 о надписях, названных Славянскими богами. Это предание ясно свидетельствует о том, что Славяне, даже жившие над Лабою и, слав...

dовательно, вдали от Цареграда, колыбели своего образования, имели собственные письмена уже во времена языческого. Это же бросается большой свет на слова в живописи св. Кирилла (из библиотеки Хиландарского монастыря), в котором говорится, что уже до Кирилла и Мефодия Славяне имели письмена 8.

Эти письмена, должны быть, отличались от Латинских, когда их употребляли для надписей на языческих истуканах; впрочем, тамошние Славяне должны были знать также и Латинский буквы, потому, что они, по свидетельству того же Дитмара 9, писали Кирике самон, написанное у них Латинскими буквами. Даже может быть, что эту письму написали для них, собственными их буквами, Немецкой миссийерту. Так или не так, но есть сомнения, что они описывают 10, которые утверждают, будто Славяне и Полабских Славян научили письменами западные миссионеры. Если с двух противоположных концов Славянских поселений, из-за Карпата и с Лабы, мы ведем мы свидетельство об употреблении письмен наших предками, еще язычниками; если тоже самое подтверждается и Русская история, то можно заключить, что Славяне, жившие в средних над Лабою (Молдавою) и Вислою, знали письмена уже в глу-

4. Chronicon paschale, p. 45, издание Николы; Галаг в Beuthe, и т. д. стр. 57.
5. Карманин, I. прим. 260.
6. Описания Шафариков в Сазор. XI. стр. 17 и слб.
7. Дитмарь, б. 151. inferius autem dii stant manufacti, singulis nominibus insculptis.
8. Письмо буквами возвышается его же не бе исперна, будто, но току во церквя, бышча и си исперна письмена пишуше безеды своею славян Бога.
10. На пр., Flauta von Frankenstein, в прим. к Евангелию, стр. 48.
борой древности, и что Гавкъ говорить правду, передавая намь известие о надгробии Любушки, выскоченномъ на твердомъ камытъ по по- велительнъ супруга ея, Премысла.

Кириллъ и Меѳодій, напечатавъ письмена недостаточными для перевода Евангелия и другихъ духовныхъ книгъ, занятся исправлениемъ оныхъ уже въ 855 году, слѣдовательно, до своего прибытия въ Паннонію, и справедливо называются изобрѣтателями полной Славянской азбуки, но не изобрѣтателями самыхъ письменъ, какъ ошибочно допускаютъ нѣкоторые писатели; потому что, какъ мы уже сказали выше, Славянамъ съ давнихъ временъ известно было письменное искусство. До Кирилла и Меѳодія, уже въ IV вѣкъ по Рождествѣ Христовѣ, Улфіла (Ulfiﬂas) также собиралъ полную азбуку для Готы, жившихъ въ Мисіи и Оракіи, прибывшемъ къ римскимъ письменамъ съверныхъ Германцевъ буквы, взятая изъ Греческой и Латинской азбуки. Этой Кирилловской азбуки, какъ мы объяснимо и для краткости называемъ ее, употребляли вездѣ, гдѣ только была Славянская Церковь, на Руси, за Карпатами и въ Чехіи, о чемъ свидѣтельствуютъ историческіе памятники, которые мы привели въ первоначальной истории Христіанства у Славянъ. Когда, по причинамъ, тамѣ же незаполненныхъ, Славянская Церковь и Кирилловская письмена, въ послѣдствіи были устранены отъ богослуженія, то городъ посвятилъ, уже въ XI вѣкъ, изобрѣтены были новые Глаголитския письмена, на- чало которыхъ якобы было въ новѣйшее изслѣдователи относятъ ко времени св. Иеронима. Ложность этого доказала г. Добровской. Г. Ко- питьарь противу рѣчи его, отста- вая древность Глаголитскихъ пись- менъ и относя ихъ ко временамъ предъ Кирилловскихъ; но г. Шаары- рикъ ясно доказалъ ему его ошиб- ку.

Кирилловскія письмена не толь- ко быстро распространились по- чти во всѣхъ Славянскихъ земляхъ, но попали даже къ, непріязненнымъ востоку, Франкамъ. Доказательствомъ этому Евангелие, писанное частью Кирилловскими, а частію Глаголитскими буквами, которое, въроятнѣ, досталось Франціи въ XI вѣкѣ изъ Россіи и, по своей древности, такъ уважалось, что Французскіе короли, коронуясь въ Реймѣ, присылали на немъ. Этотъ важный памятникъ, пропавшій во время Французской революціи, тѣ- перѣ найденъ снова. Однако жъ, не смотря на первенство Кирилловс- кой азбуки предъ Глаголитскою, сперва начали печатать книги Гла- голитскими буквами. Но первый Глаголитскій служебникъ напеча- танъ былъ въ 1485 году, незавѣстно гдѣ. Кирилловскими буквами въ первый разъ напечаталъ въ Краковѣ псалтирь въ 1491 году. Древнѣйшемъ памятникомъ Гла- голитскихъ письменъ считается рукописная псалтирь 1220 года. Г. Копиная издалъ еще древнѣй- шія, относящіяся къ XI вѣку. Есть древнія рукописи, писанныя Кирилловскими буквами, относящія- ся къ XI вѣку, а къ самымъ древнѣйшимъ принадлежитъ переводъ

11 Объ этомъ упомянуто было въ перво- начальной истории Христіанской Церкви у Славянъ.
12 Gлаголица Glos. P. X.
13 Шаарыра Gescbichte, s. 13. Банкъ: Истор. I стр. 141.
Глава III.

ВЗГЛЯД НА СЛАВЯНСКИЯ НАРЬЧИЯ.

Разсмотревши памятники Церковного языка и других Славянских наречий, можно сказать, что они, посев на себя отпечаток со вершенейшего в древности языка, каким был Греческий, превышает его во многих отношениях. Кромѣ того, Славянский язык отличен отъ Германского, хотя и занял отъ него много словь, по причинѣ близкихъ сношений съ Готами въ древнейшемъ времени. Чѣмъ древнѣе какое либо Славянское нарѣчіе, тѣмъ оно болѣе имѣетъ Готскихъ словъ, и на оборотъ: чѣмъ древнѣе какое либо Германское нарѣчіе, тѣмъ болѣе оно имѣетъ Славянскихъ словъ. Въ Кириловскомъ Церковномъ, въ древнемъ Сержскомъ и въ нынѣшнемъ Болгарскомъ нарѣчіяхъ есть много Готскихъ словъ 17. Ихъ можно узнать по твердости, стеичному согласнымъ, не перемѣшаннымъ съ гласными (а именно полусогласными: р, l) которыхъ такъ непріятно звучать по Славянскѣй. Нашъ языкъ отличается отъ Германского тѣмъ, что онъ неподчиненъ рабскому словосоченію, но свободенъ, какъ языкъ Греческий, и даже богаче и точнѣ его. Онъ иногда пѣвучѣ и строенъ, не смотря на стеченіе въ немъ шипящихъ согласныхъ и носовыхъ гласныхъ, въ произношении же исчезаетъ эта шероховатость словъ посредствомъ присоединенія гласныхъ. Не всегда эти гласныя изображались на письмѣ, но ихъ то ставили, то опять выпускали. Такъ Чехи въ XI вѣкѣ писали 19 Brennau, Zribin, Plzin, а въ XIII вѣкѣ: Brnas, Srbjn, Plzn. По мнѣнію г. Востокова, носовыя гласныя и (a), (e), принадлежать языку Церковному; иногда они были общія всѣмъ Славянскимъ нарѣчіямъ, и сохранялись теперь въ Краинскомъ и Польскомъ языкахъ (ибо другихъ Славянъ двухгласными au, eu, давно уже выражали носовыя гласныя, да и теперь еще выражаютъ); эти гласныя придали языку Славянскому такую же звучность, какую теперь имѣетъ утонченный Французскій языкъ.

14 Карамз. I. прим. 261. Шафарика Geschichte, s. 127.
15 Das gelehrte Russland. Leipzig 1828, s. 8.
16 Въ прим. къ Иоанну Экзарху. Болгарскому, стр. 89.
18 Коларь, Wschlad, стр. 389.
19 Палацкий, Casopis, X. стр. 337.
Въ недавнее время гг. Экономиц (Ekonomides) 20 и Данковский 21 предложили вопросъ: Славянский ли языкъ образовался по Греческому, или Греческий наречія образовались по Славянскимъ? Какой бы ни былъ, со временемъ, положительный ответъ на этотъ вопросъ, мы не сколько не ошибемся, если скажемъ, что наречія Славянскія богаче Греческихъ, по выражению и свойству языка. Двойственное число, которое есть и въ Греческомъ, мы замѣняемъ и по родамъ, чего вовсе нѣть въ Греческомъ языкѣ. Спряженіе Славянскихъ глаголовъ гораздо совершеннѣе, нежели Греческихъ, въ чемъ убѣждаешь насъ не новшѣйшій языкъ Чеховъ, Поляковъ и Русскихъ, составленный по образу другихъ Европейскихъ, но утасавшее или еще одушевленное слабымъ дыханіемъ жизни наречіе Дужичанъ и Краіцевъ. Славянскіе филологи могутъ еще черпать это сокровище своего слова изъ жизнѣ, а не изъ книгъ, что принуждены дѣлать известители древне-Греческаго языка; они могутъ очистить наши наречія отъ чужеземности, которую мы сами внушили въ нихъ, не зная и не умѣя цѣнить богатства своего языка.

Тотъ объясняется, кто думаетъ, что языкъ Церковный былъ первобытнымъ, общимъ языкомъ всѣхъ Славянскихъ племенъ, что всѣ они говорили на немъ уже въ IX вѣкѣ, пока изъ него, на подобіе ручея, не проникли отдѣльныя наречія и, усиллившись съ теченіемъ времени, не составили особенныхъ рѣкъ; смотря по тому, какъ политическое значение и благосостояние народовъ доставляли средства распространять между ними просвѣщеніе. Кто видалъ въ полнѣческую исторію Славянъ, тотъ сознается, что они уже говорили на особыхъ наречіяхъ даже въ V вѣкѣ, какъ только появились на позорищѣ міра подъ собственнымъ и, съ тѣхъ поръ, общимъ названіемъ; что же касается до языка Церковнаго, то онъ, въ этомъ отношеніи, сдѣлался всеобщимъ или (употребляя нынѣшнее выраженіе) дипломатическому-церковнымъ 22, подобно Саксонскому наречію у Нямцевъ, съ тѣхъ поръ, какъ Мартынъ Лютеръ перевелъ на немъ Св. Писаніе. Если бы Славянская Церковь совершенно распространилась, то языкъ Церковный, въ отношеніи ученомъ и политическомъ, имѣлъ бы первенство предъ прочими Славянскими нарѣчіями, какъ это сдѣлалось съ Саксонскимъ въ Германіи, въ XVI вѣкѣ. Хотя чрезъ это и замедлилось тѣсное соединеніе Славянъ, однако жъ, тоже самое разнообразіе, причинно котораго было разнообразіе ихъ просвѣщеній, очень много способствовало ихъ нравственному образованію, самоознаціи и уразумѣнію той мысли, что они должны быть братьями, какъ по слову, такъ и по чувствѣ, не смотря на то, что ихъ раздѣляютъ религія, просвѣщеніе и правленіе.

Входя въ подробности и спрашивая о свойствахъ каждаго нарѣчія въ древности въ временахъ, мы не знаемъ, что отвѣчать, за нѣсколько источниковъ, гораздо древнѣйшихъ, нежели тѣ, которые мы

20 Паковскаго Pism. rozma. I. Варшава, 1834.
21 Matris Slavicae filia erudita vulgo lingua graeca. Posenii, 1836
привели выше, говоря о письменах Славянских.

Правда, М. П. Катаничъ 25 въ падине на камень 295 года по Рождеству Христовому, и даже въ Овидий 24 замѣчает древнѣйшій слѣдь Славянскаго языка; но эту падину вольно читать всѣмъ, потому что ее никто не понимаетъ. Мы же кается также, что и слова Римскаго поэта каждый можетъ перетолковать по своему и вывести изъ ихъ все, что захоть. Отдѣльный слова, домедніе до насъ 22 изъ III, VI и VIII вѣковъ по Рождеству Христовому, вырѣзаны на монетахъ и сохранились у Грековъ и Латинянъ, суть слѣдующія: tiern: вмѣсто черны, склада, роговъ, подрыва, (рыбамъ). Гораздо болѣе словъ находятся у Византійскихъ лѣтописцевъ, а именно у Константина Багрянородаго 26; но считаемыемъ, можно ли имь вѣрить съ дипломатической точностью, особенно, если мы знаемъ, что Греки, и позднѣе народы Римскаго і Германско- го покойнаго, немилосердно исказали Славянскій языкъ. По тѣмъ источникамъ, которые приведу ниже, сказано можно угадать свойство отдѣльныхъ народовъ, которыхъ долж но быть, уже въ X вѣкѣ 27 значительно были развиты, потому что тогда начинали пускаться даже въ грамматическія познанія, и въ чемъ убѣдится насъ переводъ грамматикія Дамаскина, сдѣланной И. Экз. Болгарскими, въ VIII вѣкѣ.

Шлецеръ 28 замѣчалъ вообще о языкахъ Славянскомъ, что онъ совершенно вѣкъ Европейскихъ языковъ, и что прежде вѣкъ приобрѣлъ это совершенство. Въ каждомъ народно-Славянскомъ словѣ скрывается глубокая мысль, которая живыми красками изображаетъ намъ характеръ и занятія народа. Особенно это замѣтно въ племенахъ, даваемыхъ при крещеніи и кончающихъ, объявленно, на боги, воры, жаль, дал, дан, дар, дать, гость, край, мили, мір, мысль, плуг, поле, рад, слава, вить, воинъ (что видно изъ собранія Славянскихъ племенъ г. Владимира Воеводскаго) 29. Въ этихъ словахъ виденъ набожный образъ мыслей народа, который любилъ щедрость, гостеприимство, свое отечество и земледѣліе, любилъ славу и миръ, но никогда не забывалъ мстить врагу, направляющему его спокойствіе. Языкъ, въ которомъ мысль, разумъ, судь и мудрость, какъ замѣчаютъ Дурихъ 20, играли главную роль, а повелительныя наклоненія и прошедшее времена глаголовъ 31 имѣютъ глубокое значеніе, — такой языкъ свидѣтельствуетъ, что народъ говорящій на немъ, любить призывать и получать приказанія, мысленно обращаться въ прошедшемъ, чтобы разгадать будущее, и что не только быстро обмѣняется предметы, но можетъ и основательно судить объ нихъ, испытывая ихъ умомъ. Чтобы то былъ за народъ, который всегда удерживалъ бы въ границахъ свой живой характеръ? Какой бы онъ имѣлъ языкъ,
если бы ему можно было образовать его таким же образом, как образовали свой язык давние соседи его, Греки? Какая бы была у него письменность, если бы судьба не дала ему возможности постепенно образовать и развить ее? Для будущего изъяснителя нашего слова открывается обширное поле, которое признает его, чтобы он, с исторической точки зрения, смотря на язык Славянский, изучить свойство этого величайшего древа, начиная с корня и до сердцевины, чтобы обратить внимание не только на его пень, но и на сучья, ветки и даже листья. Прежде всего должно наслаждать источники нашего слова и замечать, как вытекают из него ручьи, чтобы узнать правильность токов воды, которая разливается по ненамеренному морю нынешних Славянских наречий.

Обращение внимания на памятники языка Закарпатских Славян, мы уже указали на древней памятнике Крайнаго наречия, то есть, на так называемый, ковчег Фризингенский, поздний гг. Копеном 32 и Колпомаром 33. Он есть произведение Авраама, епископа Крайнаго, который сообщал его Бозону, епископу Межиборскому в 970 году, как сочинение духовного содержания, назначенное для утверждения в вере новообращенных Полабских Славян. Часть этого сочинения, начинающегося словами Ecce bi (если бы, ежели бы), известьна была и на Руси еще в 960 году, и посланна была туда, как

52 Въ собр. Словен.-памят. С.-Петербург. 1827.
53 Glagolita Clozianus.
н образованием славянъ до XIV в.

ря такими же языкомъ, какъ и нынѣ, очень много сохранили въ немъ славянскаго. Достойны замѣченія и языки и народъ Мадьярскій. Съ давнина времена имѣли сложенія съ Славянами, они не только любили говорить на ихъ языкъ, но и на языкъ другихъ восточныхъ сосѣдей, особенно Хазаровъ. Они не забывали этого обычая, но еще болѣе въ немъ утвердились, когда перешли къ Кавказскихъ горамъ къ Каратау. Это было причиной, что бо́льшія разнообразіемъ отличались языкъ, на которомъ онъ говорилъ, несмотря на гражданскія постановленія, на которыхъ здѣсь имѣло его государство. Коренные слова въ его языкѣ считаются четыре тысячи шестьсотъ шестидесятъ восемь; изъ нихъ тысяча восемьсотъ двадцать словъ Славянскихъ; девятьсотъ шестидесять два Мадьярскихъ, причемъ чужеземными: Европейскія, Греческая, Латинская, Поместная и Немецкая. Пайнентъ въ немъ словъ Французскихъ и только четырнадцать Европейскія. По его сторону Кариатъ наиболѣе развились нарвія Русское и Чешское. Ихъ можно отличать по разнымъ памятникамъ ихъ слоболѣстности. Русскій языкъ, благодаря славяно правленія Церковному, замѣчалъ древне-Славянскія слова новыми, о чемъ ясно говорить Иоаннъ, составитель сборника. Во второй половинѣ XІ вѣка. Отсюда произошло разстояніе выраженій въ Церковныхъ Русскихъ книгахъ. Когда въ X vѣкѣ, въ книжескомъ Іоанна Ваѳовѣвича, хотѣли исправить книги, то въ Русской Церкви возникъ расколъ. Впрочемъ, пи Варяги (изъ языка которыхъ сохранялось въ Русскомъ нарцѣя едва что словъ, какъ то: Гуцу, Виринъ) 40, ни Татары не проводили на него силнаго влияния; но Полаки, побра- тимцы Малороссіанъ, не причинили дѣннихъ съ ними сношеній, проводили то, что Малороссійское наре- чіе много заняло отъ Польскаго 41.

Хотя Нѣмцы имѣли силное вли- еніе на Чеховъ (уже Забой въ Кра- ледворской рукописи жалуется, что чужеземецъ, вторгнувшись въ Чешскія владѣнія, даєтъ имъ при- казанія на чуждомъ языке), однако жъ Чешскій языкъ немного под- твержда, отъ нихъ, пока Чехи сами не стали оживляться.

Первые слѣдства этого языка виднілись въ древнихъ памятникахъ X и XI вѣковъ. Кромѣ памятниковъ, уже приведенныхъ много въ семъ сочиненіи, заслуживаетъ вниманіе Орне нашъ, также слова, выбранныя изъ древнихъ грамотъ и лѣ- тописей въ исторіяхъ литературы Чесной гг. Дубровскаго и Юнг- мана. Эти памятники писаны Латъ- инскими буквами, а писаные Ки- рилловскими были истреблены, о чемъ уже упомянуто въ первоначальной исторіи Христіанской Церкви. Впрочемъ, той же участи подверглись и памятники Чесной словесности, писаные Латинскими буквами; высказывали писаное по Чечской и на высокообложенномъ пергаментѣ писали по-Датны. Какъ въ новѣйшее время обогатили древнюю Греческую и Римскую словесность новыми языкахъ издранныхъ рукописей; такъ теперь г. Ганса


40 Ист. Лит. Рус. Греч.

41 Тамъ же.
открывает в переплетах старых книг древние памятники Чешской словесности. Вот какому забвению обречены были эти драгоценные памятники варварством позднейших просвещенных веков! Тоже самое должно сказать о словесности и ее памятниках у Полабских Славян. В XII веке, в Двине, переводили с Славянского языка на Племенной, письменный подлинник для сбережения перевода 42. Изо всей Полабской словесности до нас дошла одна только рукопись, заключающая в себе собрание в которых слов (г. Кухарский видел ее во время своего путешествия). Правда, мы имеем еще народные письменных Славян 43, но Племцы так легко извели их своим правописанием, что трудно в них добраться до смысла, а тем более отгадать по ним дух языка.

ГЛАВА IV
ПОЛЬСКОЕ НАРЯЧИЕ В X—XIV ВЕКАХ.

Было Польское наречие, которым говорили на Лабе и которое существовало в этих странах еще в XV веке, как замечает Польские лейпциги 44. Ныне сочиняли, что в древние времена там было в употреблении

42 Casopis, VI. 3 стр. 351, 352.
43 Бемуке и т. д. I стр. 140, 141.
44 Долгуш, I стр. 69. Nee alta lingua nisi polonica seu slavonica liest corrupta et in pluribus mutata.

Польское наречие, потому что в этих странах жили народы из поколения Лехитов; а в Рунической надписи главное найдено там, обнаруживается Польский язык; кроме того, слова, разевающие в древних хрониках X и слеующих веков, ясно доказывают, что в то время уже существовало там Польское наречие, что оно было самостоятельным и различалось от Чешского и Русского, как в правописании, так и в произношении и даже в выражении. Без сочинений, оно не возможно здесь в новейшем времени по существовало, вместе с народом, в древнейшем пред-историческом временем, потому что оно уже гораздо прежде составляло отдельный от Чешского и Русского языка, в чем убеждают нас памятники древнего Чешского языка, сохранившиеся в отрывках Евангелия Св. Иоанна, в Судь Любуши и, наконец, в остатках Чешского языка. Сравнивая с ними, также с Русской Правдой и Нестором, памятники того времени Польского языка, мы можем вывести заключение, подобное предыдущему. Но где же искать этих памятников? Где же доказательства для подтверждения нашего мнения, если Поляки не имеют письменных, обширных памятников древние XIII и XIV веков? Этих доказательств надо искать в льтовских, также и в древних государственных
и образования славян до XIV в.

актахъ, слѣдуя по пути, проложенному г. Шафарикомъ 47, въ числѣ нѣсколькохъ Полабскихъ Славянъ, употреблявшемъ Польское нарѣчіе. Дополненія его изслѣдованіе въ этомъ отношеніи, замѣтимъ, что источникъ, изъ котораго онъ черпалъ, довольно чистъ, и что надобно только уметъ имъ воспользоваться; тогда мы можемъ получить понятіе о первобытномъ языкѣ Польскихъ предковъ. Правда, ть, которые нѣмъ оставили си памятники, будучи чужеземцами, часто неправильно писали Польскія слова; притомъ они, по большей части, не знали Славянскаго языка; изображеніе же слова его Латинскими буквами, не умѣли ясно передать ни сильы, ни звукоў Польскаго языка. Однако, трудно допустить, чтобы всѣ слова, приведенные Польскими лѣтописцами, худо были написаны. Эта догадка подтверждается даже самимъ Дитмаромъ, изъ лѣтописи котораго видно, что онъ втѣськолько знакомъ былъ съ Славянскимъ языкомъ. 48.

Такъ какъ правописание этихъ словъ несовсѣмъ съ правописаніемъ тогдашнихъ Польскихъ нарѣчій (въ чемъ убеждаетъ насъ грамматика языка, изданная Я. Грибомъ), то я думаю, не безъ основанія, что лѣтописцы, употребляя си слова, писали букву зъ буквою; какъ обыкновенно теперь это дѣлаютъ иностранцы, основательно понимающіе дѣло. Изъ этого можно заключить, что Польскій словарь, которыя употреблены лѣтописцами и различаются въ правописанія, произошедшіи и выраженіи отъ современныхъ имъ Чеш.

47 Шафар. Древн. И. стр. 925—920.
48 Шафар. Древн. И. стр. 867—870.

Древне-Славянское съ (ч) Полацкія, какъ и теперь, писали уже въ X и XI вѣкахъ; напротивъ то-го Чехи, о чемъ свидѣтельствуяютъ отрывки изъ Евангеля Св. Иоанна и Любовной пѣсни 49 подъ Вышеградомъ, свѣра выражали это ч буквами ch, а уже гораздо позже нынѣшнимъ способомъ. На Болгарскомъ и ступанѣ написано Cxarny. Bug 50, Дитмаркъ писалъ cizzani, Czociii, Zarnowicz, но Вац-Еразда 51, также Галль, въ словахъ Spicimir, Gdech, Kameneacъ, писали то ch, то cz. Сказанное нами выше 52, можетъ служить доказательствомъ тому, что вмѣсто s, z, s Полаки писали ss, также и тамъ, гдѣ s надобно было произносить остро или двойственно; между тѣмъ какъ Чехи еще въ XI вѣкѣ не знали этого правописанія, и послѣ уже Польское ss выражали буквами ss. Основываясь на томъ, что иностранцы Славянское z выражали въ IX и XI вѣкахъ Латинскимъ s, Полаки тоже послѣдовали изъ въ этомъ и стали писать z вмѣсто s въ словахъ nisi, slaw. Отсюда произошло неправильное правописаніе словъ: Zwatoslawus, Boleslawus, вмѣсто Swatoslawus, Boleslawus. —

49 Starobylá skládanie. 1. стр. XVI.
50 См. перевод Шафар. въ Casar. XI. стр. 46.
51 Въ словѣ chaprini, чуприна.
52 У Дитмара въ наз. Buszin, Gaszwa, Ruszla, Ruszi.
всильно странно, что Поляки вмести сто ss стали постав употреблять Чешское ss. Древние Чехи не знали согласной rz, и только в XII столетии приняли ее от Поляков. После согласной k Поляки писали i, так же и теперь, но Чехи еще в XI веке писали уже u (ы) вместо i, как показывает Юнгманн (стр. 5—27), также Суда Любуши. С нынешним правописанием буквы y Дитмар частью соглашается, а частично ему противоречит, употребляя там i, где теперь Поляки пишут j. Также самое встречается и у Галла. Изн правописания Дитмара и Галла невидно, где именно они употребляли i, j, y; у Чехов. ie вмести e явилось гораздо позже, а в Польше они или выражались, или предварялись уже во времена Дитмара и Галла, что доказывают названия Nakiel, Kožel, хотя Дитмар и Галль (как сейчас скажем о том) писали только e там, где, по правилам тогдашнего произношения, должны были поставить ie, и где Чехи писали j.

Также находятся большое различие между наречиями Чешским и Польским в произношении согласных, гласных и двугласных.

55 Палагий, Васар. XII. стр. 337. 56 У Дитмара и Галла, в словах: Morzini, Drzni.
55 Ист. Южной, стр. 5, также предпис. к Starobylskий складке I. стр. XII. 57 У Дитмара Walibiki, — wali byki.
57 Назования селений и лиц: Brsnični, Zyroslvi, Vui.
58 В словах, например: Wrojulawus, также в наз. замков и рек: Wyssegrod, Bytow, Wysio.
59 Юнгманн, стр. 23.
60 В словах, Diedisi, Milaiseni, Liesca, Odilien.

nych. Прежде, как показывают отрывки из Евангелия Св. Иоанна, и Чехи, и Поляки употребляли g; потому первые (что видно из Суда Любуши) стали употреблять h вместо g, но последнее удержало прежнее произношение. Замечательно, что ни Дитмар, ни Галль, не прибегали ни одного названия, начинаящегося буквою h, и что название древнего города Гнезна оба пишут чрез g (Gnesensis, Gnesin, Gnezna), а другой ясно говорит, что название этого города происходит от gnieza (gniazda). Впрочем, суда по письмен, названии под названием Суда Любуши, Чехи, уже в XI веке иначе писали это слово, хотя в произношении его и подобных ему слов и приближались к Полякам, смягчая выговор буквой i. Основываясь на том, что я сказала выше о различии Чешского и Польского e, ie, не сомневаюсь также, что и в тых словах Поляки выговаривали e мягко, где, по правописанию Галла, надобно было бы допустить твердое произношение. По крайней мере в словах Каменец, Мечхлавус можно допустить мягкое произношение; тоже можно сказать и о других, подобных рода, словах. Дитмар говорить Камин (Caninizi), а не Kamen, как в Суде Любуши и у Галла, в названии же Мечсислава прибавляет i, назвавшая Польского князя Miseco;

61 Gore ptencem, k nimce zmijawaoi, w Суде Любуши.
62 У Дитмара Belagori, Belekmegini, где Павел по ошибке написал e им. ie; в Суде Любуши — от Litibice биел.
63 Gnezwir, Kamence, Meczslavus, Medzyrzecz, Polus.
64 О Камене моста.
на противъ того, и въ древне-славянскомъ языкѣ (какъ видно изъ словаря г. Коршта и изъ Суда Любуши) слово мицвзы выговаривалось твердо, мицвз (мечч). Если же Дитмар пишетъ гнієвъ, вместо гніевъ (въ словѣ Stiogivinem), то этого нельзя понимать ошибкой противъ правописанія, но скорѣе вольностью въ правописаніи, которое позволяло писать и предъ е, или опускать его, тѣмъ болѣе, что въ разговорѣ всегда слышалось е. Иначе трудно было бы понять, зачѣмъ Дитмаръ здесь написалъ съ твердымъ, тогда какъ въ другомъ мѣстѣ оно же употреблялъ іе мягкимь. Поляки также мягкія произносили гласную о, какъ и теперь произносятъ, потому что въ Руненской надписи на петушномъ, и у Галла, поставлено bug вместо Чешскаго bog, bob, по прежнему и новѣйшему пѣ фактическому. Даже, относящемуся къ отдаленнѣмъ временамъ, древнѣе названіе Польковъ Bolanе 67 вмѣсто Pulanie, Pulsane, и у Дитмара Selpli, показываютъ, что слово pole (pole) произносило съ мягкимъ о или і въ XI вѣкѣ и въ XII вѣкѣ произносилъ о вместо і (у). Чехи перестали употреблять посвященный гласный въ XI вѣкѣ. При этомѣ, въ отрывкѣ изъ Евангелия Св. Иоанна написано ё, но тамъ же и выражено двоегласной ау, какъ въ Судѣ Любуши и въ отрывкахъ изъ государственныхъ актовъ XI в., гдѣ древне-славянское и Польское слово сваты (sвать) выражено по Чешски swaty. Такъ и въ древнѣй пѣснѣ (въ Судѣ Любуши) написано swat inводу, swate, вместо swa woda, свтѣ; между тѣмъ въ Фульденской лѣтописи подъ 872 г., у Дитмара, Галла и въ позднѣйшей лѣтописи 69 написано Zwenti-slaw, Suentepul, Wonclawa, Swantopor, Swantopole, Swantopethre, Zwantopethre; это ясно показываетъ, что Полабское Славянѣ и Поляки произносили й, ё также, какъ и теперь 70.

Въ лѣтописи Галла находится слова, свойственныхъ только Польскому языку. Въ наименованіи Польскаго князя, Земовита (Ziemowit), которое онъ приводить, замѣтно слово mowicy (говорить), на что обращаетъ уже внимание Богуцкий.71 Это слово—Польское, потому что Чехи (въ Судѣ Любуши) и прежде Славянѣ употребляли говорить (howoriti). Слово miwiti Чехи въ послѣдствіи заимли у Польковъ. Тоже самое должно сказать о словѣ бровъ, eber, towa 72, stleda 73, ciosna (пограничный знакъ), czamnina, przewlko 74. Прочее покажетъ намъ...

69 Vita S. Stanis. I. стр. 335—336.
70 Шафр. Древн. I. стр. 870—927.
71 Sommersheb, II. стр. 19—37. Semovit, dieictur jam loquens. Одинако же г. Шафр. въ Древн. (I. стр. 732) утверждаетъ, что это название состоитъ изъ древн.-славянск. vit (повѣльтель) и неназваннаго теперь слова Semii.
73 Selecz у Богуцкаго, мнѣ кажется потому, что около Пилесвени, у Галла, Seleczia, ловили этого рода рыбку, какъ сидѣтельствуется Гельмольдъ, II. 12.
74 1250 г. у Щигельскаго стр. 413.
будущий изыскатель Славянских языковъ, когда исторически объясняет постепенное образование Польского языка и отношений его къ языку Пивецкому, изъ котораго перешло много словъ къ Славянской, и наоборотъ къ Славянскому въ Пивецкий. Такъ, на прим., die List, есть Пивецкое 75; а Готское слово chlaibis (хлѣбъ) взято у Славян. Будущий изыскатель Польского языка объясняет такъ же, какъ разматривалъ его уже въ древнѣйшіе времена. Одинъ ученый въ старинной лѣтописи 76, разсуждая о словѣ Стасицлава, говорить, что оно означаетъ человѣка (состоянаго) въ славѣ, стремящагося къ славѣ, и котораго хвалю основываеться только на славѣ. Ученые, разматривая Польскій языкъ, обращаютъ вниманіе на связь его съ Малороссійскимъ нарѣчіемъ и показываютъ его отношенія къ Чешскому языку 77.

Съ Польскимъ языкомъ, особенно, правописаніе его въ XIII и XIV в., знаменитъ насъ псалтирь Маргариты, произведеніе разныхъ временъ, относяющееся частью къ XIII, а частью къ первой половѣнинѣ XIV в. Потомъ заслуживаетъ

75 Отсюда, по лѣтописямъ, произошло название Польск. Лешковъ или Лестковъ; іѣб слово хитрый въ древнѣй-Славянскомъ языкѣ, какъ утверждается Добровскій (Cyrill. and Meth. стр. 129), изъ пріим. къ Остр. Еванг.), означало человѣка проницательнаго и оборотистаго.
76 Vita S. Stan. стр. 326.
77 Дитмаръ назвае Богеславъ переводить major laus, въ чемъ ясно замѣтно Славянское богатство (Rus. большой) и слова на пріимъ, подобныхъ лѣтописныхъ (Vita S. Stan. стр. 376) ошибочно прозвать это слово отъ болѣе и славы. Только послѣ Каллубска лѣтописцы стали писать Boleslaus вм. Bolislaus (Stare pieniadze въ Treh- buniu, стр. 60, соч. Лелевеля).
Славянъ до XIV в.

Славяне, помоц, вместо пребиравъ, сречъ, сидиа, помоц. Привыкнувшій къ такому правописанію, ему ошибочно слѣдоваь даже въ словахъ, не требующихъ смягченія, и писали 82: wisоcze, ulic, czal, вместо wisоcze, ulic, cały; или смягчали такимъ образомъ с предъ согласными и писали 83: weсмач, вместо weсмач; или, наконецъ, ставя s передъ гласной, которой предшествовало cz 84, означая тѣмъ, что должно произно- сить съ, а не ́. Слѣдовательно, г. Копитарь 85 описываетъ, утверждалъ, что Польши въ то время вместо употребляли cz. Мы уже показали, что они употребляли такое правопи- сание только для смягченія съ. Въ послѣдствіи оставили эту переро- ватость, и потому-то въ прочихъ мѣстахъ псалтири Маргариты, такъ же въ позднѣйшихъ памятникахъ, замѣтны слѣды гладчающаго правопи- санія 86.

Согласную s 87 употребляли вм. z и, на оборотъ, z вм. s. Обѣ 88 эти согласныя, будучи соединены и написаны разъ какъ ss, а разъ какъ sz, были мяткія, если находились передъ гласной, и твердые, если находились послѣ гласной. Какъ ss дѣ- лалось мяткимъ, если находилось передъ гласною, и твердымъ, если находилось послѣ гласной или послѣ ой, такъ и sz быломяткимъ, если находилось передъ гласною или послѣ ой; такимъ образомъ писали 89: sziano, syano, siano, prosby.

117

82 Пс. М. стр. 9, 17, 54.
83 Пс. М. стр. 48.
84 Czio, вм. со, въ Пс. М. стр. 4, 6, и вь Памят. Польск. языка.
85 Въ прим. къ Пс. М. стр. 12.
86 Krczesanka, krczyeganaka Пс. М. стр. 72.
87 Saco, wozc, Пс. М. стр. 36, 37.
88 Szemy, вм. zienie, wessa, boszi, wersen, вм. wieka, bozy, mtem, вм. М. стр. 59, 17, 9.
89 Prosby, nasi, Пс. М. стр. 40, 59, 62, 10, 11.
квы i передъ a и e, и то не всегда. Такъ также образовъ пианц: raccz 93 и piacz, wcz 94, wek, penc, rywe 95. Даже смягченіе e, предшествующее поднебесной согласной l, что теперь уже не употребляется: alic - вм. ale 96. Носовыхъ славныхъ a, e, выражались одинъ знакомъ ф. Хотя Псалтирь Маргарита сначала постоянно наблюдалъ такое правописание, однако уже далѣе отступаетъ отъ сего и изображаетъ упомянутые гласные буквы согласными, придавая имъ одинаковое произношеніе, т. е., носовыхъ гласныхъ a, e, выражая буквами on 97. Въ началѣ XV в., по свидѣтельству Памятниковъ Польскаго языка, буквы, a, e, съ черточкой внизу (afc) означали ai, e. Нельзя допустить, чтобы ai, e, уже во времена древнейших, шага отдѣльное, своеобразное только нынѣ, произношение, потеряли его постѣ. Даже самая Псалтирь Маргарита очевидно показываетъ, что въ то время, когда вообще писали an, то e и a произносили различно, отличалось отъ второго звукою e, что также доказываетъ Памятники Польскаго языка 1417 года 98.

Труднее всего опредѣлить правописание гласныхъ i, y, равно какъ и такъ называемой нынѣ нами согласной j. Памятники языка Польскаго 1386 г. показываютъ намъ, что j составляло часть гласной y и соединялось съ i, а соединенное съ гласной i образовало у; въ та-

93 Spiwanec, Пс. М. стр. 4, 51.
94 Wiek, Пс. М. стр. 11, 54.
95 Picenie, Пс. М. стр. 55, 56.
96 Памятникъ Польск. языка 1386 г.
97 Mieszka, Swasty, вм. mez, swiey, Пс. М. стр. 79, 72.
98 Пс. М. стр. 72. написано: smezynancs вм. znieszajacъ и къ Памятникъ Польск. языка, 1417 г. pieyanzdy, pyenyandza, pijenandzi. 

комъ видѣ оно нерѣдко замѣнило i, а для лучшаго определенія того иногда удвѣлалось, т. е., что оно означаетъ j, а не i, или y. Отсюда понятно, почему въ Псалтири Маргарита 99 стоптъ у вм. ij, употребленный въ Памятникахъ Польскаго языка 1386 и слѣдующихъ летъ, почему въ этой Псалтири стоптъ 100 ны вм. nie, zabywa вм. zabyja, neprzyjacoly, nieprzyjacioly; напослѣдокъ, почему въ этомъ памятникѣ 101 и Памятникахъ языка Польскаго 1386 г. и др. пишутъ у вм. i, т. е., употребляя эту гласную вм. союза, начинаютъ и оканчиваютъ ею выраженіе. Зная все это, легко отгадаемъ также, почему упомянутые памятники одно и тоже выраженіе изображаютъ 102 i, y, j, или и, замѣнившимъ нынѣ одно изъ этихъ гласныхъ. Отсюда понятно, что j, будучи частью гласной y, вовсе не есть согласная, какъ вообще, утверждаютъ нынѣ, но напротивъ гласная...

Теперь разсмотрѣть части рѣчи и особенно покажемъ, въ чемъ они сходны съ пышнимъ употребленіемъ языка, и въ чемъ отъ него отступаютъ.

Существительные мужскаго и средняго рода склоняются одинаковый образомъ. Особенное вниманіе заслуживаютъ падежи: дательный, винительный, творительный

99 Пс. Мар. стр. 23. пишеть wyszedwa, 'Памятникъ 1387 г. wijesz.
100 Пс. Мар. стр. 59, 1, 3, 4.
101 Памятникъ языка Польскаго 1386 г.: y obesit, yey, вм. i obwiasit, iey.
102 Пс. Мар. стр. 13, 15, 16, 18, 29, 41: nenilosowi и nemosilowi, sini и syni, nie-prawy и prawy, prawdy и prawda, moja, wyjmi, wtyke, weki и woki, byczowan и bi-
iczowan.
и предложный числа единственного, также: именит. и родит. множ.
ч.: Дательный падеж оканчивается 103 на ву или навои; как то: duchu, gospodně (отъ gospodzин, pan) boga; ludu, duchowi, bogowi. Винительный падеж не измѣняется 104 даже въ существительных одушевленных. Будучи поставленъ съ управляемымъ предлогомъ, онъ иногда измѣняется, а иногда не измѣняется. Во множ. ч. онъ также склоняется, какъ и теперь 105. Творит. подъ оканчивается 106 на en, во множ. ч. на mi; предложный 107 на е или u, во множ. ч. на jach. Именит. пад. 108 множ. числа всегда окан. на owie въ именахъ существительныхъ рода мужск. или сред. одушевленныхъ и неодушевленныхъ. Родит. 109 падеж оканчивается на ych.

Родит. подъ един. ч. существительныхъ женскаго рода 110 оканчивается на sei или i. Винительный падеж 111 не измѣняется.

Двойственное число 112 встрѣчается часто.

103 Пс. М. стр. 2, 7, 8, 15, 27.
104 Пс. М. стр. 16: polecam duch moy; стр. 81: Bo radoch wybral sobe pot; Памяти. Польск. 1386 г. лѣтопись: Zalował na Adama o wol.
105 Пс. М., стр. 16; въ рос. (въ) polecam, wwdzeni we plet (w pieklo), jlad chleby moje.
107 Пс. М. стр. 1, 3, 5, 6, 13, 61: w bodze (w Bogu), w ooczehle, w panye, w przewinie muinem (w przewinieniu mojem), ku panu, za bogu, w bogoch (w bojach).
108 Пс. М. стр. 27, 28, 22, 35, 40: bogowe, wolowe, baronowe, skopowe, unprzyaceowe, oczescowe, pargorowe, ostrawe.
109 Пс. М. стр. 37: elodezycz.
110 Пс. М. стр. 5, 7, 20, 20: lecz (zdrada) lisy, gorzecosi, dziedzi, pich, lichoti.
111 Пс. М. стр. 8: usta giech mwiwa pich.
112 Пам. Польск. лѣтопись 1386 г.: dwa kopa.

Личное мѣстонименіе 113 въ творительномъ падежѣ множ. числа имѣеть. nay вместо nam. Особенно замѣчательна большая ненправность языка въ склоненіи существительныхъ, также въ измѣненіи прилагательныхъ, 114 по родамъ и степенямъ. Встрѣчаются также и областныя выражения. Въ Псалтири Маргариты вездѣ писано pan, хотя также встрѣчается (на 78 стр.) выражение ponev, или pan, какъ говорят теперь; это слово явно показываетъ, что тогда въ Польшѣ произносили его также; какъ теперь произносятъ поселье, т. е., вместо pan говорить pani. 

Въ глаголахъ замѣчательно по- велительнолье наклоненіе 115, оканчивающееся на гласную. Двойственное число 116 играетъ здсь главную роль и употребляется гораздо чаще, нежели въ существительныхъ и прилагательныхъ. Причасть 117, такъ какъ и теперь, выражается кратко, безъ гласной буквы на конце; способъ же выражения въ глаголахъ очень близокъ къ Славянскому нарѣчію. Я опускаю древле-Славянское употребленіе вспомогательнаго глагола 118, которое г. Борковскій 119 считаетъ Нъмецкимъ, но прошу замѣтить 120 выраженіе ne iest, вм. nic mass.

115 Пам. польск. лѣтопись 1417 г.: przed nay, przed nami.
116 Пс. М. стр. 13, 20, 10: nauczy cyche dva-gam swim. Ani isam widza prawego odrzuco-
117 Пс. М. стр. 3, 4: Sode wim. sadz, kasz, wim. kasz, wwdzy wim. wwiw.
118 Пс. М. стр. 27, 47, 49, 50, 51: jesta, czalowalesta, mllest, przeyzieto, zgieta.
119 Въ предисл. къ псалт. Маргар. стр. XI. 120 Пс. М. стр. 17.
Дълга си заклъчаяъ, ще във видъ показатъ только самостоятелностъ Полскаго язика, такъ же представитъ въ главныхъ чертахъ отношенія нынѣшней рѣчи къ прежней; и потому предоставлю другимъ дальнѣйшія изысканія въ Полскомъ языкѣ и историческое объясненіе духа и силы его. Въ заключеніе скажу, что въ Полскомъ языкѣ пѣть постояннаго правописанія; и неузважительно, потому что Полскій языкъ, подобно прочимъ живымъ языкамъ, тоже развивается, образуется и изменяется; слѣд., подвергаясь измѣненіямъ, онъ еще не конченъ и не можетъ имѣть постояннныхъ правилъ, особенно въ правописаніи, пока будетъ жить. Только за гробомъ есть вечная и постоянная жизнь; только языки мертвыя восходятъ на степень совершенства; и если бы кто захотѣлъ болѣе развивать и образовывать его, то, по справедливости, заслужилъ бы название варьара. Такимъ образомъ Греческій и Римскій языки имѣютъ теперь постояннаго правописаніе, котораго не имѣли при жизни, и, какъ свидѣтельствуютъ находимые теперь памятники Греческій и Римскій языковъ, до самой смерти назывались, къ худу или къ добру; но ни одинъ изъ живыхъ языковъ не имѣетъ постояннаго правописанія, хотя въ нихъ и болѣе положительности; нежели въ Славянскихъ, потому что Европейскіе ученіе, слѣдуя историческио-философскому путемъ, глубоко ихъ обсудили. Они показали Славянамъ, какъ должно поступать къ достижению цѣли. Такъ какъ каждый вѣкъ и каждый народъ имѣютъ свой духъ, и каждое созданіе, одаренное разумомъ, не можетъ обойтись безъ мысли, то очень естественно пазлѣдовать, какъ образомъ предки наши смотрѣли на отечественный языкъ, какое имѣли объ немъ понятіе, и какъ образовывали его постепенно. Вникнувъ въ остатки Полскаго язика Х и XII в., а потомъ внимательно разсмотрѣвъ памятники XIV, которые частью принадлежать къ XIII в., мы убѣждаемся, что Полскій языкъ почти въ каждомъ вѣкѣ значительнѣе совершенствовался. Они ясно показываютъ, что уже въ XIV вѣкѣ Полское правописаніе находилось на нѣкоторой степени совершенства, но, имѣя правила, не придерживалось ихъ. Подробно, совершеннѣе и, по крайней мѣрѣ, на сей разъ, вѣрно означить эти правила, подтвердить высказанное объ этомъ мнѣніе выводомъ, основанымъ на исторіи, есть дѣло глубокаго языкознанія. Но всей справедливости мы должны ожидать этого отъ нынѣшнихъ изыскателей Полскаго языка. Но когда же они удовлетворять нашему желанію?

Глава V.

Позыя и Бя памятники.

Пѣсы лучше всего выражаютъ чувства народа, яснѣе рисуютъ черты его характера, живѣѣ показываютъ его воображеніе и образъ мыслей. Пѣсы Славянскихъ народовъ набожно грустны и часто исполнены любовныхъ выражений. Они показываютъ намъ народъ, который, возносясь мыслью на небо, любилъ отрывистыя слова и выражалъ имъ свое остроуміе, отъ сатиръ и къ себѣ, и
къ другимъ; такимъ образомъ онъ болѣе смѣшилъ и забавлялъ, не желалъ сердиться.
Славяне высокія цѣнили свои пьеси, говоря, что божество для того вошлоно имъ сердца дѣвницы и юношей, чтобы народный языкъ не потерялъ своей свѣжести, чтобы быть, угнетенный несчастіемъ, не упалъ духомъ, чтобы юноши и старцы сохраняли жизнью чувствъ, заботясь какъ о пьесахъ, такъ и о музыке, ихъ непрерывной спутницѣ. Хотя и угадала письменность Славянскихъ народовъ, однако жъ позвала снова пробуждала ея къ жизни, придавала новыя силы славянскому языку народа и вызывала изъ груди поэта то высокія, то простыя пьеси, смотря по тому, былъ ли онъ вдохновеннымъ свыше, или только простымъ слагателемъ стиховъ, какъ выражали Чехи XII — XIV в. 2. Они всегда пользовались высокимъ уваженіемъ не только у соотечественниковъ, но и у чужихъ народовъ, селявшихся на Славянской землѣ, какъ любимецъ неба, которое вдохнуло ему въ душу пьеси. Агило, этотъ бичъ Божій, посланный для наказанія Рима, грабившаго миръ, этотъ опустошитель роскошныхъ Закарпатскихъ странъ, оканчивалъ свои пирзы, слушая пьеси пѣвцевъ. 3 У Русскихъ национальныхъ 4 ни одна забота не обходилась безъ пьеси и пляскъ, и во времена Христіанскихъ пьеси и звуки гуслей 5 означали семейную радость. Также и у Чеховъ, безъ сомнѣнія во времена языческаго, пѣлись пьеси, которыя раздавались еще въ XII в., и потомъ въ XIII перенесены были на бумагу творцомъ Кралеворскій рукописи. Еще въ позднѣйшее время прославлялись храбрыя дѣвницы Угорскихъ рыцарей, о которыхъ пѣли пьеси въ селахъ, а во всѣхъ Славянскихъ землѣхъ теперь даже народъ поетъ древняя пьеси, между тѣмъ какъ почти вся Европа забыла свои народныя пьесы.
Въ народныхъ пьесахъ выражаеетъ печаль, которая столь свойственна Славянскимъ народамъ, потому что во все продолженіе ихъ жизни они испытывали жестокость судьбы. Въ нихъ замѣтна тоска о чемъ-то лучшемъ, тревога сердца и стремление къ чему-то небесному; народъ вѣрилъ, что оно избавить его, и онъ гнался за нимъ, какъ за призракомъ, но напрасно. Наконецъ, въ народныхъ пьесахъ есть отпечатокъ того нѣжного чувства, которое такъ сильно выражаеетъ даже въ самой простой пьесѣ. Почти у всѣхъ народовъ и во всѣ времена согласились, что пьесы, независимо отъ этого свойства, не Славянская; всѣ Славянские народы убѣждены, что позвала непремѣнно должна отличаться этимъ, если хочетъ быть истиннымъ выражеемъ народности; иначе она недоступна будетъ для Славянского сердца и не можетъ нравиться. Славяне всегда изливали грустныя и нѣжныя чувства своего сердца, обращая ли

1 Зреянка Коляра I. стр. 59, 63, 64.
2 Вацераллъ, v. vates, carmina.—Bohemar, 69.
3 Priscus, y Bizant. I. стр. 45.
4 Несторъ у Ишлек. II. стр. 125.
5 Еванге. Остр. у Добровск. Cyrilis und Meth. стр. 129.
6 Credite garrius cantibus joculatorum et falsis fabulis rusticorum, qui fortia facta et bella Hungaronus usque in hodiernum diem oblivionis non tradunt. Notarius in Schwandt. I. pag. 27.
онъ свои пьесни къ Высочайшему существу, воспевая ли богатырскіе подвиги или обряды, пьть ли любовныя пьесни, разсматривалъ ли человѣка, нравственно и сатирически (хотя на сколько родовь можно раздѣлить пьесни Славянскаго народа въ этомъ периодѣ). Въ сочинѣ пьесных ихъ приготовилъ богатый запасъ для будущихъ геніевъ, которымъ предстоитъ создать народную поэзію. Уже явились ихъ посланники. Уже за Карпатами, въ Россіи и въ Польшѣ, голосъ вдохновенныхъ поэтовъ превысилъ простыя сельскія пьесни. И такъ есть надежда, что ясится художники, которые въ эпическихъ и драматическихъ произведеніяхъ (ибо они первенствуютъ въ мѣрѣ поэзіи, не имѣющему ни начала, ни конца) въ народномъ духѣ натруютъ и священную арку, и святскую лиру, согласуя гармоническія пьесни съ любовнымъ, развины также въ духъ народности. Я писалъ здѣсь по времени народныхъ пьесн, раздѣля ихъ на особенные роды.

1. Набожныя пьесни.

Первые слады набожныхъ пьесенъ мы находимъ въ Чехіи, которая относится къ самымъ, языческимъ временамъ. Они показываютъ, что и въ Польшѣ пьесны подобныя же, пьесны. Пьесно о Маранѣ (Marzana), богинѣ смерти, дошедшую до насъ въ отрывкахъ; пьеси — тоже въ Польшѣ во время Вольскаго, слѣд., въ XVI в. 5. Въ Краковской рукописи есть мѣста набожныхъ пьесенъ, почти такого же содержанія, какъ знаменитая церковная Чешская пьесна: 10 „Hospodi, pomiluy ny! Изъ позднѣйшихъ временъ за служиваетъ вниманіе пьесъ о Св. Вячеславѣ, хотя мы не знаемъ ни времени, когда она сочинена, ни ея первообраза: слѣдовательно, нять сочиній, что она дошла до насъ совершенно въ другомъ видѣ. Въ собраніи древнихъ Чешскихъ стихотворений есть много наблюденныхъ и нравственныхъ пьесенъ, такие историческихъ духовныхъ рассказовъ или легендъ, которая важны въ эстетическомъ отношении. Въ пьесы подъ названіемъ: Dewatro radiostj Swati Maleic загвачательны выражения: „Марія родила сына безъ всякаго страданія; какъ цвѣтокъ, издающій благоуханіе, ни мало не вредя себѣ.“ А въ пьесы „Plaе Swati Marie“ такъ сказано о Писусѣ Христѣ: „Цвѣтокъ прекрасный, украшение всѣхъ цвѣтовъ.“ Есть важныя свидѣтельства о пьесахъ, сочиненныхъ въ Польшѣ, въ честь Бога; но они не дошли до насъ. Сочинители этихъ пьесенъ были Янъ Лодзя, епископъ Познанскій, человѣкъ притягательный въ обществѣ, любивший веселіе и музыку, но преданный наслажденіямъ въ пьесахъ Ярослава стихахъ: „Wstan o Harpo- dine w knjоз w swojem!“ 9

11 Находимъ и въ Русской правдѣ, изд. Раковскими, II стр. 258.
11 Swaty Wacleawe wewendo ceske zeme, Kniezя nial, t w Венеца de Wzimil въ S. R. B. II. стр. 396.
12 Stanohyla skladanie.
13 Особенно замчательными показались мнѣ два тъ заповѣдь,—сочиненіе, важное для описанія правопол того вѣка.
14 Архій. Гильз, у Соммерсб. II. стр. 81. Дух. I. стр. 1078.
и провождавший жизнь, неприличную духовной особь. Онь сочинял пьесы на успение пр. Девы, начинающюся словами: Salve salutis ianua; другую на Крещение Господне, которая начинается так: Lux clarescit in via; третью пьесу он сочинил в честь св. Войцеха; первое слово каждого стиха начиналось буквой, взятой из имени и фамилии поэта, так что все вместе составляло: Lex Pre- latum Познанский; четвертую пьесу он написал о св. Петръ, который начинается так: Tu es Petrus; пятую составил о св. Павлъ. Ли- тописцы разсказывают, что эти пьесы писались в Польской церкви. Они разсказывают также, что за сочинение этих пьес Познанский Соборъ, забывая гръшную жизнь поэта, вслѣдствіе благодарности вспомнил имя Людовикъ, 17.

Теперь пьесь, и слѣда пьесей бывшихъ, пьесъ во время душевныхъ процессией дѣва, въ день. Потеряна также пьесъ о страданняхъ Господнихъ, сочиненная Яномъ, игуменомъ Витовскими, не-отступнымъ товарищемъ въ трудахъ Владислава Локетка; ее пьесы въ Польсъ во время поста. Самая садница Маргарита не пие что, какой-длинный набожный пьесъ, отличающийся силой и красо-той языка, хотя въ нихъ и труд-

но замѣтить достоинства поэзіи, какъ въ сочиненіи, переведенномъ съ чужеземнаго языка. Иногда въ ней встрѣчаются довольно странные стихи, съ непрятно-зучающимъ оконченіемъ. Впрочемъ замѣчательны въ этомъ сочиненіи и слова, теперь уже забытые, въ которыхъ виденъ отпечатокъ вдохновенія.

2. Пьесы исторические, геро́ическая и обрядная.

До нашихъ времён дошло только нѣсколько историческихъ пьесъ, относящихся къ этому періоду; впрочемъ, у насъ много есть героическихъ пьесъ, описывающихъ историческая происшествія. При описании источниковъ перваго тома исторіи Славянского права, я привел историческую пьесу, называемую Судъ Любушки, такъ-же отрывокъ изъ пьесъ о правахъ человѣка и рода, находящагося въ состояніи нераздѣльнаго владѣнія подъ начальствомъ одного лица. Она помѣщена въ изданіи Краев-дворскаго рукописи. Г. Танка далъ ей названіе Сейма, и отдѣлялъ ее отъ пьесъ, называемой Судъ Любушки, хотя въ самой рукописи она и не раздѣлена; но какъ она имѣтъ связь съ этимъ пьесою, то потому Сѣменовскій, въ Польскомъ переводѣ, не безъ основанія соединилъ объѣ пьесы въ одну. Наконецъ, третью историческую пьесу о приключе-ніи Штемберга, относящуюся къ концу XIV в., приводитъ Г. Палац-кій. Четвертая подъ названіемъ:

15 Sed librum carnis ardentis agebat, bene litteratus et bene natus, qui etiam pro tempore solatiae et hilaritatis operam daret, singulariter tamen Virgini Beatae devotis famula batur obsequi.  
16 Quam Ecclesia Polonica post completionem Primae canec consuevit.  
17 Magnum sui monumentum; apud Ecclesiam Posnaniensem reliquit.  
18 Лукомеевича Рыс дзяўжён, стр. 7.  
19 Ne ist hte bi uznin dolbrego, ne ist az do iednego, Пс. М. стр. 7...  
20 Краедви рукопись, об Суде Любушки.  
21 CASPER. I. стр. 17.
Триестрамь относится къ XIII в. и занимает весь четвертый томъ древнихъ Чешскихъ стихотворений (Starobylá skladánie).

На берегахъ Велтавы мы находимъ также древнихъ героическихъ пьесъ, которая, по счастливому случаю, частью въ цѣлости, частью въ отрывкахъ, дошли до нашего времени. Равнодушіе позднейшихъ вѣковъ обрекло ихъ на истребленіе. До сихъ поръ мы находимъ остатки этихъ пьесъ на обрызкахъ старыхъ бумагъ, или на переплетахъ; нѣкоторые отрывки изъ оныхъ удалось спасти по чтенію В. Ганкъ 22. Другой разсказываетъ 23, что послѣ смерти Мечислава, нерадиваго Польскаго короля, Чехи, воровавши въ Гияденискую церковь, начали въ ней плясать и пѣть святскія пьесы; другой, гораздо древнійшій лѣтописецъ 24, повѣстуетъ, что въ 1158 г. въ Прагѣ раздавались героическія пьесы Г. Юнгмана относить къ языческимъ временамъ героическія пьесы, находящіяся въ Краелевской рукоп. писи, подъ названіемъ: Забой, Честмиръ, и мнѣ не это вообще теперь почитается справедливымъ, особенно съ тѣхъ поръ, какъ г. Паладкій 25, защищая эти стихотворенія отъ нападеній г. Добровскаго, доказываетъ, что сочиненіе пьесной: Честмиръ и Забой, собственно, относится къ языческимъ временамъ, а пьесы Олдрыхъ и Яромиръ къ XI в. Мнѣ кажется, эти пьесы имѣютъ одну участь съ пьесною о полку Ігоревѣ о чемъ подробнѣ ниже. Наконецъ, Паладкій думаетъ, что пьесы, принесенная королемъ Вацлаву, переведена съ Польскаго. Въ подлинности другихъ пьесъ, заключающихся въ этой рукописи, онъ не сомнѣвается, но упоминаетъ о каждой особенности, это ученый во все пропустилъ пьесъ подъ Вышеградомъ и, какъ видно, подозрѣваетъ подлинность опой, что несправедливо. Эти пьесы имѣютъ чрезвычайное достоинство и въ литературомъ отношеній. Особенно замѣчательны описанія, а именно въ пьеси Ярославъ, на пр.:

Крутъ жалъ ту теснѣ серце рваше,

Трпнна жицъ утроубу круто смѣхѣ,

Sprahlымъ hrдlemъ lзали росм трау.

Далѣе, въ томъ же мѣстѣ:

Wznide чрест и drinkет острыхъ meчев,

Wznide siket kalеныхъ strel straэnѣ,

Lom oцеповъ, rачеть kopи byстрѣй.

I by klжнѣ, и by porubаніе,

22 Cesar. III. 3. стр. 56 и слѣ.
23 Г. стр. 196.
24 Нест. Юнкъ. стр. 17.


Тяжкая горесть терзала смутное сердце, Мучительная жажда сушила внутренности, И засохший языкъ пиль росу изъ травы. Раздался трескъ и стукъ острыхъ мечей, Поднялась страшная туча каменныхъ стрѣль, Дождаются пики, трещать быстрыя копья, И была битва, и была сѣча;
И обрезований Славян до XIV в.

I by ikanie, i by radowanie; Krew sе wale jak bystriny dëşewy, Mrch tu lëżeše jak w lëse dëwie.

Sëmu hlava na dwë rozcepena, Sëmu srubenë stë ruce obë, Sën së kotë s oře přes druhého,

I sën zeriw sëw wrahy mlàti,

Jak po skalách luto bûra dërewa; Sëmu w srcole po jilec meç wtasi,

I sëmu Tatarín ucho stërieze.

Эта же высокая пъеснь не менѣе удивительна и по своимъ сравненіямъ:

Tu së prvý boj w hromadu srazi: Střely dščichu jako přiwał s mraków,

Oščepów lom jako rachot hroma,

Blšet mečew jako oheùi bûre.

Obë stranc jarobujnù silù

Druha družë postùpati bránì.

Тамъ же:
Rozkacen hna, jako lew drážlivý,

Když mu teplù krew së udá zřeti,

Kehdy nastřelen za lowcem žene:

Tako wzluti së wz Tatary trči.

Толны вступаютъ въ первый бой;

Какъ изъ дождевой тучи падаетъ градъ стръль,

Копьё трещатъ, какъ грохотъ грома,

Мечи сверкаютъ, какъ пламень бури;

Съ обьихъ сторонъ грозная и стрьмительная сила,

Одна другой заступаетъ дорогу.

Онъ мчится въ бьшенствѣ, какъ алчный левъ,

Который почуялъ вблизи теплую кровь

И преслѣдуетъ охотника, его подъ стрѣлившаго;

Такъ онъ врывался въ толпы Та-

Такъ, какъ Греци, ни, подражатели имъ, Римляне, ни Итальяци, которые подражали имъ и тмъ и другимъ, ни Оссианъ, разукрашенный Макферсономъ, не представляютъ столь высокихъ красотъ поэзии въ XIV в. Неназванный Чешский поэтъ, котораго Гаекъ, по догадкамъ, назвалъ

Далемиломъ, представилъ въ историческихъ пѣсняхъ важнѣйшія произведения Чеховъ и облекъ въ поэтическую одежду почти всю Чешскую исторію. Послѣ него многие покушались на подобныя произведения, описывая турниры и походы Чешскихъ королей, однако жь
никто съ нимъ не сравнился. 26. Богохваль сохранилъ для насъ отрывокъ изъ писемъ, кажется, относящийся еще ко временамъ языческимъ, но, къ сожалѣнію, она приведена на Латинскомъ языкѣ. Однѣ изъ вѣзмерскихъ Князей, писанный красотою Ванды, дочери Кракуса, пьетъ, что она силою своихъ прелестей въ состояніи покорить своей власти море, землю и небо 27. Изъвремень Христіанскихъ мы можемъ достовѣрнѣйше слѣдать народной поэзіи. Галль разказываетъ, 28. когда умеръ Болеславъ Храбрый, что печаль народа столь велика была, что нигдѣ нельзя было услышать дѣвичихъ пѣсенъ (cantilena puellaris) и по всему краю раздавалась только хвалебная пѣнь умершему королю. Паприси говоритъ, 29. что долго послѣ смерти Болеслава пѣли жалобныя пѣсины, сочиненныя ему въ похвалу. Тотъ же Галль разказываетъ, что въ память поѣдѣ Болеслава Кри- moустаго сочинена была пѣсень (in proverbium cantilena compositur), въ которой сравнивалась храбрость Поляковъ съ храбростью ихъ въ древнихъ и новыхъ временахъ. Наконецъ, онъ привелъ пѣсины, въ которой Нѣмцы славили низость своего вождя и мужество Польскаго. Объ этихъ пѣсняхъ также дошли до насъ на Латинскомъ языкѣ, но, безъ сомнѣнія, Галль слышалъ ихъ на языкѣ отечественномъ отъ старыхъ Поляковъ, которыхъ, какъ самь говорить, распространенны они о древней истории Польскаго народа.

Въ Польшѣ воспитывали каждое важнѣйшее произведение и передавали его бумагѣ для лучшаго сохраненія въ памяти. Длугошь разказываетъ: 30: когда нѣть Скалки перенесли тѣло Епископа Станислава въ церковь св. Вацлава въ Краковѣ, то на гробѣ изрѣчено изображенія была въ стихахъ жизнь этого святаго. Длугошь также свидѣтельствуетъ, что, когда король Премыславъ убилъ супругу свою, Лунтгарду, то еще въ XV в. пѣли пѣсень на Польскомъ языкѣ 32, въ которой представлено, какъ несчастная княгиня просила своего супруга о пощадѣ и умоляла отослать ей въ домъ родителей въ одной только рубашкѣ и сохлодьяхъ.

Хотя Русь, какъ мы уже сказали, уже во времена языческія пѣла свои пѣсени, однако нѣть до насъ не дошелъ ни одной памятника. Только XIV в. представляетъ намъ такого рода памятника, да и тѣ при- надлежать Преддѣльнійской или древней Руси, — въ Русскихъ же Задѣльнійскихъ поселеніяхъ обо- все пѣть народныхъ пѣсень. Пѣснь о полку Игоревомъ, написанная неизвѣстнымъ, гораздо позднѣ лѣтописи Песторы и его продолжателей, не по оригиналу, который погибъ во время Московскаго пожара въ 1812 году, но по

26 Добровскій, Geschichte, стр. 143—148.
28 Стр. 80, 81, 192, 273.
29 Во вступлѣніи къ гербамъ Польскаго рыцарства.
30 I. стр. 313.
31 I. стр. 831.
32 Carmina publica usque in nostrum aetatem decantata, vulgaria ab agrestibus ruditer composita.
самой пьеси можно заключить, что она написана Польско-Русским народным и, без сомнения, явилась тогда, как бы вливие Польши на Русь болте и болте начинало обнаруживаться (о чем подробно было сказано в первоначальной истории Церкви). Это видно, как замечает Русское учение, из Польщане, вступающеей в этой пьеси, особенно из тех технических выражений, какъ-то: каемь, ратай, совершенно чуждыхъ Русскому языку; * наконецъ, изъ самаго Нестора, котораго сочинитель этой пьеси переписала в нѣкоторыхъ мѣстахъ, замѣтивъ древній языкъ новѣйшему. Однакожъ эта пьеса, сочиненная мѣрлномъ, какъ замѣчаетъ Карамзинъ (ибо духовный не сталъ бы воспѣвать религіозныхъ понятій и обычаевъ языческихъ), навсегда останется загадкою. Кто такой и гдѣ образовалъ ея творецъ, который таки
прище древними писцами, собранными въ одно цѣлое, и составить изъ нихъ Илліаду и Одиссею, то почему же и неизвѣстный пьвецъ похода Пегрева не могъ собрать въ одно цѣлое древнихъ народныхъ пьесень о войнѣ съ лазычниками, припѣвши къ нимъ народныя воспоминанія о любимыхъ древнихъ пьежахъ (изъ которыхъ упоминается адѣсь Болып), зажитъ редакторскую пьесу, странную смѣсь высокихъ и простыхъ мыслей, динкихъ и нѣжныхъ чувствъ, выраженныхъ то на древнемъ, то на новомъ языкѣ, смотря по тому, случалось ли ему встрѣтить старое или новое, которое онъ не рѣшился совершенно внести въ свое произведение? Не такъ ли, по свѣдѣтельству самыя же Грековъ, сдѣлали собратѣи Гомеровскія редакцій? То они восхищаютъ слушателей своими высокими пьесами, то, задремавши надъ лирою, наскуачаютъ грубыми, плоскими шутками и простонароднымъ языкомъ.

Несторъ и Косма (Kosmas) говорятъ, что Славяне при религіозныхъ обрядахъ и всѣаго рода празднествахъ пѣли пьеси, которые мы называемъ обрядными. Они относятся къ глубокой языческой древности, что доказываютъ отрывки изъ обыкновенныхъ, также выражений, равныя въ пьежахъ, названныхъ теперь свой наружный видъ, потому что иногда ихъ передѣляли въ Христіанскія пьеси или подновляли ихъ языкъ, соответственно тому, какъ одни поколѣнія передѣлывали эти памятники новымъ поколѣніемъ, сохраняя некоторые древнія выраженія, теперь непонятныя даже для тѣхъ, которые умѣютъ смотрѣть на эти памятники съ исторической точки зрения. Сюда принадлежать пьесы, находящіяся въ собраній г. Вацлава изъ Олеська и названный Галинамъ, въ которыхъ слова: Zelma, Hatu, Did, Lada, указываютъ на неизвѣстныя теперь памятники язычества; сюда также должно причислить пьеси, названныя г. Воиновъ обрядными, гдѣ слова: Lejija, Koleta, относится къ темъ же временамъ; наконецъ, богатое собраніе пьесъ г. Колары (цѣлыхъ и въ отрывкахъ) въ баснословныхъ временахъ, указывающихъ на религіозные понятія, обряды и обычай нашихъ предковъ когда они были еще лазычниками. Эти памятники не столь важны для историческихъ выводовъ, которые должны основыватьсь на дипломатической точности, сколько для письменности, объясняющей предложеніями отдѣленную Славянскую древность. До сихъ поръ нѣть еще никого, кто бы покусился подобными, выводами объяснить древнія времена, покрытая глубокимъ мракомъ, никого, кто бы сильно своего генія доискавался правды въ томъ, что мы понятиемъ сказать, часта не извѣстными здраваго смысла. Представить предметъ такъ, что бы онъ былъ правдоподобнымъ, завсѣдое отъ истолкованія его; сказать, введенная на эту дорогу, также будетъ говорить чувству, какъ и историческая истина.

5. Пьесы любовныя.

Хотя въ этомъ периодѣ дошли до насъ только Чешскія любовныя пьесы, однако жъ, судя по сход-

55 Pieśni ludu galicyjskiego, polskiego i ruskiego.
ству гражданской и частной жизни Славянских народов, которое заметно даже в самых малейших подробностях, мы безошибочно можем заключать, что подобный письма, которыми гордятся Чехи, найдут все Славянские народы. Впрочем, думаю, так, мы вовсе не утверждаем, чтобы в каждом Славянском обществе без письменности, писали их таким образом. Кто только бросит взгляд на любовные Чешские письма этого века и сравнит их с теми, которыми народ Славянский писал к сдующему периоду, тот согласится, что они, получившие начало свое в высшем классе народов, где больше было просвещение и образованных чувств, перешли потом к низшему классу, напротив того, письма, сложенные простым народом, проникая в господские дома и там же будучи измненны прикрасами, опять возвращались к народу и плыли им.

Так народные письма, переданные цыганскими поэтами, переходили из уста в уста и нравятся тем больше, что они отличаются новыми красотами: таким образом перешла к народу письменная сочиненная королем Вацлавом и послев воеводенной Немецкими Минезингерами на их языке; также письма под названием Олень, найденная отдельно от Краковской рукописи, в другой рукописи, которая старше их стами годами; в ней особенно замечательны сдующие стихи:

Zewznechi mutno żalośni lesi,
Wyrazi z junoše duśu, duśicu,
Sće wylete pęknym táhlym hrdlem,
Z hrdla krásnyma rtoma!

Печально распространяется тьма глуши,
Izj źlupoši исходит душа, душечка,
Izj dobre Phápусым ро́ным горлом,
Izj gorla прилежными устами.

Aj tu ležie! Teplá krew
Za dušicu teče, za otletů;
Syrá země wřelů krew pije.
I by v každej děvě po žalům srdeče.

Там он лежит! Тепла кровь
Течет в ствол за душою, за жизнью,
Сырый земля пьет кипящую кровь,
I каждая дива сокрушила сердце.

Так Люции Люборь, Збыгьон, влюбля, льдя, роза, кукушка, оставленья, элевонок, сдѣлались настолькоными народными пьесами.

Въ любовной пьесѣ подъ Вышеградом особенно замѣчательны конец:

I když vše milost ludie, wsëlík živok
Welin snaženstvi její želie.

Любовь пробуждает всѣх и все, что только живо чувствуетъ ея заботы, чувствует его гостини.

Достоинства Славянской любовной поэзии выражаются во всей сила даже въ историческихъ и богатырскихъ пьесах, какъ, на пр., въ пьесе Забой.

Očík zaide k otecem,
Ostawi w dědině dietky swoje
I swoje lubice, i neřece nikomu;
Baťoťy mluwi k něm oteckými slowy.4

Посели отецъ въ отчизну;
Оставил дома своихъ дѣтей
И свою милую, и не скажу никому: „Врат! Говори с ними отеческими словами.

Любовных пьеси, помышленные въ собраніи древнихъ Чешскихъ Стихотворений (Starobylá skládání) также въ "Времениках" 37, хотя и не безъ достоинства, однако же не могут сравниваться съ первыми.

4. Пьеси нравственныя и сатирическія, театр.

Сатиры всегда соединяютъ въ себѣ остроуміе съ изяществомъ, и если не переступаютъ назначенными ей предѣлами, то служатъ для разума тѣмъ же, что печаль для сердца; остроуміе придаетъ ей силу, а изящество нѣжность.

Исторія письменности всѣхъ народовъ показываетъ, что сатира играетъ важную роль въ просвященіи народовъ и въ ихъ гражданская исторіи; и если она уважается гдѣ нибудь за свою скромность, то, безъ сомнѣнія, тамъ народъ стоитъ на высокой степени просвѣщенія: любя слушать правду, онъ обнаруживаетъ этимъ, что не хочетъ коситься въ заблужденіяхъ, но, позволяя указывать на свои недостатки, уже готовъ ихъ сбросить.

Славяне выражали правду по об разцу другихъ просвѣщенныхъ народовъ, съ цѣлью исправить нравы, облегкая въ поэзію нравственную науку. Такъ было у Чеховъ, которыхъ пьеси такого рода дошли до насъ и заключаются въ III томѣ древнихъ стихотворений (Starobylá skládanie). Въ семь же периодъ у нихъ сочиняли также анодо-

57. Časopis, I. стр. 4. стр. 3. и слѣд.
Mox adhuc sudat diatim, 
Ut sit heres villae statim, 
Datis nummis pluribus. 
Sic villae fit Advocatus, 
Qui in sporta sit portatus, 
Exclusis haeredibus. 
Sic Bohemi sunt delusi, 
De bonis suis detrusi 
Ab ipsis Teutonicis. 
Et jam, qui perierunt, 
Sua bona expenderunt, 
In caligis et tuniciis.

Гдъ бы Нъмыцы ни явились, 
Цѣль одна у нихъ всегда: 
Чтобъ господствовать надъ всѣмъ; 
До другихъ имъ дѣла нѣтъ; 
О себѣ такъ не забудутъ; 
Этимъ средствомъ-то у всѣхъ 
Входить въ милость незамѣтно: 
На ихъ лицахъ видѣ смирения,... 
Смотрѣть—дочерей вельможъ 
Въ жены прочутъ, и за нихъ же 
Дочерей своихъ даютъ; 
По какъ только чрезъ проницатель 
Всѣ помѣхи устранять, 
Такъ сейчасъ же выше лѣзуть; 
И вотъ Нѣмцы уже къ вельможъ 
Съ златомъ кошелекъ несетъ; 
Въ городѣ главой быть хочуеть; 
И какъ только принять власть, 
Ужъ сейчасъ вновь замышлаетъ 
Туже свой карманъ набить, 
Чтобы послѣ посмѣлѣ 
Вытѣснить самихъ вельможъ 
И хозяиномъ оставаться. 
Такъ и Чехи черезъ Нѣмцевъ 
Потеряли безобразно 
Все имущество свое. 
Кто такъ Нѣмцевъ надѣляетъ, 
Тотъ всегда наслѣдство тратить 
И на обувь, и на платы.

Мы изъъ древнея, именно относишееся къ IX в. 42, свидѣтель-

42 Въ упомянутомъ государственномуъ Болгарию, актъ 866 г.

43 Vita s. Ottom. III. 31. Дѣтм. стр. 151.
44 Стр. 197, 198.
45 Вацерадъ, см. tragedia, Rokocch. 256.
отыскивал Христа, лежащего в гробе. В другой драме представлено плутовство продавца мasticь на ярмарке и его шута. Оба царствования и обманами принесят к себе народ, который, покуная у них разные лекарства и незы, выслушивает от обоих наставления и зачима в в сатирическом роде, и в свою очередь, также отвечает на них сатирило. В этой пьесе много есть грублых и грязных шуток; но цылое искусно приобренено в мстительности и тогдашним обычаи.

Театр в Польше принадлежал к любимым увеселениям. Он был там называем в древности времена. Кадлубек свидетельствует, что вельможи, особенно смерть казимира справедлива, предоставили диалог, чтобы развеселить себя. На сцене явилась: велость, печаль, свобода, благоразумие и справедливость; он славили добродетель умершего монарха и утешали друг друга, проповедия себе его доблести (veteris lege viri). Веселость, которая оживляла народ при жизни добrego короля, жадуется в сем диалоге на печаль, что она и ее хочет унести в собою в гроб; причинивши смерть отцу народа. Из этого виден характер народа, который, в самой горестной минуты своей жизни, никогда не упадал духом и старался разснять веселую мыслью печаль своей души. Важная известия о Польском театре в царствование казимироа наслаждения, т. е., Лешка бывало, находя в письмах папы иннокентия III к Генриху, Архиепископу Гнезденскому. Папа жалуется, что поляки часто дают в церкви ярмарочные зрелища, выводя на сцену замаскированных лиц, и что иногда даже сами духовные (дикарны, пресвитерсы и поддиконы) выставляют себя пред народом, забывая святость своих обязанностей. Другое также сообщает нам важная известия о Польском театре. Мы узнаем от него, что в Польше представляли на сцене произведения, обращавшие на себя всеобщее внимание народа. Он разказывают, что в приметях короля премыслава пъяли ему в укор, как он умертил свою жену, Лунгерду, и что из этого произведения сдѣлана была драматическія пьеса и представлена на театре.

ГЛАВА VI.

ПРОЗА И ЕЯ ПАМЯТНИКИ.

Языкъ стихотворный есть выраженіе чувствъ, рожденное каждому народу и, обыкновенно, представляющее прозу, которая быва-

---

46 II. стр. 94.
47 Rebus nihilominus secundis indulgent, et sic mixta est moerori jucunditas, quae sese a moerore raptam ad ejus portrali connubium conqueritur hoc modo.
48 У Нап. IV. стр. 339.
49 I. стр. 832.
50 Summ faciusus publico et vulgari carmine in suum dedecus audiebat cantari, quod etiam in nostrum usque acetatem constat pertigisse, nostrique saeules illud concinnunt theatra.
есть плодом размышлений, в чем убеждает нас история просвещения народов.

Переходя отъ позиции къ прозѣ, я пересмотрю теперь для памятники уСлавянскихъ народовъ, а именно: Святое Писание, Житія Святыхъ и Проповѣді, Исторію или Льтописи, Клещи (сказки?) или повѣсті о важнейшихъ происшествіяхъ своего и чужеземнаго міра, наконецъ, народныя поговорки и пословицы.

1. Св. Писаніе, Житія Святыхъ и Проповѣді.

Древнейший памятникъ Славянской письменности есть Святое Писаніе, котораго списокъ, какъ выше было сказано, относится къ XI в. Впрочемъ, у насъ есть древнейшіе списки духовныхъ твореній, именно, относящихся къ X в. Это переводы Иоанна, Екзарха Болгарскаго, Греческихъ проповѣденій духовного содержанія; они начальомъ своихъ обязаны Симеону, князю Болгарскому (младшему сыну Михаила, первого Христіанскаго князя у Болгаровъ), который любилъ духовныя и свѣтскія науки и находилъ особенное удовольствіе въ чтеніи св. Иоан. Златоуста и другихъ 1. Какъ видно, Славяне (по крайней мѣрѣ нѣкоторые) сначала не имѣли полагаго перевода Св. Писанія; ибо до сихъ поръ мы не встрѣчали рукописи, которая заключала бы въ себѣ цѣлое. Только въ XV и XVI в. вышли полные переводы Св. Писанія, хранящіеся теперь въ Синодальной Московской библіотекѣ.

2. Полпки и Чехи, должны быть, уже въ древнія времена читали на отечественномъ языкѣ Псалтырь и Житія Святыхъ. Въ школахъ наиболѣе учили юношество пѣть Псалмы и другія набожныя пѣсни. Такъ св. Внчеславъ и Войтѣхъ, первый въ Будѣ, другой въ Дѣвинѣ (Магдебургѣ), учились пѣть псалмы Давида, о чемъ свидѣтельствуютъ легенды, описывающія жизнь этихъ святыхъ мужей. Въ послѣдствіи 3 были послѣдаемы въ монастырѣ Королевскія дочери, чтобы научиться тамъ пѣть псалмы.

Въ Польшѣ, какъ говорить г. Левелевъ (въ Виленскомъ еженедѣльникѣ), съ незапамятныхъ временъ читали житія Святыхъ, особенно св. Войтѣха, потомъ св. Станислава, которые были покровителями Великой и Малой Полышы. Въ Чехиѣ наиболѣе читали жизнь св. Прокопія, основателя Славянскаго монастыря на Сазавѣ; размышляли о страданіи Господа, описаніяхъ стихахъ; также житія лишь, играющихъ главныя роли въ Новомъ Завѣтѣ, какъ-то: Маріи Магдалины, св. Доротеи и св. Асельмы. Всѣ эти творенія находятся въ собраніи древнихъ Чешскихъ стихотвореній (Starobylá skladánie).

Русскіе князья любили бѣсѣдовать съ духовными, которые объясняли имъ божественное и свѣтское учение; таковымъ былъ въ XI в. князь Святославъ, который богатое книгохранилище доставило материалы чернику Іоанну для составленія сборника 4.

---

1 Калайд. стр. 14, 15.
2 Калайд. стр. 97.
3 По словамъ Космы, стр. 81.
4 Калайд. стр. 104. Сочинители ошибаются. Этот сборникъ есть простая переводъ
Сюда должно причислить также Константина и Владимира Все-володовичей. Ярославъ Владимир-ровичъ приказываетъ перевести на Славянский языкъ много книгъ, а переведенные переписывать въ не-сколько рукъ для наставления (его слово) православныхъ. Св. Ев-фросинія, дочь Полоцкаго князя, занималась днемъ и ночью пере-писываніемъ церковныхъ книгъ. Княжна Верхуслава была знаменитою покровительницею ученыхъ. Особенное вниманіе заслуживаетъ Владиміръ Всеволодовичъ, Мона-захъ, который, въ правосудіи сво-имъ сынцомъ, даманомъ предъ смертію, оставилъ намъ прекрасный памятникъ благочестивыхъ чувствъ тогдашняго вѣка, приносящихъ честь тому, кто былъ одушевленъ пѣп. „Не пость (говоритъ онъ), монашество спасаетъ насъ, но благодаря. Не убивай-те ни праваго, ни виноватаго, но жизнь и душа Христіанина— священны. Я не давать бѣдныхъ и вдовыхъ въ обиду сильнымъ, самъ смотрѣлъ за церковью и за боже-ственнымъ служеніемъ.“ Въ собра-ніи Россійскихъ сочиненій XI в. есть много проповѣдей, отличаю-щихся высокимъ краснорѣчиемъ: ни одного народа не можетъ по-хватиться подобнымъ памятникомъ отечественнаго просвѣщенія въ семъ вѣкѣ.

Сколько прекрасна Чешская сло-весность ѣ поэтическомъ отноше-

съ Греческаго подлинника, какъ пока-зывалъ уже г. Востоковъ въ своемъ Описа-нии Румянцевскаго Музея. Прилож. О. Б.
5 Ист. Лит. Грец.; также Каченовскій въ приб. стр. 408.
6 Въ, такъ называемой, Духовной Мономах-ха, у Карана. Т. П.
И ОБРАЗОВАНИЯ СЛАВЯНЪ - ДО XIV - В.

и и въ него возвышенною мысляю въ этихъ послѣднихъ. Особенно поразительны слѣдующія мѣста въ его постныхъ проповѣдяхъ 7: "Пойдемъ (говорить онъ) и уважаемъ къ ногамъ всемогущаго Бога; окончимъ тѣло Его драгоцѣннымъ миромъ, то есть, вѣрою и любовию. Да возвращаемся при воскресеніи Господа Бога, какъ радуется семейство прибытію отца, возвращающагося домой изъ далекаго путешествія. Будемъ размышлять о жизни и страданіяхъ Иисуса, чтобы читать его добродѣтелей, какъ пророки и девицы обыкновенно размышляютъ о дѣяніяхъ великихъ людей, чтобы послѣ достойно могли прославлять ихъ." 8

2. Исторія или лѣтописи.

Наши предки очень любили исторію, самую труднѣйшую, прекраснѣйшую и вмѣстѣ наставительную отрасль словесности; у нихъ даже очень рано явилась люди, которые исключительно посвящали себя этому занятію. Не удивительно, что они остановились на однихъ лѣтописяхъ; ибо только теперь Славянские народы немного подвизулись въ искусствѣ писать исторію. Впрочемъ, достойно замѣчанія, что у Славянъ очень рано явился писатели, питавшіеся смотрѣть на исторію съ критической точки зрѣнія. Такъ въ 890 г., монахъ Ремигій разбиралъ происхожденіе Угровъ 9 и опровергалъ ложныя утвержденія другихъ объ этомъ предметѣ. Хотя самъ онъ судилъ не лучше ихъ и обнаружилъ, что вмѣщался не въ свое дѣло, однако же, ссылаясь въ своихъ изысканіяхъ на Виргилия и свидѣтельства стариковъ, показывая, что онъ имѣлъ нѣкоторое понятіе о древней словесности и историческихъ послѣдовательностяхъ. Въ началѣ X в. въ Болгаріи разсуждали о происхожденіи Болгарскаго народа и старались доказать, что древнєе Мирмидоніи, которыми предводительствовалъ Ахиллесъ подъ Трою, были Гунны и Болгары 9. Несторъ, украшеніе отечественной Славянской письменности, черпалъ извѣстія, необходимыя для объясненія первоначальной Русской исторіи, изъ древнихъ, особенно Византийскихъ, лѣтописей, также разыскивая отечественныхъ преданій, распространялъ объ этомъ чернецъ Иоанна; такъ въ послѣдствіи и Кадубекъ представили разговаривающими Иоанна и Матея. Косма гораздо лучше, чѣмъ Несторъ и Кадубекъ, написалъ первоначальную исторію Чеховъ. Хотя онъ часто писалъ съ пристрастіемъ, однако жъ зналъ историческое искусство, умѣлъ отличать баснь отъ істиннѣ, не всему доверялъ, что узнавалъ отъ стариковъ, не все принималъ за правду, что находилъ въ письменныхъ, но не государственныхъ, памятникахъ. Онъ все облегъ въ прекрасную сдержанность и придалъ ей очаровательный колоритъ, заимствовъ его у Римскихъ писателей, отличавшихся наибольшими вкусомъ. Я намѣренъ говорить о нашихъ лѣтописяхъ вообще и притомъ кратко, не вдаюсь въ историческія изысканія, тѣмъ болѣе, что источники нашей первоначальной исторіи объяснены учеными критическими трудами."

7 Стр. 8, 10, 74.
8 У Фейера, 1. стр. 279, 281.
9 Нест. Трои, у Кал. стр. 181.
Гельмольд, говорить, что старцы у Полабских Славян сказывали на память всю народную историю. Как видно, они заимствовали у них все, что поместили в своих описаниях древней Славянской истории. Уже в XV в. Длугош собирал известия от старцев, которые в молодости сражались с неприятелем. Он говорит, что, если бы не пользовался самими источниками, то многог процисствий он изъяснял бы также сухо и недостаточно, как его предшественники. Также говорят и Галл (Gallus), который, взявши писать Польскую историю, по совету епископов и высших чиновников, а именно канцлера Михаила, пользовался известиями старых людей и древними отечественными летописцами (cronicae annales Polonorum). Подобными же источниками пользовался Богухаль (Польский дворянин герба Косы, а потому епископ Познанский): он также, как сам говорить, слушал рассказы старых людей и читал народные льтописи, хранившиеся в церковных архивах. Другие разбирали надгробные памятники, на которых, обыкновенно, вкратце изображали историю умершей особы. Подобный памятник, хотя и из позднейших времен, приводить Накельский. Это — надгробный памятник славному Краковскому епископу, Мускату, поставленный в 1320 году, в Кракове. К сему же роду принадлежали льтописи, или, как их называли, Церковные Каталоги. Прекрасный памятник оних находить в собрании Соммерсберга, из XI в. (Жинеописания Вратиславских епископов). Отрывки из других Церковных каталогов приводить Напропкий, на 421 стр. Эти источники, так же как и польские короли, папа приказаль разобрать копии, назначенным для изследования жизни епископа и мученика, Станислава, когда он должен был приспособить его к лику Святых.  

12 У Семисеб. II. стр. 20.  
13 Miechowia, стр. 247.  
15 Кадлубек, I. стр. 9.
также позднейшие льтописцы, всев безъ исключения, черпали изъ этихъ и многих другихъ источниковъ, какъ показываютъ льтописи, недавно изданныя г. Штенцелемъ.

Въ Польшѣ любили разсуждать объ истории, особенно о народной, и читать ее въ учебникахъ и палатахъ вельможъ, какъ говорилъ Галлъ. Тоже самое, во многихъ мѣстахъ, повторяетъ Другой; труды же новѣйшихъ изслѣдателей отечественной истории, особенно Лелевеля и Осолинского, совершенно объясняютъ этотъ предметъ. Достойно замѣчанія, что въ то время, когда одинъ Польскіе льтописцы любили выписываться изъ Латинскихъ писателей, изъ знакомыхъ, другіе, именно, писавшіе послѣ Богуша, обращали вниманіе болѣе на отечественныхъ, чѣмъ на чужестраннѣйшихъ писателей. Галль преимущественно придерживался одного, т. е., Саллюстія, и по его образцу падагалъ разговоры, владая имъ въ уста особамъ, которыхъ онъ вывѣдалъ на сценѣ, и даже часто дословно выписывалъ цѣлины мѣста изъ Римскаго историка, заставляя князей Польскихъ произносить ихъ. У него Казимиръ I по ученому обращается къ войску; Збигнѣвъ точно такъ возмущаетъ Вратислава противъ Сечы, какъ нѣкогда Катилина своихъ сообшниковъ противъ Римской аристократіи; Наконецъ, Галль, оцѣняя достоинство своего рассказа о дняхъ Сечы, сравниваетъ его со исторіею Югурты, искусно написанною Римляниномъ.

До сихъ поръ еще не сдѣлано ни шагу къ объясненію Закарпатскихъ льтописей, а Сербскія даже не напечатаны. И потому тѣ, которые занимаются исторіей Закарпатскихъ Славянъ (а ихъ довольно), пишутъ ее такъ же представляютъ, какъ нѣкогда писали въ Польшѣ до Нарушевича; въ Россіи до Карамзина, а у Чеховъ до изысканій Палацкаго. Всегда скорѣе кто-нибудь найдется написать исторію, нежели критически изслѣдовать ея источники.

Льточисленіе въ Славянскихъ льтописяхъ различно. У Славянъ были свои вѣры, которыя они начинали съ главныхъ проповѣдей, на примѣръ, они считали вру изъ 367 года по Рождествѣ Христовѣ, взявши въ основаніе знаменитую побыду, одержанную войсками ихъ, Троицомъ, надъ Римлянами, какъ показываетъ то г. Кушарскій, объясняя одно самое темное мѣсто въ пѣсняхъ о полку Проровичемъ. Г. Вѣлевскій совершенно другаго мнѣнія объ этомъ; онъ думаетъ, что подъ именемъ Троицъ скрывается имя Русскаго князя, Владислава В. Славяне, сдѣлавъ виды Христіанами, и потому распавшиеся на послѣдователей Восточной и Латинской Церкви, вели свое льточисление отъ сотворенія мира (и этого льточисленія особенно придерживался Песторъ)

17 Ut vir eloquens et peritus. Gallus, стр. 97.
18 Рѣчь Саллюстія, начинаящаяся словами: Ni virtus fideisque vostra, Збигнѣва, по словамъ Галла (стр. 164), разумѣется ученымъ образомъ (ut literatus et major etate rhetorice coloravit).
19 Gesta Zethii proecto dubio Jugurtino volu-

mini corta ymus, Gall. стр. 167.
20 Dziennik Powszechny, 1834. №. 213.
а также и отъ Рождества Христова. Они раздѣляли годы на мѣсяцы, недѣли и дни, давая дѣленію временъ народныя названія, которыя имѣло и имѣетъ каждое Славянское нарѣче, не исключая даже мѣсяцы Марта и Мая. Названіе перваго мѣсяца или Марта встрѣчаются уже у Вапера; онъ называетъ этотъ мѣсяць Бреезеномъ (посмотрите изначально, что въ Мартѣ разводятся березы). У него же Май называется Сибаникомъ, Июкомъ (Sibani, Yzok): первое напоминаетъ посѣвы (siewy), который бываетъ именно въ этомъ мѣсяцѣ, значенія же другаго слова я не понимаю. Въ исчисленіи древнихъ мѣсяцевъ, помѣщенному во всѣобще Вартшавскомъ Календарѣ на 1838 году, по справедливости мѣсяцъ Май названъ Травнымъ, но неизмѣнно, въ какомъ вѣку относится это названіе; я не встрѣчалъ его ни въ одномъ памятнику и не удостовѣрился, чтобы Славяне когда-нибудь, въ самомъ дѣлѣ, называли мѣсяцъ Май травнымъ; отсюда снѣво утверждать, что это названіе выдумано позднѣе, безъ всякаго соображенія (потому что земля, обитаемая Славянами, покрывалась и покрывается зеленью ранѣе мѣсяца Мая), и по этой причинѣ оно не перешло въ народный языкъ. Въ отрывкахъ древнихъ Чешскихъ Словаряхъ (Bohemarius, Rozkoznaln) и въ Польскихъ рукописяхъ XIV, XVI вѣка 21 встрѣчаются мы названія мѣсяцевъ у Чеховъ и Поляковъ; тѣмъ древней.-

21 Въ вышеупомянутомъ календарѣ названія Польскихъ мѣсяцевъ названы изъ рукописей г. Луки Голембѣвскаго; также см. въ двухъ библіографическихъ книгахъ Меленеля; Вильно 1823, I. стр. 46.

3. Клечды (сказки).

Народные преданія (сказки), или, какъ называютъ ихъ въ Польшѣ, по чужестранному, Клечды, сохраняли память о важнейшихъ происшествіяхъ, которыя, переходя изъ устъ въ уста, передавались, теряли съ теченіемъ времени свой историческій колоритъ и служили только для удовольствія, какъ нынѣшние романы. Такимъ образомъ, первоначальная история каждаго Славянского народа замыкалась сказками (клечдами). Историческая критика, не могла дождаться въ нихъ правды, почтала ихъ выдумками необузданнаго воображенія. Г. Палацкій и его предшественники исключили изъ истории древнія Чешскія преданія, которыя Косма 22 называетъ скажками стариковъ и въ которыхъ Гаецъ видитъ отпечатокъ правдолюбія. Но онъ живутъ и будутъ жить въ историческомъ мѣсяцѣ, пока кропотливому трудолюбію не удастся открыть памятниковъ, по добныхъ Суду Любуші и другимъ. У Поляковъ нѣть такого памятника, какъ Краледворская руко- пись; но, хотя ихъ история и основана на исторической правдѣ, однако въ ней столько привлекательнаго, что она кажется безпрерывнымъ романомъ. Въ исторіи другихъ Славянскихъ народовъ
нъть столько поэзий; впрочемъ, въ каждой изъ нихъ замѣтна любяная сказка Славянъ о битвахъ, происходившихъ когда-то между ними и Александромъ Македонскимъ. Ее повторили Польский Славян, повторять 23 Польскій Кадубекъ, повторили Руссия лѣтописи, рассказывая о людяхъ, созданныхъ въ городахъ Греческихъ богатырямъ въ Сѣверовосточномъ краѣ Руси и находящихся въ такомъ состояніи еще до сихъ поръ 24. Въ этомъ періодѣ у Славянъ были сказки, и чужеземныхъ и отечественныхъ, описывающихъ богатырскія дѣянія на- шихъ женщинъ, также вѣствіе и притѣсненіе народа. Къ первымъ принадлежитъ сказка о Вальгерѣ і Гельгундѣ, повторявшаяся въ Польшѣ. Весьма въ древнее время забыта она туда съ Запада. Вѣрно, въ эта древняя Немецкая сказка переведена была Латинскими стихами въ монастырѣ св. Галда въ Швейцаріѣ 25. Должно быть, ее занесли въ Чехію пилигримы Чешскіе, откуда она попала въ Полышу. Навѣрное, что уже въ X и XI в. набожные Чехи и Поляки ходили на богомолье въ эти страны. У Русскихъ повторялись сказки, занятенные ими съ Востока 26, о чудовищахъ въ половину съ человѣческимъ и собакиньмъ тѣломъ, о рыбахъ съ золотою кровью, о звѣрехъ съ пятю ногами, о великолѣпныхъ городахъ съ улицами, вымощенными дорогимъ камнями, и о благоустроенную жизни Индійскихъ мужей, или же о томъ, какъ сол- гавшии, непременно блѣдились, какъ трупъ. Къ собственно народнымъ сказкамъ принадлежитъ повѣсть, повторяемая въ Угрѣнъ и на Лабѣ о блѣдной княжнѣ или, какъ ее называютъ Полабскіе. Славянъ, о дѣвич., которая сажать на борозонъ коня на высотахъ Карпатскихъ горъ и охотится въ дебряхъ Полабіи 27. Народныя обѣтія описаны въ сказкѣ о моровомъ повѣтѣ, столько известной у Славянъ, живущихъ около Балтійскаго моря; она также происходящая чужеземного. Такъ какъ она очень давно повторялась у другихъ народовъ, то я смѣло отнюдь ее въ древнѣй шиѣ временахъ. Моровое по- вѣтѣ представлялось то въ видѣ женщины, то въ виде мущины. Быстро распространяя всюду ис- требленіе, оно часто теряло силы, и тогда-то умоляло прохожаго, чтобы онъ унесъ его съ собою, общаяясь за то сохранить ему жизнь; оно любило поболтать и часто проживалось, какъ отъ него избавиться; люди спѣшили воспользо- ваться этимъ и заграждали моровому повѣтѣ путь въ свои жилища. Будучи жадно на деньги, оно часто позволяло себѣ подкупать и, получивши денежную плату, оставляло людей въ покоя 28. Сказка о волколакахъ (объ оборотни- хъ), или о людяхъ, превращающихся въ волковъ, есть народно-славянская. У Нѣмцевъ не было волколаковъ, и Гриммъ ничего не говоритъ объ нихъ въ Герман- ско-языческой миѳологіи. Уже Ге-

23 Ист. Троп., у Калайд. стр. 14, 15.
24 Никонъ. Листоп. I. стр. 281.
25 Walther und Hildegrund, смъ Гриммъ Deutsches Mytholog. стр. 7.
26 См. письмо Лика Пона въ хрон. Угорской и Чешской, стр. 146 и слѣд.
28 Гримъ Deutsches Mytholog. стр. 685—687.
родоть (IV. 105) упоминается о том, что Нурсы и Будины (два Славянские народа, по мнению г. Шафарика) знали искусство обращаться или заклинать въ волкъ и потому снимать заклятие. Словаки и Чехи называли волколовъ разработанныхъ людей, падающихъ съ намѣреніемъ удовлетворить свое желаніе. Они имѣли отрывательную наружность, потому что у нихъ были козы ного, какъ у Греческихъ Сатир. Точно такимъ образомъ, волколовъ описаны въ древней Словакской пѣснѣ и у Вацерада 29. Изъ этого видно, что сказка о подобныхъ оборотныхъ есть древня, и что народъ Славянскій различно представлялъ себѣ такихъ чудовищъ, безъ сомнѣнія, приписывая имъ звѣрство, а не волчью наружность. Можетъ быть, вообще думали, что, если кто былъ обращенъ въ волка, то сохранялъ въ себя волчью наружность даже и тогда, когда снималось съ него заклятие и возвращалась человѣческая наружность. Такъ Словаки въ упомянутой пѣснѣ называютъ своего дѣтскаго, развитаго и пьянаго мужа волколовъ. Поляки, Словаки и Сербы представляли бѣдствуемо немилосердно притѣсняемаго народа въ видѣ рогатой козы, до половины ободранный и изъ подъ носа растерзанной волкъ. Еще до сихъ поръ въ Польшѣ нѣкоторыхъ любятъ разказывать дѣтимъ эту сказку, которая, конечно, принадлежитъ глубокой древности, потому что она повторяется вездѣ по сю и по ту сторону Карпатъ 30.

4. Ученость, мудрость, пословицѣ.

Уже очень давно Славяне стали различать знаніе, или ученость, отъ мудрости, или разумъ: первая приобрѣталась чтениемъ книгъ, другая развитиемъ и познаніемъ, или суждениемъ о предметахъ умственныхъ и чувственныхъ. Слово, оглаженное устами, показывало практическаго или книжнаго человека; мудрецъ обнаруживало сужденіе о предметѣ, или, какъ было сказано, познаніе. Мысль или догадка (сужденіе о предметѣ, основное на правдоподобіи или на предложеніи), выраженная просто или въ переносномъ смыслѣ, а обыкновенно, обращаемая въ пословицу 31, показывала, умеетъ ли мыслитель и практическій ли человѣкъ тотъ, кто говорить; или онъ только сказочникъ, знающій науки безъ всякой пользы для другихъ, будучи мудрымъ столько, сколько научился изъ книгъ.

Это различіе между человѣкомъ мудрымъ и ученіемъ, описанное словами, взятыми изъ древнихъ памятниковъ Славянскаго языка 32, показываетъ, что предки наши здраво судили о вещахъ. Если мы послѣднимъ г. Кампинскому въ его произведеніи о Полскомъ языкѣ (въ Таллиннѣ) и станемъ разбирать и разсматривать всѣ подробности о познаніяхъ нашихъ предковъ, сохраненныхъ исторіею, то мы сами въ себя найдемъ средства для составленія собственной фило-

29 Zpewanki Kollata, I. стр. 11. Вацерадъ, см. сл. faunus, incubi.
50 Wyklad Kollata, стр. 428, 429.
31 Въ Остромъ. Еванг. и вообще у всѣхъ Славянъ Греч. испов. нртимы, у Чеховъ, Moravien и Slovacku posekadla.
32 Изъ Вацераца и Словаря Комптара.
совин. Какъ нѣкогда Греческій мудрецъ свялъ съ небесъ на землю философию, такъ и Славяне, имѣя свою собственную философию, нестанутъ повторять чужой, своимъ умоемъ и по своему основавши мудрость на народныхъ началахъ. Славяне, научивши вышней и внутренней жизни, узнаютъ, что ихъ предки, черная мудрость изъ книгу, или изъ опыта, больше всего старались высказывать свое суждение въ пословицахъ, что они почитали руководствомъ благоразумія и вмѣстѣ основаніемъ благоразумнаго дѣйствія ихъ. Такимъ образомъ, пословицы можно было бы назвать скорпинсьчы мысли Славянина; они выражаля въ нихъ виратцъ то, о чемъ наиболее размышлялъ, обращая вниманіе на отечественныя или чужеземныя проопшествія, или разматривая свои частныя отношенія. Короче сказать, въ пословицахъ заключается философія Славянина, скрытая въ нихъ, какъ искра въ твердѣйшемъ тѣлѣ. Эту искру еще не могла, и до тѣхъ поръ не можетъ, добыть и обнаружить умственная сила Славянскихъ ученыхъ, пока не явится знаменитый талантъ и приличнымъ орудіемъ, имѣюще изобрѣтательнымъ, не излечить огня изъ сего камня, который твердѣе алмаза; до тѣхъ поръ, пока онъ не выведетъ общаго правила изъ пословицы, собранныхъ въ одно цѣлое и рас положенныхъ въ хронологическомъ порядкѣ.

Для достиженія этой цѣли, мы должны очистить путь будущему Славянскому философу, что требуетъ много труда; мы должны собрать древняя пословицы, притчи и сравненія и показать, въ какому времени относится каждая изъ нихъ. Такимъ образомъ, мы, дарамъ ему средства разгадать, какъ народъ постепенно развивалъ свои умственныя силы, какъ онъ создавалъ пословицы, углубляясь въ предметы, подлежащія его чувствамъ; какъ онъ слагалъ притчи, обращая свою мысль на важныя проопшествія и переплывая изъ нихъ превращеніе; наконецъ, какъ онъ дѣлалъ сравненія одного предмета съ другимъ и выводя изъ него заключеніе, составляя для себя правило жизни. Слѣдуя этимъ путемъ и не прибавляя своихъ мыслей къ содержанію предмета, но добавляя изъ него искру разума, которая, со временемъ, должна зажечь для Славянскихъ народовъ святло философіи, будущий изыскатель замѣтить, что въ пословицахъ видить тотъ же самый отпечатокъ, который знаменуетъ характеръ и поэзію сего народа. Пословицы представляютъ народу мысли, то пѣвчыя, то сатирическія; разрабатываютъ достоинства и недостатки каждого человѣка и каждаго семейства порознь, и предписывающіе, чего должно избивать и чего придерживаться. Упомянутая пословицы, притчи и сравненіяхъ Польского, Чешскаго и Русскаго народа (за недостаткомъ источниковъ, мы мало что можемъ сказать адѣсь о Закарпатскихъ Славянахъ), я старался собрать ихъ вмѣстѣ, не дѣляя строгаго раздѣленія (при указаннъ источниковъ можно замѣтить, какому народу принадлежитъ каждая изъ нихъ). Читатель, разсматривая ихъ и вникая въ источники, откуда они произошли, убѣжится въ томъ, что многія пословицы цѣлинокъ взяты Славянами у чужеземцевъ; такимъ образомъ у Русскихъ уже въ XII в., какъ это
видно пзъ Нестора, были переведены на отечественный языкъ нарценил Соломона 33, тоже самое и у Чеховъ, которые присвоили себѣ нравоучения Ряжскаго Катона, приписываю пыхъ къ своимъ обычаямъ, и которые очень любили заниматься нравственными предметами, какъ свидѣтельствуютъ то сочиненія этого рода, заключающіяся въ собраніи древнихъ Чешскихъ стихотвореній (Starobylá складаніе). Особенно замѣчательны разсужденія о правдѣ, смерти, о семействе дуракахъ, о пести холодцахъ, взывающихъ въ себѣ человѣческій грѣхъ, и т. п. Всѣ они пропущены мною, какъ чуждаго и не Славянскаго происхожденія.

Русская пословицы 34 суть: «Вѣща бо Обры (насколько Руси) вѣлика тѣломъ и сильна звукъ; погибна яко Обры, пыхъ же несть ни племене, ни наслѣдка; отважный и мудрый; бѣда, аникъ въ Родѣ; человѣкъ говорить не по своей волѣ, но по изволенію Божіему; когда волкъ ворется въ овчарню, то погубить все стадо; обидрать и грабить, какъ вонь; желаю чужаго, потеряешь свое; и до сего дне лѣстины Греки; при жизни забояся о славѣ, послѣ смерти она уже не нужна (мертвые бо срама не ямутъ); вонь не бжить, но смѣло стоять должень; где вождь, тамъ и вонь долженъ положить свою голову; если хочешь узнать человѣка, то смотріи ему въ лице и глаза, и разгадаешь, что онъ думаетъ; тотъ истинныя вонь, который отнимаетъ у непріятеля не имѣніе,

но оружіе; грѣхъ рождаетъ зло; худо головъ безъ плечъ, худо плечъ безъ головы 35; Радимичъ убиваютъ отъ Волчьихъ Хвостовъ; разумъ есть свѣтло око душы, обитающей въ головѣ; кто старъ, тотъ отецъ, кто молодъ, тотъ братъ 36; пока святить солнце, до тѣхъ поръ и святить станетъ будетъ 37; что дѣлается съ доброю вѣрою, то и пойдетъ съ доброй вѣрою 38; слово противъ слова 39.

Чешская пословицы суть слѣдующія: тихъ, какъ монахъ; онъ забыливо ходилъ за ними, какъ курица за цыплятами; бѣдъ какъ свинь; его разумъ такъ былъ ясенъ, что все могъ разгадать, въ землѣ, въ морѣ и на звѣздахъ; когда мужикъ разбогатѣетъ, то никто съ нимъ ни сладитъ; колосъ наиболѣе скрыпить, малая градина наиболѣе ниппить; пастухъ, который убиваетъ отъ волка, не стонетъ стада; тотъ грѣшникъ, который склоняется подъ ярмо неволи 42; Чехъ какъ обезьяны 40.

Польская пословицы суть слѣдующія: умѣнь Польскъ послѣ бѣды 43; Чехъ непостоянны въ мнѣній: ихъ мысли верятся, какъ спинь колеса 44; лучше наслѣдство послѣ отца, чѣмъ послѣ дяди.

__

33 Шмалерика Geschichten стр. 95.
34 История Шлешера, II. стр. 113, 136, 212. IV. стр. 192. V. стр. 23, 137, 140, 169, 203, 208.
35 Въ песни о полку Игор.
37 Въ договорѣ Игор.
38 Въ договорѣ Мстислава Давидовича.
39 Правда Русская, стр. 54, 187. Раковецкаго.
40 Starobylá складаніе I. стр. 5, 36, 41. II. стр. 151, 161, 169.
41 Въ Крездеор. рукописи пѣснь Ярослав.
42 Шмалерика Geschichten стр. 309.
43 Былинный, изд. 1597 г. стр. 70.
44 Галль, стр. 207.
Глава VII.

ПИЯЩИЙ ИСКУССТВА.

Художественные произведения Славян, рваные и живописные, были плодом Византийского искусства. Они издавна существовали в Славянских монастырях; даже сам апостол Славянский, Кирилл, был живописцем. Письменность искусств в Чехии дошли в этом период до высочайшей степени совершенства. Божественный художник Славянского монастыря на Сазаве, был превосходным живописцем, делал мозаичные картины и рисовал работы из слоновой кости. В Чешских рукописях XI в. встречаются Византийские картины.

В древнеиших Чешских Словаках находятся технические выражения, устанавливающие на токарство. В XII в. в Праге были братства живописцев, подобные нынешним академиям, как говорить о том г. Палацкий. Были сознания, и Закарпатские страны отличались этим, потому что в Угрин находили несомненные свидетельства о Византийских иноязычных искусствах. В государственных актах упоминается о драгоценных мужеских и женских одеждах, что свидетельствует о рокошни, которая господствовала у Угорских вельмож. У Козаров замечательны строения, на которые употреблялись кирпич и речной песок вместо песку обычного, как замечает о том Константин Багринородный.

На Руси также издавна, уже в X в., строили большими каменными зданиями, которые не только назначались для богослужения, но и для

45 Галь, стр. 92.
46 Длугов, I. стр. 437-
47 Калубек, II. стр. 52.
48 Богух, у Сом. II. стр. 41. 47. 53.
49 Поселения Кашубского, в Jahresbericht, стр. 35.
50 Псалм. Март. стр. 1.
51 Пс. M. стр. 29.
52 У переводчиков Нольс законов, 1503 г. у Лелев. стр. 36.
53 Любимыя поселян I, W. стр. 332.
54 Творч. у Шванзите. I. стр. 139, 143.
жилища людей. Далее он описал церковь св. Софии, которую построил царь Ярослав в Киеве, украшал ее сосудами и изысканными предметами роскоши, и всю деревню золоченной ближай. Византийская жизнь была наиболее распространена здесь Греческим монахам; древними из них был Адам Адамович.

Объ изящных искусствах и Греческом огонь в Полонских славян упоминается в древних публикациях. Вообще, замечает г. Нейманик, тамошние славяне опередили Поместя в ремеслах и искусствах, уже давно пользуясь обширной торговлей и хорошо устроенных городах, между тем как, по свидетельству Птолемея, еще во втором веке по Рождеству Христову Поместя народа едва пили несколько десятков городов, да и тут частью были Римскими поселениями, частью же селами в оборонительном положении.

Дитмар, описывая языческий храм, стоявший в Радагости (Riedegost), город Лютковы, говорит, что он искусно сделан был из дерева и поддерживался закрепленными рогами, вместо деревянных подпорек; внутри же храма стояли статуи богов и богинь с головами внизу; другая божества были вырезаны в наружных стенах церкви и очень искусно полозочены, или посеребрены. Живописец св. Оттона говорит, что в Поморском городе, Шестине, стояли четыре храма; один из них отличался великолепием и художественною отделкой (mirabilis cultu et artificio constructa); снаружи и внутри стояла в стенах вырезанная изображения людей, четвероногих (bestiarum) и птиц; они так прекрасно и искусно были сделаны, что казались живыми. Поместя, видимо, эти ряды, наиболее удаленные жители и прочность красок до такой степени, что даже, будучи выставлены на наружных стенах и подвержены влиянию дождя и солнца, не могли быть повреждены, но сохранили твердость красок и совершенства живописи (id agente industria pictorum). Саксенко Грамматик также описывает подобный деревянный храм в Ариконе, украшенный живописью и резьбой.

В Польше, в древнейшем временем, заметны сладь зодчества и живописи. Есть предание о церкви св. Георгия под Гниздником, построенной в Греческом вкусе, также и о Греческой живописи в Гнездненской церкви. Галлы разказывают, что даже художники и другие работники, оплакивая смерть Мечислава (сына Болеслава Святого), бросали свои занятия. В Вислице (это город, должно быть, существовал в Польше уже в древнем язычестве), как говорит Богухвал, стоял в

7 И. стр. 164.
8 Ист. Греч. и прибавления к ней I. стр. 23, 388. Карманик, III. прип. 259.
9 Адам Бранц, V. стр. XII.
10 Bestrige, стр. 7.
11 Стр. 150, 151.
12 П. гл 31, по изданию Людвига.
13 Карманик I. прим. 223.
14 Страшинский, Czasopis lwowsky 1818 г. II. стр. 60, 61.
15 Галлы, стр. 118: artifices studia, operatones opera postremabant.
его время камень, на котором вы-
рзаны были романтически при-
ключений Геллигунды и Вальгера.
Позднее латиницы упоминая,
ют о барельефах, искусно сдъе-
ланныхъ на церквяхъ и замкахъ;
въ особенности Казимиръ В. укръ-
шали ими публичными зданиями 17.
Съды ихъ сохранились даже до
нашихъ временъ, какъ-то: окна въ
церкви Пр. Д. Мари въ Краковѣ,
рассказанный способомъ, уже неиз-
вестнымъ для нынѣшнихъ художе-
никовъ. Изъ одиннадцати оконъ
увѣдомлено отъ времени только три.
Они описаны священникомъ Мя-
ланскимъ 18. Въ зодчествѣ и въ
математическихъ наукахъ, изъ-
юющихъ съ ними связь, мы превы-
шли своихъ сосѣдей уже въ XII
и XIII в. Доказательствомъ тому
случитъ, что еще въ 1144 го-
ду приглашенъ былъ изъ Кракова
въ Вну зодчей Онтавіанъ Воль-
нера для построения тамъ церкви,
и теперь еще известной подъ именемъ св.
Стѣфана. Цѣлевъ (Vitellion),
также, должно быть, Краковлянинъ,
жившій во второй половинѣ XIII в.,
пріобрѣлъ Европейскую славу, какъ
воскреситель оптики 19.

Славянѣ очень любили пѣніе и
музыку и издавна навязалъ выраже-
нія гуси и струны 20 для озна-
ченія музыкальнаго инструмента и
навязки на немъ для игры 21.

Галль разсказываетъ (стр. 80), что
по смерти Болеслава Храбраго въ
dомахъ, посвященныхъ публичным
уведомленія, не было слышно ни
одной лютни 22 во время траура.

У Полля, какъ говорить Богу-
лявъ, любовникъ музыкою и пѣ-
ющими будылъ свою возлюбленную
23. Анна Гедиминовна 24 прохажи-
валась пѣшкомъ, а впереди ее шли
музыканты, играя на разныхъ
нструненкахъ 25. Латиницы по-
рицаютъ это, называя такую жизнь
ъязыческой, отъ которой не могла
отвыкнуть Литовка, сдѣлавшаяся
Христіанкою.

У насъ есть свидѣтельства о
танцахъ или, какъ выражается Не-
сторъ, о пласткахъ, относящихся ко
временамъ языческимъ. Одна изъ
вѣтвей пластокъ, называвшихся ста-
домъ, была въ употребленіи въ
Польшѣ еще въ XVI в.; ея пласток
около Троицкия дня 25. Тризна (или
игры въ честь умершей особы) со-
вершились еще во времена Христи-
анскія, ибо ристаніе было однимъ
изъ любимыхъ уведеній Сла-
ванъ. Косма разсказываетъ 27, что
въ XII в. Чехи опозорили своего
кизя, поваливши его на землю
и перескакивая чрезъ него верхомъ
на лошадяхъ.

---

16 У Соммерсб. II. стр. 39.
17 Sculpturis, picturis ac teeticis mifericis con-
stru-it, сказано въ хроникѣ у Соммерс-
берга, II. стр. 97, также у аркх. Гитца,
тамъ же стр. 52.
18 Powrezchny pamjâtnik nauk i umiejctnosti,
Krak. 1833, кн I. стр. 310 и слѣд.
19 L. Луканчевицъ, истор. стр. 4,
20 Въ словарѣ Кондара и у Васреда.
21 Wyklad Kolaara, стр. 32 и слѣд.
22 Nullus cytharae sonus audiebat in tabernis.
23 Dulci melodia perstrepuit, quod ad hujus
dulcem vucis sonitum regis filiae somnpo ex-
citabae, Богохв., у Соммерсб. II. стр. 37.
24 Дlugonѣ, стр. 1056.
25 Sine equo, sine curru vehelbat, timpana,
sambuce, silae, et variis generis harmonia mo-
dulando canendoque illam praecepebat.
26 Вильскій, стр. 52.
27 Стр. 63: Sallant, saltu ludentes militari, sal-
tantes in equis trans corpus sui hcri.
Глава VIII.

Влияние чужеземной образованности.

Древние Греции умѣли усвоить себѣ образованность Азіи и Европы, давши ей отпечаток своей народности, и изъ просвѣщенія чуждаго, невѣдомаго имѣ, создали просвѣщеніе новое, собственное, и каждому понятіе. Такими образомъ Грецы были просвѣтителями народовъ всего древняго мира; потомъ, по возрожденіи наукъ въ срединѣ, а еще болѣе въ новѣйшее, видѣ, сдѣлались наставниками Европейскихъ народовъ. Съверные народы также рано, а можетъ быть, еще ранѣе, чѣмъ Западная Европа, имѣли сношеніе съ образованною Элладою, должны были, если не прежде, то, по крайней мѣрѣ, въ одно время, просвѣтиться отъ Грековъ. Хотя науки и искусствъ Эллинъ переходили къ нимъ въ глубокой древности, однако же не могли найти у нихъ постояннаго мѣста по причинѣ совершенно неправдѣйственной; разъ допустимъ, что, по опредѣленію непостоянныхъ судьбъ просвѣщеніе должно было совершить на значенный ему Творцомъ путь, переходя съ Востока къ Грекамъ, отъ нихъ на Западъ, отсюда опять къ Восточно-Европейскимъ народамъ и, наконецъ, посредствомъ ихъ же, возвратиться въ прежній свои обиталища, въ Азію и Америку. Отсюда Славянъ, образованныя Греками, должны были отпечатокъ совершенной образованности принять только отъ народовъ Западной Европы. Впрочемъ, ихъ надобно было проходить разныя пути, пока-то удавалось скрыть искуство свѣта. Они должны были видѣть, какъ эта нѣкра то яснѣла, то угасала, то снова возвращалась и снова исчезала, не могли долго оставаться на избранномъ ею мѣстѣ. Кто только внимательно разсмотрѣть исторію просвѣщенія Славянскихъ народовъ, тотъ легко увидитъ въ истинѣ моего замѣчанія. Кто же разгадаетъ причины такого измѣненія? Можно предполагать, что такимъ образомъ, то отдѣляясь отъ просвѣщенія, то ближайшись къ нимъ, Славяне, всѣ вообще, болѣе или менѣе, во времени, должны будутъ стать на одинакой степени просвѣщенія и пышать у себя одинакую гражданственность.

Нападенія Азіатскихъ народовъ на Славянъ, упадокъ просвѣщенія въ Византии, наконецъ, раздѣленіе Кавказской Церкви на Восточную и Западную, все это было причиной, что у однихъ Славянскихъ народовъ гражданственность мало прымала успѣхъ, у другихъ же подвергена была влиянію разнороднаго просвѣщенія Западной Европы. Любопытно бываетъ узнать всѣ подробности этого, но невозможно совершенно пихъ исчислить, потому, чтобы истолковать пихъ, надобно коротко ознакомиться съ исторіею Христіанства у Славянъ. Такимъ образомъ, все, что мы здесь опустимъ, читатель можетъ найти въ первоначальной исторіи Христіанской Церкви у Славянскихъ народовъ.

Во время императора Людовика II, пришли на островъ Ри-сень Французскіе монахи изъ Кор-
вень, и на том месте, где стоял храм, Святитей, построили Христианскую церковь во имя Св. Василя, с тьм намерением, чтобы сходством своих имен скорее обратить Славян к Христианской вере. Между тем в Польском стране прибывали Польские миссионеры въестъ с своими родственниками. Выдавал ихъ замуж за Славянскихъ князей, они надѣлялись скорѣе распространить тамъ Христіанство и вмѣстѣ съ этимъ возвысить свой родъ. Такими образомъ священники Ваго выдали себѣ струю свою за Биалаго, Князя Водрицей, которыя, прижитой съ нею дочь, Годигу, должен былъ, по неотступнымъ просбамъ ея дядинъ, посвятить на служение Богу. Въ этомъ упрекалъ его сынъ его, Мечиславъ, прижитый съ первой женой, и упрекалъ по двумъ причинамъ, во первыхъ, что онъ поступилъ противъ отечественнаго права, женившись на Нымѣ, и во вторыхъ, что позволилъ дочь свою сдѣлать монахинею.

По заключеніи Гнзденскаго договора Болеслава Мѣхрабытъ и императора ОттонъІ, священники, прибывшие въ Польшу, вводили западные обычай. Около 1005 года епископъ УрбанъІІ, родомъ Итальянцы, прибылъ въ Смогоржевъ вмѣстѣ съ Итальянскими священниками и книгами, необходимыми для службы Божіей. Въ послѣдствіяхъ, около 1176 года, епископъ Вальтеръ ввелъ богослужение по образцу Лонской Церкви, которую онъ узналъ во Франціи, когда учился въ Парижѣ богословію. Вскорѣ послѣ сего въ Польшу распространился и Польский языкъ. Когда, во время Болеслава Кривоустаго, Оттонъ, посвященный въ епископы Бамбергскіе, вторично приѣхалъ въ Польшу и отправился въ Полторье для распространения тамъ Христіанства, то король съ великими воззваниемъ, босикомъ, вышелъ къ нему на встрѣчу, за двѣти шаговъ, съ большими почестями ввелъ его въ церковь въ Гнзданѣ и далъ ему въ переводчикъ Поляковъ, хорошо знавшихъ Польский языкъ, потому что Оттонъ, вѣдущий изъ Польши, позабылъ Польскій языкъ и должен былъ разговаривать съ Поляками посредствомъ переводчика. Находясь прежде въ Польшѣ, онъ такъ изучалъ Польский языкъ, что, по словамъ Хроники, каждый принималъ его не за Польца, а за Варвара (Славянина), когда онъ говорилъ по Польски. Западное духовенство приписало себѣ союзъ въ Польшу свѣтъ новѣйшей образованности. Въ Польшѣ являлись люди, возбудившіе удивленіе въ народѣ своими познаніями, что рѣдко охоту соревноваться имъ на семѣ поприщѣ и заставляло уважать науку, какъ средство къ получению высшихъ духовныхъ должностей. И потому въ Польшѣ, въ это время, крестьянскіе дѣти часто бывали епископами.

1 Гельмольдъ, I. 6.
2 Гельмольдъ, I. 13.
3 Соммерб. II. стр. 159.
4 У Соммерб. II. стр. 184.
5 Vita S. Otton. II. 9. V. 111.
6 Vita S. Otton. V. I. 2.
7 Во время Владислава Германа прибылъ на епископство Познанское Донній, Итальянцевъ, хорошо знавший Греческий языкъ (Дугт. I. стр. 310).
какъ, на пр., Лаврентій, епископъ Познанскій. Сверхъ того Польское духовенство славилось въ ученомъ мйрѣ своими познаніямъ. Такъ Кадлубекъ, по своемъ общирнымъ познаніямъ, по петинѣ достоянъ былъ удивленій; его Польскую исторію народъ читалъ съ жадностью. Духовенство возбуждало охоту къ наукамъ и въ свѣтскомъ сословіи, которое, даже на публичныхъ совѣщеніяхъ, любило подтверждать свои мнѣнія ссылками на Славянское Писаніе; оно позволяло расположеніемъ къ нимъ королей, которые покупали книги и учредили библиотеки при духовныхъ заведеніяхъ, какъ это сдѣлалъ, на примѣръ, Казимиръ В.; замѣчательно всего того, что духовенство заботилось о чистотѣ народнаго языка. Впрочемъ, все это было дѣлано только соотвѣтственниками: чужеземные священники совершенно оѣмчени были Польшу, если бы не встрѣтили противодѣленія въ народѣ. 

Хотя народъ, сдѣду въ этомъ собственномъ влеченіи, любилъ обращаться съ чужестранцами и говорить на ихъ языкахъ, даже въ то время, когда охранялъ свой родной уголокъ (Владимиръ Всеволодовичъ, Мономахъ, говорить о своемъ сынь, что онъ, никогда не выезжая изъ отечества, говорилъ на пятти языкахъ), однако жь всегда заботился о своемъ языкахъ, и этимъ доказалъ, что народность его не совсѣмъ упала; напротивъ, оживляемая чужеземнымъ просвѣщеніемъ, она получила новыя силы, обрьзаясь со всѣхъ сторонъ. Цѣмцекіе миссіонеры, присылаемые въ Полабскія страны для введенія Христіанства, должны были говорить съ народомъ по Славянски; такъ священникъ Бруно вѣсъ свои проповѣди писалъ по Славянски (verbis Slavicis). Если же случалось, что миссіонеръ былъ несвѣдучъ въ Славянскомъ языкѣ, или говорилъ на немъ такъ ясно, что народъ не могъ понимать его, то сами Славянскіе князья, которые, обыкновенно, при отечественныхъ языкѣ, зналъ и Цѣмцекій, объясняли народу слова священника. Послѣ порабощенія Полабскихъ Славянъ, не только грацы, но даже и Цѣмцекіе императоры старались научать Славянскій языкъ, чтобъ поддерживать ихъ жизнь его. Почему еще во времена Другоша, слѣдованно, въ XV., въ мѣстечкахъ и деревняхъ на Лабѣ, обыкновенно говорили по Польскѣ. Польскіе короли строго наблюдали, чтобы иностранніе священники, какъ люди, находящіеся въ тѣсныхъ сошенияхъ съ народомъ, непремѣнно знали Польскій языкъ, какъ, на пр., Гомпо (Gompo), котораго Болеславъ Храбрый сдѣлалъ Краковскімъ епископомъ. Эти иностранніе привыкли къ новому своему отечеству и сами послѣ наблюдали, чтобы уничтожить церковь.
ные служители, какъ то: Каноники, непременно знали Польский языкъ. Они знали, что Поляки не охотно принимали къ себѣ священника, съ которымъ должны были разговаривать на чужестранномъ языкѣ. Итальянцы, или Ямщцы, говорили въ Польшу, хотя испорченнымъ, однако жъ Польскимъ языкомъ. Иногда даже эти иностранцы, разговаривая съ Полякомъ по своему, нарочно говорили языкъ. Одинъ Крествоносецъ, по просьбѣ Польскаго священника, отвѣчаю не verstch (вмѣсто ich verslehe nicht); иногда, по незнанію, въ Польскій языкъ внѣшнѣвали Ямщечные обороты. Языкъ Петруша, первая Требницкая монахиня, на вопросъ св. Ядвиги и Генриха Бородатаго, (основателей этого же монастыря), не нуждается ли въ чемъ-либо монастырь, отвѣчала Ямщечнымъ образомъ: Trzeba nie (какъ бы по Русски: надобно ничего); нязь, пришя за остроту, дали основному имъ монастырю название Требницкаго (Trzebnicy). Другая доказательства представляютъ намъ древнійшія хроники. Одиноко же, въ время сношеній съ Славянами, отозванію изъ Польской Коронны, также со временемъ разрывъ съ Чехами и влияніе ихъ на Польшу, Польское короли замѣнились въ этомъ отношеніи и Ямщечную народность предпочитали своей.

Чехи, Селезцы и Померяне испытывали самую горестную участь относительно упомянутые, будучи лишаемы народности своими королями и вельможами. Съ XIII ст. въ Чехіи писали стихи по Латыни и по Ямщцими; ибо сами Чешскіе короли, а именно: Премысьль II и Вечеславъ II, любимы сочиняли Ямщчин писцы, за что Ямщцы помѣстили ихъ въ числѣ своихъ миннезингеровъ (die Minnesenger). Эти монархи и ихъ супруги сдѣлали то, что Ямщечный языкъ былъ въ Чехіи языкомъ придворнымъ, и что Ямщечная народность начала брать верхъ надъ Славянскою. Премысьль II выигалъ, въ 1257 году, Чеховъ князь Пражскаго предвѣстья и посылала тамъ Ямщцевъ. Краш: Локетскій, Тросовскій и Гладскій заселяли они также Ямщцы, а Чешскіе господары, пренебрегая Славянскій прозвищемъ, принимали Ямщція. Такъ Вилены и Ральские назвались Розенбергами, а Стражи Вартенбергами. Вмѣсто Славянскихъ стали употреблять Ямщечія слова, называя судью Рихтаремъ, Коншемъ. Уже въ 1354 году игуменъ Зbrasлавскій (de Koenigsaal) замѣтилъ, что въ городахъ почти во всеобщемъ употребленіи Ямщечіи языкъ, а не Чешскій.

Силезскіе князья наперерывъ старались, съ своимъ духовенствомъ, проникнуть чужеземнымъ духомъ, истребить у себѣ все Славянское и оживить свой народъ. Они очень любили поцеловать Ямщечныхъ языкомъ, хотя дурно на немъ говорили, на примѣръ, Болеславъ Лысый, князь Вратиславскій, который, хотя очень ху-
ОЧЕРКЪ ИСТОРИИ ПИСЬМЕННОСТИ

do говорилъ по Нѣмецкн и возбуждалъ этимъ сытъ въ слушательяхъ, однако жъ любилъ разговаривать на семъ языкѣ 18. Гораздо менѣе худыхъ послѣдователь оказалъ въ семъ отношенийъ въ верхней Силезиѣ, гдѣ владѣтельныя князья женились на Славянкахъ 19, но въ нижней Силезиѣ все способствовало тому, чтобъ истребить въ ней народность. Таковыя князья уничтожали или притесняли народныхъ учрежденій, какъ-то: земские суды или чуды, давали Нѣцыамъ приближеній и самъ принадлежали народъ Славянскій въ такое положеніе, что онъ домогался Нѣмецкихъ законовъ. Это еще ничего, что какъ духовныя, такъ и светскія лица, жадныя къ приобрѣтеніямъ, послили Нѣцыевъ въ своихъ владѣніяхъ, но замѣтательно то, что даже и тѣхъ крестьянъ, которыя имъ приносили такой же доходъ, какъ и чужеземцы, не хотѣли держать у себя, если они не знали Нѣмецкаго языка. Иоаннъ, епископъ Вратиславскій, еще въ XV вѣкѣ, грозилъ своимъ поселенцамъ выгнать ихъ, если они въ пять лѣтъ не выучатся по Нѣмцкѣ. Такимъ образомъ упала народное просвѣщеніе, а чужеземное возышалось, между тѣмъ какъ народъ косился въ невѣдѣствѣ, проклятая и себя, и тѣхъ, которые отняли у него народность. Не смотря на это, думали (даже и теперь такъ думаютъ Штенцель), что, посредствомъ внѣшенія, въ Силезіѣ начала процвѣтать образованность, и что только Нѣцы ученія тамъ порядокъ въ сельскомъ хо-

18 Chronic. princip. Polonog. у Штенц. I. стр. 112.
19 Штенц. стр. 135.

20 Штенцель, стр. 133, 140, 177. и т. д. Неймана Beytragе стр. 8.
ческий не столь вреден для Славянской народности и не столь парабольное влияние произвели на нее, какъ языки Латинский. Безъ сомнія, въ Славянскомъ языке должно быть развиваться и Греческіе оборотъ, но они не такъ разительны, какъ Латинскіе; при этом Греческіе слова съ Славянскимъ окончаніем звучать гораздо пріятнѣе, чьмъ Латинскіе. Греческий языкъ, ограниченный въ тѣсномъ кругу и даже мало известный Славянскому духовенству, Греческаго исповѣданія, не может произвести рѣшительнаго влияния на общественный дѣй, отсюда Русины и Сербы принуждены были совершенствовать отечественный языкъ, въ чемъ они успѣли вполнѣ; вотъ отъ чего они имѣютъ памятники языка и народнаго законодательства, ознаменовавшее глубокой древностью.

Самое спасительное влияние произвела чужеземная образованность на Славянъ посредствомъ древней письменности. Римская письменность, созданная по Греческимъ образцамъ, сдѣлась Европейскою чрезъ могущества наѣ и значеніе Западной имперіи; притомъ, сами находясь подъ влияниемъ Христіанства, она породила новыхъ формъ въ поэзіи среднихъ вѣковъ и открыла современникамъ новыхъ понятій о просвѣщеніи. Забыто были Греческіе образцы, какъ написанные латинскімъ, въ то время мало употребительнымъ у Европейскихъ народовъ, особенно, когда сталъ упадать Царствіе и тогда Восточная Церковь почти не имѣла никакаго значенія въ Европейскомъ Христіанствѣ. И такъ, Греческая письменность предана была забвению до тѣхъ поръ, пока снова, по той же самой причинѣ, какъ и Римляне, то есть, по ея внутреннему достоинству, Европейскіе народы въ XVI в., а именно, Итальянцы, Французы, потомъ Голландцы, Англичане и Нѣмцы, не возвратили ея къ жизни, основавши на ней изящный вкусъ и начала науки.

Вообще у всѣхъ Славянъ Греческая наука никогда не имѣла хорошаго успѣха; лучший успѣхъ имѣли Римский науки у тѣхъ Славянъ, которые, въ то время, находясь на высокой степени могущества, могли сохранить свою народность и вмѣстѣ питьт отечественное просвѣщеніе чуждою стихіею, не покараясь, однако жъ, чужеземцамъ. Памятники Чешской письменности сего периода убѣждають насъ въ благопріятномъ влияніи Римскихъ наукъ на просвѣщеніе этой страны; въ Польскомъ латинизмѣ, обыкновенно писанномъ по Латинѣ, свидѣтельствуютъ, что въ Польѣ, очень любили читать древнихъ Римскихъ писателей. Исключая Мартына Гальла, о которомъ сказано было выше, видно нѣчто латинское, писавшихъ послѣ него, а именно, пѣ Кадлубка, что онъ зналъ Трога Помпея, или просто сказать, сократителя его, Юстина; безъ сомнѣнія онъ зналъ также Плиния, или, по крайней мѣрѣ, Солина; наконецъ, зналъ Виргилия, съ его истолкователемъ, Сервіемъ. Дополнитель Кадлубка въ слѣдующемъ всѣхъ приводить изъ древнихъ писателей: Аристотеля, Цицерона, Макробія, Овидія, Сенеку, Валерію Максима, Григорія Назіанзина, Августина, Іеронима и другихъ, а изъ разныхъ народовъ: Итальянъ.
цевъ, Французовъ, Англичанъ и Польцевъ 

21. Сравнивая просвященіе Чеховъ и Польковъ съ тогдашними просвященіемъ другихъ Славянскихъ народовъ, должно признаться, что оно, особенно у Славянъ Греческаго исповѣданія, или было незначительно, или, не имѣя постояннаго средоточія и твердыхъ основаній, блуждало по неизмѣримому океану тогдашней Европейской учености, не зная, куда и какъ пристать: потому-то нельзя получать вѣрнаго понятія объ образованности Русскихъ и Сербовъ по памятникамъ ихъ просвѣщенія. Это особенно затѣмъ, если мы разсмотриемъ ихъ общественную жизнь, въ чемъ лучше всего убѣдить насъ слѣдующія главы сего сочиненія. Читая сказанное мною тамъ, я сравнивая нравы и обычаи Славянъ обоихъ, исповѣданія съ мнѣніемъ моимъ въ исторіи Славянскаго законодательства о первоначальной образованности Славянъ, легко замѣтите влияніе чужеземцевъ и на частную жизнь Польковъ. Эта жизнь должна была колебаться тамъ, гдѣ чуждая сти-

хія соприкасалась родной, особен- но, когда духъ собственнаго просвѣщенія не былъ еще такъ си- лентъ, чтобы, занимая хорошее въ чужеземной образованности, могъ не заразиться худыми его качествами. Однако же, какъ въ мірѣ физическомъ, борьба стихій, происходя по всѣмъ или ненастье, или вѣдру, печалить и утѣшать смертныхъ, такъ и въ мірѣ нравственномъ, борьба зла съ добромъ, то тревожа, то развеселяя человѣка, оставляетъ яркій отпечатокъ на его образованности и признается здѣсь добра, смотря потому, что выстрадавъ смертный въ борьбѣ съ страстями. Но какъ борьба стихій очищаетъ воздушъ и прино- сить здоровье физическому міру, а борьба страстей образуетъ человѣка, такъ и соприкосновеніе съ чужеземнымъ просвѣщеніемъ развиваеетъ народность нашей всегда болѣе въ ея пользу, чѣмъ во вредъ, если только самъ народъ узнаетъ уважать себя и не унизить своей народности, предпочитая ей чуж- дую.

---

21 Tygodn. Wil. I. стр. 54, 225.
Глава I.

ВЗГЛЯД НА СЛАВЯНСКУЮ МИФОЛОГИЮ.

Полабские и другие Славяне отличались один от другого, как политическими учреждениями, так и религиозными обрядами, хотя главные догматы религии, у тых и у других, были одинаковы. Закарпатские Славяне, по свидетельству Прокопия, вверили в одно существо, виновника всего суящего, управляемое миром посредством подвластных ему богов, нисшего разряда, а Славяне Полабские, говорят Гельмольд, вверили, что Бог, единый и высочайший, будучи занять дьялами небесными, управляет миром посредством меньших богов, рожденных от его крови, из коих пользуется особенным уважением тот, кто ближе к сему единому Богу. Это не что иное, как древнее догматы, которые были распространены Греческими иудеями уже во времена язычества и потом перешли к их соседям Славянам, сохранявшись впоследствии с колдовством и суевериями, и будучи смешаны с понятиями о многобожии, как это было у Греков. Кроме единого, высочайшего Бога, властителя громов (которого отъ действия главной его силы, называли Перуном и, должно быть, вообще Богом), весь Славянский воздавал честь водъ, главной стихии смертных. Антонъ замчаеът 2: какъ Греки называли небесные святилища богами (Элос) по теченію ихъ, такъ и Славяне, дословно переводя Греческое выражение, называли своихъ боговъ. Въ подтверждение этого мнѣнія можетъ служить сказанное Страбономъ о Гетахъ (такъ иногда ошибочно называли Славянъ Византийскіе летописцы) 3. Страбонъ прямо говоритъ, что Геты называли рѣки также богами, какъ бы для того, что они находятся въ безпрестанномъ бѣгѣ. Хотя рукописи Страбона 4 (ибо онъ передалъ намъ навѣстніе объ этомъ) несохранились въ семъ мѣстѣ, однако же свидѣтельство его подтверждается самыми названіями, которое давали и до сихъ поръ даютъ некоторые рѣки на Руси и въ Польшѣ (Водъ, Бугъ). Такъ какъ ни въ одномъ Славянскомъ нарѣчіи не пишется beg, богъ (отъ древняго Славянского слова), но

1 Прокоп. у Визант. II. стр. 132. Гельмольд I. 43.

2 Erste Linien, I. стр. 39.
3 Theophylact, у Визант. III. стр. 175, 182.
4 Шафарикъ Uber die Abkunft der Slaven, стр. 222.
ОЧЕРКЪ ИСТОРИИ ПИСЬМЕННОСТИ

Языческие Славяне сходились въ понятіяхъ о Высочайшемъ существѣ, также въ понятіяхъ о царствѣ, сувѣріяхъ и религіозныхъ обрядахъ, но они имѣли чрезвычайно различныхъ понятій о нѣкоторыхъ богахъ. Мифологія нашихъ предковъ представляетъ до сихъ поръ еще необработанное поле, не смотря на то, что многие занимались ею. Правда, она слишкомъ обширна, но все же объяснить ея дѣло возможное; нужно только заняться тѣмъ, пролагая себѣ новую дорогу и откладывая въ сторону все, что ученые до сихъ поръ написали о семъ предметѣ. Исключая изысканія Зоріана Ходаковскаго, также труды г. Шаарика (а именно: разсужденіе о Русаликахъ), все прочее, написанное до сихъ поръ о Славянской мифологіи, исполнено погрѣшностей. Чтобы достигнуть цѣли, надобно сперва собрать народныя преданія о царствѣ и сувѣріяхъ, сравнить ихъ съ тѣмъ, что упоминается въ народныхъ пѣсняхъ о праздникахъ и обрядахъ, о боготворимыхъ звѣряхъ и деревьяхъ, о растеніяхъ, скалахъ, мѣстахъ, болѣзняхъ и предрассудкахъ; наконецъ, обратить внимание на названія языческой мифологіи, сохранившіяся въ памятникахъ нашего языка. Когда мы вникнемъ въ этотъ предметъ и научимъ мифологію Нѣмецкихъ народовъ, недавно только изданную Г. Гриммомъ, то намъ легко будетъ отличить, что у насть есть свое собственное, народное, а что Нѣмецкое. Обращаю внимание будущаго изслѣдателя на нѣкоторые подробности, касательно этого.

Разсмотрѣвшія первоначальную исторію Христианской церкви у Славянъ обонѣ изложеній, не трудно будетъ понять, отъ чего за Карпатами городъ ранье исчезли сѣдыя язычества до такой степени, что оно сохранило еще нѣкоторую жизнь только въ куddeничествѣ и сувѣріяхъ народа. По эту сторону Карпатъ языкъ мѣстности держалось долѣе, но смывалось съ Нѣмецкими и потому Христианскими понятіями. Это смѣщеніе увѣковчилъ поэзія, а именно, Чешская, которая, во времена Христіанства, воспѣвала остатки язычества и, такъ сказать, смотрѣла на язычество Христіанскими глазами. Сверхъ того, Христіанскій языческий обычаи на Ладѣ придавалъ жизни призываніе тамошнихъ народовъ, произведенное Латинской Церковью. Памятники Чешскаго язычества, упомянутые въ Краеевской рукописи (въ пѣсни Эзабой) и у Космы (я привелъ указъ выше, говоря о театрѣ) въ самомъ дѣль свидѣтельствуютъ объ языческихъ народныхъ обрядахъ (ибо слово Космы относится къ празднику Русалокъ), но творецъ этой пѣсни употребилъ выраженія, которые были во всѣобщемъ употребленіи во времена Христіанства. Это видно изъ слова обѣтъ (обиетъ), употребленіе вмѣсто прежняго язы.

5 Dhaga, Богъ, счастье, изобиліе; см. слов. Юнгл. подъ словомъ bhak.
6 Časopis.
ческаго выражения жертв (šīrt-wa) 8.

Дитмаръ говоритъ (на 11 стр.), что Славяне не връшни въ безмертіе души, но это мнѣніе не было Греческо-Славянское языческихъ времен, слѣдовательно, не народное и, может быть, принято только малымъ числомъ Славянъ, потому что прочь Славане, жившіе на Лабѣ, еще въ XII в., врѣли въ безмертіе человѣческой души. Въ государственномъ актѣ 9 1240 г. сказано, что языческіе жрецы у Помория показывали народу, что они видятъ, какъ душа благочестиваго человѣка переносится на небо къ другой жизни, сопровождаемая многочисленною дружиною.

Лѣтописцы 10 XI и XII в. говорятъ объ истуканахъ, стоявшихъ въ храмѣ, или тамъ же лежавшихъ на пурпурномъ ложѣ, о воиненномъ убранствѣ боговъ, о коняхъ, посвященныхъ богамъ, о военныхъ принадлежностяхъ, объ убиеніи Христіанъ въ жертву; приводятъ также названія боговъ: Святовида, Радагоста, Прове, Сивы. По кт и здѣсь не замѣтнъ Нѣмецко-языческихъ религіозныхъ вѣреній, которая присвоены этими Славянами, также чужихъ и народныхъ, переначенныхъ боговъ (Святовида, 

8 Вацерадъ говоритъ: Sacrificium sirtwi, quod Christiansi offerunt obet. Древніе Славяне, будучи язычниками, въ честь божества сжигали тѣла, которая посыпали огонь, а мѣсто, на которомъ требушины зверя, называли требисѣмъ или жертвенникомъ, отъ треба или требы, также требухъ, (См. Glag. Clo. стр. 94.)
9 У Дрежера I. стр. 287.

божество вопиственное, не было народно-Славянское), которыми, лучше сказать, представляли свойства единаго Бога (гостеприимство, справедливость, красоту), а не отдѣльныхъ боговъ? Прочіе Славяне не знали ихъ, представляя себя, разумѣется, подъ другимъ именемъ свои свойства великаго Бога. Тоже самое должно сказать о раздѣленіи боговъ на боговъ и черныхъ (по Гельмольду), безпрестанно враждающихъ между собою. Это раздѣленіе тоже незвестно прочимъ Славянамъ. Ещѣ болѣе запутали этотъ предметъ позднѣйшіе лѣтописцы и составители словарей (именно Дуггошъ и Вацерадъ); они давали чудное названіе Славянскимъ богамъ, припѣрававши на нихъ маску, снятую съ Римскихъ, Греческихъ, Скандинавскихъ и Индийскихъ боговъ, и потому, обрывки, такъ сказать, оставивъ намъ отъ языческо-Славянской миѳологіи, суѳ не что иное, какъ слова безъ дѣла, названія безъ значенія, замокъ, къ которому надообно пріискали ключъ, изучивши нашу народность и, особенно, народныя преданія и духъ языка.

Объясняя свою миѳологію, мы должны будемъ запастися надеждающимъ грузомъ наукъ, чтобы законнымъ образомъ можно было возвратить то, что присвоили себѣ Нѣмы і почитали свой; кроме того, будемъ помнить, что объ сторонѣ, они и мы, еще до сихъ поръ исторически не изучали Славянскаго языка. Такъ г нъ Грыммъ 11, принимая слово zoper (чародѣй) за Нѣмъ, не обрѣзъ вниманія на то, что оно од-

11 Deutsche Mythologie, стр. 581.
ногонокорнясьсловоюжупа,ипотомуоноскоребславянское,чтобы
нѣмецкое. Такими образом pozor дословно значить тоже самое, что
и Латинское paganus. Ибо только въ жупахь (рудокопняхь) танлись
еще остатки Славянской миологии, которые, съ теченіемъ времени,
совершенно оставили города.

Кудесничество и предразсудки описаны будуть ниже. Теперь по-
говорю о Тринянѣ, которую вообще
почтутъ народно — Славянской обрядомъ.

Корень слова Триниа неизвѣстенъ, но, по значенію, оно подхо-
дить къ Латинскому tristitia 12. Несторъ говоритъ 31, что тѣло
умершаго сжигали на кострѣ; оставшийся пепелъ и кости клади
въ урну, которую ставили на столбахъ при дорогѣ.

Изъ Иорнанды (гл. 49) видно, что
Гунымназимъ же образомъ погребали Аттил. Такъ какъ готописи-
сенъ называетъ себѣ обрадъ истава-
ми, то очевидно, что послѣ похо-
ронъ совершалось пиршество въ честь умершаго. Косма (стр. 197),
описывая языческіе обряды Чеш-
скихъ поселянъ въ честь умер-
шихъ, прибавляетъ также, что въ
это же время они совершали игры,
выражая плечомъ и стопомъ свою
печаль по умершему. Въ отрывкѣ
изъ путешествія одного Англича-
нина, надѣ Вислою до 900 г. по
Р. X., упоминается объ Эстонахъ,
что если кто инбудь умертъ изъ
нихъ, то тѣло его остается не по-
хороненнымъ нѣсколько времени,
помы его сожигаютъ и соверша-
ютъ пиршество, надерживая на то
собственность умершаго, остатки
же отъ имѣніа раздѣлѣютъ на нѣ-
сколько частей и раскладываютъ
въ нѣкоторомъ отъ себя отдѣленіи;
наконецъ, невѣдомы начинаютъ ри-
станіе, и тотъ забираетъ себѣ раз-
ложенины части, кто скорѣе всѣхъ
прискачиваютъ къ нимъ 14. Мнѣ
кажется, что этотъ обычай сущест-
воваль и у Славянъ. Заканчиван-
іе мертвыхъ тѣлъ въ землю 15 вве-
дено было только со временъ Хри-
стіанства 16.

Глава II.

ХРИСТИАНСКОЕ БЛАГОСЧЕСТВѢ И
ДОМАШНІЯ ЗАНЯТІЯ.

Христіанство, будучи распро-
странено у Славянъ, сперва въ
священіи съ язычествою, потомъ
во всей чистотѣ своей, пришло по
душѣ народу, который любилъ
таинственность, и уже имѣлъ ясное
понятія о религіи, когда еще жилъ
въ язычествѣ. Это утвердилъ въ
народѣ набожность, которой онъ
быль очень приданъ; если же по-
года выходилъ изъ ея границъ, то
болѣе по привычкѣ, нежели изъ
фанатизма.

"Молись и трудись!" было зо-
бомъ Славянинъ. Отъ Бога на-
чиналъ онъ и Богословъ, яко окончи-
валъ всѣ свои занятія; въ рели-
гіи нискалъ утѣшенія всѣмъ сво-

12 Triznt otrohanow trpichua, glossa passio-
nalis, str. 271.
15 У Шлецера, I. str. 123.
14 Chroniques, memoires et recherches par
Jean Potocki, Varsovie, 1793. str. 138.
15 Pogrebienie, въ Слонарѣ Копитаря.
16 Гельмольдъ I. 83.
ёвнимъ страданіямъ. Упоминутый государственный актъ 966 г. го-
ворить, что Болгары, въ время засухи, въ постъ и молитвѣ упра-
шивали небо, чтобы оно пощадило на землю дождь. Угорское дво-
ріенство носило съ собою дрѣво Св. Креста, какъ талисманъ. Ко-
роль поручилъ свои государства покровителю Богородицы и почитали ее своей главною заступи-
ницей. Такое стремленіе къ на-
божности иногда выходило изъ границъ. Коломанъ, король Га-
лицій, женился на сестрѣ Леш-
ка Вѣльго, Саломоніи, сохранилъ супружескую непорочность, а же-
нная его унаслѣдала съ собою въ гробѣ свое дѣвственность. Наздѣстно, что тающую жъ жизнь вѣли Болеславъ Святдалий и жена его, Куне-
гунда, Угорская королева, внукъ св. Ядвиги, княгиня Врати-
славской. Эта же св. Ядвига, послѣ йѣвѣковъ лѣтъ супружескаго союзита, заключилась въ, осно-
ванномъ ею, Требницкомъ мона-
стырѣ и навсегда отказывалась отъ сієта. Ей мужь, Генрихъ Боро-
датый, успѣло просить ее, чтобы она, хотя еще разъ, увидѣлась съ нимъ, но, уже умерѣла для сієта, отказала ему въ томъ 2.

Славянинъ во всѣхъ своихъ за-
яйствомъ всегда былъ дѣтелемъ и съплатину. Обработывая всѣ отра-
сли домашняго хозяйства, съ усер-
діемъ занимался торговлѣю, на-
ходя пользу въ ремеслахъ и искус-
ствахъ, и всѣдствіемъ науки, какій
tолько были доступны ему, онъ приобрѣлъ умѣніе, легкость и вмѣ-
стѣ постоянство труда, которому

всегда удивлялись и удивляются въ Славянскомъ дворянствѣ и на-
родѣ. Время, свободное отъ тру-
дова, онъ посвящалъ удовольстви-
ямъ, которые опишу ниже, или предавался занятіямъ лѣгкимъ, ко-
торыя служили ему отдыхновені-
емъ. Мужчины высшаго сословія посвящали время отдыхновенію охо-
тѣ, а женщины занимались пря-
жѣю, тканѣніемъ матерій и вышива-
ваніемъ. Древнѣйшіе придворные
чины занимались рыцарскимъ ис-
кусствомъ или охотою; о чьемъ мы
уже говорили въ исторіи законо-
дательства Славянъ. Славянинъ, занимался охотою, украшалъ свое
тѣло и приучалъ его переносить всѣ нѣгото войной жизни. Му-
жество нѣкоторыхъ Славянскихъ
воиновъ доходило до высочайшей
степени; таковъ былъ Святославъ, кн. Русскій, о которомъ Песторъ
говорить, что въ походѣ съ нимъ не было ни возовъ, ни котла; что онъ не варилъ мяса, но разра-
зывая дичину, или кобылтину, на топкіѣ куски, пекъ ей на уголькахъ и употреблялъ въ пищу; что ни у него, ни у его воиновъ, не было шатровъ, а постѣднюю имъ служило сѣдло, положенное подъ
голову. Пряжка, кудѣль; веретено
и нитки были главнымъ споменъ, в
такъ сказать, въ туалетномъ язы-
кѣ пройорной Славянки, даже изт
княжескаго рода. Въ 1350 г. при-
былъ въ Марбургъ, въ Германіи, знаменитый Угорецъ 4 и засталъ;
что дочь Андрея II, Елизавета, вы-
данная за мужъ за Нѣмецкаго кля-
за, прядъ въ кругу своихъ слу-
жанокъ. Пряжу занималась так-

1 1220—1273 г. у Фейера III. стр. 304. V. I. стр. 206.
2 Дуговы, I. стр. 605, 660, 661, 663.
3 Они пришедены у Вацлара и въ Слов. Копитара.
4 У Фейера, III. 2. стр. 215.
Очеркъ Истории Письменности.

же св. книга Явиги, супруга одного, называемого
могущественныхъ Ник-
стоя въ тьхъ вѣка. Это не было
признано тьмъ, что сельскій простоты тотдящаго вѣка,
но, исключая названий убранства, показывающихъ высокое
образованіе того времени, въ тьхъ постановленимъ локаторь
святыхъ. Славянъ также было названіе зеркала (у Вацерада); уже тогда они думали,
что при трудахъ можетъ быть легко допущена роскошь въ убранстве, если и то, и другое упо-
трблено будетъ въ умвренностп и благоразумии.

На Поморскъ уже во времена языческихъ посвящалъ свободное время забавлять въ публичныхъ зданіяхъ. Алтунисцы, изображали жизнь св. Оттона, разказываютъ, что народъ въ этихъ зданіяхъ не
полнялъ всѣ свои дѣла и представлялъ удовольствіемъ, и съ этой цѣлью всегда сходилъ тамъ въ изящныя дни и часы. Также въ свободное время они ходили въ баню. Въ упомянутомъ государственномъ актѣ 866 г. говорится о баняхъ у Болгаровъ; извѣстно также, что св. Андрей, прибывши на Русь (см. Нестора), писалъ множество патриарха, который, подъ открытымъ небомъ, употреблялъ баню. Польскіе короли также любили ее, но нѣкоторые несчастно окончили въ ней жизнь. Алтунисцы рѣдко упоминаютъ о томъ, чтобы Славянъ веселились за чарками; такъ, на примѣръ, Дят-

3 I. C. Бандур, Ист. I: стр. 263.
6 Nam sita potare, sive ludere, sive sera sua
tractare vellent, in eadem acedes certibus
(certis) diebus conveniebant et hors.
7 Длуговъ, I. стр. 809.

марь (стр. 219) говорить о блойной
книгѣ, которая (его слова), вѣчно
стого, чтобы счить веретеномъ и
вести скромную жизнь, задира
верхомъ по римскому обычаю, неумѣренно пила и, наконецъ, ко-
лотила всѣго, кто ей ни попа-
дался. Однажды, въ гигантъ, она собственоручно убила человека. Для удовольствій занимались также разведеніемъ цвѣтовъ, такъ, на при-
мѣръ, Леврентий, 8 епископъ Врати-
славский, былъ большой охотникъ до розъ, которыя онъ часто носилъ и, получивши отъ этого ревматизмъ въ носу, умеръ. Вечеромъ сбирались передъ каллиномъ слушать
сказки, или играть въ деньги, что вѣтрричамъ уже въ древнейшія вре-
мена. Одинъ папь очень забавно раз-
сказывалъ о Казимирѣ Великомъ, какъ этотъ государь, будучи еще
Сандомирскимъ княземъ, игралъ до самой ночи съ какой-то шляхтой,
который, разгорячившись, въ пьесъ и разсердившись, что много проигралъ денегъ князю, уда-
ралъ его въ лицо, однако въ го-
сударя не разгневался и не при-
нялъ этой дерзости за оскорбле-
ніе своего Величества; онъ простилъ
виновника, какъ пьяного. 9 У Че-
ховъ было постановленіе 10, что никого не могъ проиграть болѣе того, что посилъ въ полѣ. Чайце всего играли въ шашки и кости, ставя на счастіе лопадей и разна
утвыры; также играли, не-
регоня другъ друга и назначая
награду тому, кто первый станетъ у цѣли. Даже женщины любили

8 Длуг. I. стр. 648.
Длуг. I, стр. 533.
10 Статутъ Иславский, у Доби. IV. стр. 219;
11 Архіал. Гіглз. у Сомм. II. стр. 107;
Статутъ Каз. стр. 90.
такого рода забавы. Стефан II, король Угорский, дал в награду одной знатной дочери кусок тонкого сукна, что она перегнала дочь его. Причём назывались также всевозможные упражнения.

Глава III.

УБЕРУСТОВ, ПИЩА, ПИРЫ.

Славянин, приходя в храм Вождей, нацелял друзей, вынес на пиры или принимая у себя гостей, всегда любил показаться опрятными и даже роскошными. Доказательством тому служат слова, означающие убораство, или выгоды жизни, которыми Славяни и никогда не пренебрегали, вероятно, не слишком гордились за ними. Вацерад и Словарь Копищара представляют нам много выражений, из которых мы можем составить себе представления об этом, рассматриваемом сравнении их с тем, что представляют нам Ганка де Ганкенштайна, заимствованное пять из незвестного источника.

Прокопий говорит, что древние Славяне были грузны и неопрятны и жили в лачужках, которые они называли халуцами (δύ καλυφάτας). Мы не станем разбирать, точно ли так жили все Славяны в VI в. по Р.X., т.е., во времена Прокопия, но достоверно только то, что в позднейшем их языке встречается много слов, показывающих совершенно другой образ жизни. Их дому, которые назывались или дворами (храмами), или квятами, или халупами, как видим, были крыши, потому что они имели ворота, стеклянные или и украинеся утвари; из числа последних приводятся ложе, тазы, или, как его называли, умывальницы, судьи (Sktnic) и подобные, на которых помещались ложки, чаши, или кубки, и миски. Они выезжали из дома в воздух, или в салнях (слова, известные Нестору), надевали на голову шапку (чешуя, чешуя), посили свободное платё, на ноги надевали кирини или кирпцы (Kurke, Kurzse), (так и теперь еще жители Карпат называют черенки и сано- ги); на пальцы надевали перстни, на голове толо рубашку, а все тело покрывало плащем, т.е., как я думаю, драгоценно, или зимним верхним платём. Этот плащ у женщин назывался ризою, также употреблялся, так как нынешние салоны и, как видно, были цвета белого, всегда чистым и опрятным, от чего Славяне называли женщину блюно плетко, (по Польск: plec biaja), а от блюных плетков, которыми они повязывали голову, блюны головами (по Польск biaja.

12 1963 г. у Фейера. IV, 3, стр. 158. 15 У Вацерада hrisc, письма.
1 Recension der ältesten Urkunde der Slavischen Kirchengeschichte, Literatur und Sprache.

2 Остром. Высиг. стр. 129 у Добровоска- го Cyril u. Meth.
3 Прежде serbo, sraka, потом rubiesz, ruszka (Арт. Шафар. I, стр. 436).
4 Pluhita у Грынд. Deutsche Mytholog., стр. 121. Славянское ли это слово, или Гер- манское?
ОЧЕРКЪ ИСТОРИИ ПИСЬМЕННОСТИ

Козацами и Кашпами тѣхъ изъ своихъ земляковъ, которые носили шубы, а Кабатками, которые употребляли суконное платъ.

Нарядь дѣвщ цѣлихъ неизвѣстенъ. Можно предполагать, что онъ на головѣ носили вѣнокъ, потому, что въ древнихъ народныхъ пѣсняхъ часто упоминается о вѣникахъ. Такъ и древняя пѣсня Подобскихъ Славянъ 10 почитает вѣнокъ украшеніемъ дѣвщиц.

Польскіе летописцы 11, разсуждая о новѣйшихъ временахъ, говорятъ, что Польская шляхта тратила деньги на собакъ, лошадей и убранство. Если шляхтиѣ имѣлъ одну только лошадь и одѣвался полотнянымъ платьемъ 12, то это означало бѣдность. Вообще одежда была пышна, если судить потому, что говорить Галль, описывая дворъ Болеслава Храбраго. Обыкновенная одежда высшаго класса людей сходна была съ Нѣмецкою: носили каftанъ, исподнее платъ, а сверху плащъ; на ноги надѣвали сапоги 13; пущовый же цѣль прінасажалъ къ красивымъ, а тѣмъ, которые осуждены были на лишение чести, запрещено было носить этотъ цѣль 14. Отпускать бороду также считалось украшениемъ, а кому-нибудь погладить его значило оказать ласку, или милость 15. Чехи до XIV в. одѣвались также, какъ и...
прочь Славян. „Тогда, говорит д'ептосиесе 16, произошла большая перемена в обычаев и одеждах; сперва осели бороду, потом стали ее брить, а теперь опять заускают ее, с волосами же на голове деляли разные чудеса. Одни завивали их в локоны и закладывали за уши, другие опускали их назад, покрывая свои лица длинными курцами. Шапок не было в употреблении, а ходили с открытой головою. Введен был обычай натягивать пенью, ндя по улице, а в ташках употребляли присесты и небольшие прищеки. Каждый накрепко старался изобрести новую моду на платье и выказать в этом свое остроумие. Носили короткую плащ, с длинными рукавами, которые зарабатывали назад, так что спадали на плечи и висели, как ослиные уши 17. Двое слуг, с большим трудом, едва могли натянуть на своего господина причудное платье. Другие, вместо шапки, носили длинной капюшон, охватывающийся длинной кистью и спадающий до земли. Даже мужчины полобили эти глупости. Обувь была тяжела, а пояса широкие, окованые металлическими концами; иногда, вместо пояса, носили веревку, как монахи ордена св. Франциска, и обивали ею не только бедра, но и лиши, по самые кости. Женский головной убор состоял изъ повязки, изолированной множеством лент. Платя было узкое, обшино широкими лентами, все в складках, и тащилось по земле;

башмаки тесные, в которых женщины ходили, как в оковах. Впрочем, справедливо сказано объ нашем, Чехах (говорит д'ептосиесе), что мы сдалялись обезьянами, которые подражают всему, что увидят. Старинки ропщут на это; но про себя, потому что, если бы кто велухъ смѣтал надъ этими глупостями, то подвергнутся бы такой же участи, как и тотъ хулитель в Горах (in Montibus), который, в наказание, былъ умерщвленъ за престрастие къ стариннымъ варварскимъ обычаямъ, по словамъ молодежи. 18

Пирь давались, или во время народныхъ празднествъ, изъ которыхъ извѣстны намъ два главныхъ, т. е., праздникъ Русаковъ и посёва, а также жатвы; 18 или во время частныхъ, семейныхъ празднествъ, изъ которыхъ важнѣйшимъ была тризна. Эти праздники совершались подъ открытымъ небомъ. Намъ неизвѣстны подробности Славянскихъ пирювъ; мы знаемъ только, что во время празднествъ кругомъ обносили чашу, подчивая друг друга (какъ говорит Гельмольдъ у Галлы, въ упомянутомъ мѣстѣ); знаемъ, также, какими они угощали кушаньями и напитками. Во время дождливой погоды пировали подъ крышею, о чемъ и уже упомянутъ, говоря о гоплицахъ.

Въ древние времена любимымъ кушаньемъ Славянъ было вареное пшено, называвшееся въ XIV в. у Чеховъ яглами 19. Пришедшая

16 Franc. de Weiternl, около 1329 г. S. R. B. II. стр. 102.
17 Quasi auris asialif aliqibus dependens us que ad terram.
18 О Русакахъ я уже говорилъ выше, а о жатвѣ говоритъ Саксонъ Грамъ, Галлъ, въ Beyerage и т. д. I. стр. 55.
го гостя хозяинъ подавалъ хлѣбъ ѣ и солью, потому сажалъ его за столъ, накрытый сакмартью 20; на столъ лежалъ хлѣбъ (древнее Славянское слово, какъ сказано, занятие у Славянъ Готамъ, которые назвывали его chleibs), разрѣзанный или цѣлый, въ небольшомъ вида (кружками, говорить Вацрадъ). Какъ теперь, по окончаніи жатвы, земледельцы приносятъ въ даръ хозяину вѣнокъ изъ колосьевъ, такъ и во времена языческихъ, по словамъ Саксона Грамматика 21, приносили Богу огромный колачъ, которымъ жрецъ закрывался, какъ цитовъ, справлялъ у народа, видно ли его за этимъ колачемъ? Когда ему отвѣчали, что видно, то онъ обращался къ алтарю и просилъ Бога даровать въ будущемъ году столъ обильную жатву, чтобы набожный народъ могъ ему принести въ жертву гораздо большій колачъ. Неизвѣстно, какимъ образомъ приготовляли колачъ во времена языческихъ. Во времена же Христіанскія колачъ делали съ изомомъ и кореньями, по Восточному обыкновенію. Имя угощали особенно тогда, когда хотѣли кого-нибудь похитить, отъ кого и дѣвушка въ подарокъ лакомства назвывали также колачемъ. Ставили еще на столъ множество разныхъ кушаньевъ, которыхъ названіе частію намъ извѣстны. По словамъ Гельмольда (1. 82) Славяне много надѣрявили на хорошее угощеніе, зная, что тотъ пользуется большимъ милостью у народа, кто окажетъ больше въ этомъ щедрости. Когда Премыслъ, князь Бодричей, призывалъ у себя Гельмольда, то наставлялъ для него болѣе двадцати кушаньевъ, къ величайшему удивленію Ивана.

Въ древней Чешской письмѣ 22 упоминаются: рыба, дичина, тварогъ, капа, рубцы, кислое молочко, ключи съ макомъ, деньги, горохъ, какъ лучшия кушанья, которыя подавались, кажется мнѣ, на столъ богачей и бѣдныхъ. Въ отрывкахъ Чешскихъ словарей упоминается множество разныхъ кушаньевъ, приготовленныхъ шаффрамъ, перцемъ и хреномъ (слово, уже извѣстное Вацраду). Въ лѣтописяхъ и государевыхъ актахъ также упоминается о разныхъ яствахъ; все это показываетъ, что у Славянъ подавались на столъ вкусныя кушанья, и что у богачей, въ этомъ отношенії, господствовало величайшее изобиліе.

Любимый напитокъ назывался пивомъ, которое употреблялось каждый день, какъ теперь у Русскихъ князей. Кажется, что гораздо позже стали употреблять вино, хотя въ Остромировомъ Евангелии и встречается это слово. Вмѣстѣ съ пивомъ, древнимъ любимымъ напиткомъ, былъ медъ. Вино употреблялось, какъ лакомство.

Уже въ древнейшемъ времени на Руси приписано было давать гостямъ помѣсью хлѣба, вино, мяса, рыбу и овощи 23, а въ Силезскомъ государственномъ актѣ приписывалось 24, чтобы землемѣру, приезжающему на межеваніе, доставлять для покормленія дичину, рыбу, ишенничный хлѣбъ и вино. Рыба, какъ обыкновенное кушанье, вино

---

20 Werbs Archiv, стр. 93.
21 Колара Wyklad, стр. III.
22 Сасоріс 1. Кн. 1. стр. 25.
23 Договер Олега, у Шлетера, стр. 17.
24 У Шлетера, III. стр. 273.
Въ Польшѣ небольшая закуска называлась завтракомъ (Sniadaie), а большая обѣдня 22. Какъ ку- 
шанья подавались за ними, неиз- 
вѣстно, или по крайней мѣрѣ, мнѣ не случалось ничего читать объ 
этомъ. Кушанья же заправляли 
медомъ, пивомъ и виномъ 23. Лѣто- 
писецъ, изображая жизнь св. Сте- 
пислава 38, говоритъ, что столъ его 
не отличался изобиліемъ астъ и 
что пиры не продолжались до ноч- 
и, какъ прежде, когда еще суще- 
ствовали львические обычаи. Силез- 
цы предпочитали пиво всѣмъ на- 
питкамъ. Когда Конрада Горбата- 
го, Штинавского князя, бывшаго 
Вратиславскій прелатомъ, ода- 
вали Зальбургскій архіепископъ, и 
когда онъ, по времени доро- 
ги, узналъ въ Виенѣ, что въ его 
шархи нѣтъ хорошаго пива, то 
отказался отъ архіепископства и 
возвратился въ Силезію 50.

Впрочемъ, тогда люди жили доль- 
го. Слишкомъ полтора вѣка считали себѣ тѣ, которые когда-то, воевали подъ Цилавцами противъ 
Крестоносцевъ; не смотря на то, они сохранили присутствие раз- 
судка до такой степени, что въ со- 
стояніи были разсказать Дугушу 
исторію упомянутой войны 31, какъ 
онъ самъ говоритъ намъ о томъ.

ГЛАВА IV.

ДОСТОИНСТВА И НЕДОСТАТКИ.

Тѣмъ подъ свѣта ясно обозна- 
чаешь предметы, представляющіеся 
глазамъ, а недостатки народа, про- 
тивопоставленные его достои- 
ствамъ, проявляютъ все его бытіе. 
Кто, изображалъ одно, скрываетъ 
другое, тотъ пишетъ сочиненіе, 
подобное Китайской картинѣ, котора 
я не что иное, какъ рисунокъ 
безъ тѣней, оставъ безъ тѣла, пред- 
метъ безъ сердца и души, одно- 
образный и скучный, лишенній 
выраженія и жизни. Внимательно 
исследуешься въ достоинства и 
недостатки Славянъ, легко замѣ- 
тишь, что они, какъ въ обществен- 
ной, такъ и въ частной жизни, 
колеблюсь между зломъ и добромъ; 
не склоняясь прямо ни на ту, ни 
другую, сторону. Когда они пере- 
ступали предѣлы зла, то сами со- 
знавались въ своемъ заблужденіи 
и опятъ исправлялись, становясь 
лугу- 
мъ послѣ битвы (надгрѣзъ ро 
шкодzie).

25 Косм. стр. 152 и его дополненііі, стр. 435.
26 Thesaurus abscendins in agro Brzcvnovien- 
си, стр. 22.
27 Non ad prandium, sed ad genetaculum, за- 
просилъ Нестъ посетителей, какъ говорить 
Гальстъ стр. 22, спрашивать постриженны сво- 
его сына.
28 Башко у Сомм. III. стр. 70. Archid. тамъ 
же стр. 100.
29 Vita S. Stan. стр. 331.
30 Кромб, Orig. у Пиstor. I. стр. 
31 I. стр. 1021.
Мужчины и женщины, богато оделенные природою, часто предавались разврату и своеобольству, но не на долго. Разсмотрим это подробнее.

В древнее время Славяне имели такое же понятие о красоте, как и теперь. Прекрасною почитали женщину, хорошо сложенную, здоровую, с большими плечами, с причесанными бровями, носом и грудью, даже с блюдрами волосами, больными глазами, веселым ираном, с предельными голосом и быстрым взглядом. В народных песнях подобным же образом представлается красота женщины: блюдры волосы, черные или голубые глаза. Подлинный льтописец, говоря о красоте Русских девиц, хвалит их высокий рост и блюдные волосы, а Чешский льтописец почитает в женщине выше всего величественную поступь и силу. Землевольческий и востренный народ имел, и должен быть иметь, другое понятие о красоте, нежели мы о зефиролетных красавицах наших гостиниц. Народ Славянский, прелюдящий телесную красоту, не забывал и внутреннего достоинства женщины, уделяя ему мужеству их характера, благоразумию и мудрости. Женщину, одаренную прекрасными качествами души и тела; Пестеря назвает прекрасною.

Правы Славянок иногда были необызанны, а льтописцы много.

1 Ист. Троицк, у Казаны, стр. 178.
2 Землянки, над Коларозов, 1 стр. 71, 72.
3 Друж. I. стр. 280.
4 С. в. Б. стр. 409, 410.
5 У Шлея. III. стр. 247, 249. I. стр. 55.
зывать за это тяжкий грех. Впрочем, греховник об этом не заботится, потому что легко получают отпущение грехов от крестослободного духовенства, которое, жалуясь, что ему некого жить, исповедуют за деньги."

Красоту мужчины составляли телесная сила привлекательной взгляд и красноречие, соединенное неразлучно с молодостью и храбростью. Если они одарены были такими качествами, если отличались веселостью и шутками (пеми прекрасными качествами, которые еще до сих пор знаменуют Славянский характер) и особенно, мужеством и прекрасным телосложением, то не удивительно, что женщины признавали в них. Однако же они, по естественному влечению, важны занятия и свои обязанности ценили больше, чем волокита за женщинами. Судя о прошедшем на основании того, что для нас сохранилось в поэмах позднейших времен, особенно в поэмах Славянских и Польских, каждый убедится, что у Славян женщин вели большие цыломуенной жизни, ценили женщин. Бросим взгляд на Польские поэмы, собранные г. Войцеховичем, а именно, на думы, и мы убедимся, что Польская дивицы очень скоро теряли вновь; но и без того им не легко было приобрести враждение удающей молодежи, которая предпочитала обязанность вина женским нежностям. Эта же любовь к походной жизни причинила зло, столь же досадное норциан в мужчин, как и в женщин легкомысле и разврат. Я разумею здесь стремление к грабежу и хищничеству, стремление, которому отстояно предлагались люди высшего и нисшего сословия. Крестьянин, отложенный баринами, пускался в разбой с съеденным сердцем, как говорят древние писатели, потому что нежнонщая чувств, которые даже в простом народе были возвышенные, что у нас, не одобрял рода жизни, часто избегаемого по нужде. Обыкновенно, в старости бросали это поприще, обращаясь к разведению и остаток жизни проводили, питаясь милостыней. Часто разбойники, выросшие в убийствах благочестивых отцоночков и отняли у них все, что они имели, призывали благословить их и отпускать им грех. Также люди высшего сословия занимались грабительством, если не было стычек с неприятелями. В Польше Болеслав Храбрый строго наказывал за такое своевольство; тоже делали и другие государи, а именно, Казимир В. Трудно согласиться в этом, столько противоположностей, сколько мы встречаем их в характере Славян. Будучи готовы ко всему злу, они легко обращались к добродетели, если кто пробуждал в них совесть. Враги, ненавистные один другому, с пожатием руки и с словами: "Будь мной другом!" миролюбив и, как герои Гомеровы, мнились

8 Нест. Трои, у Калайд, стр. 179.
9 Chvabost, udarow, у Вацерата.
10 Зреяк, пад. Колара, I. стр. 11.
11 У Колара I. стр. 353, письмо: Император разбойников.
12 Косма, стр. 38.
13 Галат, стр. 67.
на память тьмъ, что каждый изъ нихъ имѣлъ лучшаго 14.

Въ древнихъ Чешскихъ пѣсняхъ втѣчаются упоманія ремесленникамъ. "Сапожникъ (говорится въ сатирахъ, въ Starobyлд складаніи) безпрестаанно сидаетъ въ корытѣ, игралъ въ кости, когда же придетъ домой, то сорится и дерется съ своею женой, а иногда точитъ ее и ногами. Кузнечи дѣлать острий ножи и ножи для воровъ, съ которыми послѣ дѣлятся кражею. Рудокопы и бородобръ сушилъ плящи; послѣдніе, брѣютъ ли броду, или пускаютъ кровь, всегда калѣчать людей, не зная своего ремесла. Хлѣбники говорятъ, что ихъ колачи солоны и хорошо испечены, а они только взбить на дрожжахъ, снаружи корка, а внутри такая дырка, что можетъ помѣститься кулакъ. Солодовники покуаютъ солодъ большими мѣрками, а продаютъ малыми; мѣшки таскаются по деревнямъ, дешево покупаетъ тамъ скотъ, а продаютъ дорого. Что же сказать о колдунахъ, которые, бродя между народомъ, ворожать и этимъ еще больше вкореняютъ въ немъ предразсудки 15.

Соображая то, что я здѣсь написалъ, и сравнивая его съ жизнью народа, замѣчаю, что такие недостатки, или, лучше сказать, проступки, непростительныя въ человѣкѣ, взятомъ отдельно, ни сколько не относились къ Славянамъ вообще. Наші предки за ботились о хорошемъ воспитаніи юношества. Русская Правда въ § 10 даетъ почетное мѣсто въ домашнемъ кругу тьмъ, которыя ходили за дѣтми, а именно поету нымъ и дойкамъ, какъ выражаются Чехи, или кормилицамъ 18. Въ Чехіи также (еще въ XIV в.) называли пѣстумомъ домашнаго учителья 17. Славянскихъ дѣвцей упражняли въ вѣтренноности, и слово буйюния (буяня) уже извѣстно было Вацраду; но мужиця жены вели добродѣтельную жизнь и не скращивали любви 18 съ разватромъ. Доказательства этому представляютъ величайшее враги Славянъ, св. Бонифаций и Димитръ, которыя говорятъ, что Славяне обыкновенно обра кали себя смерти по кончинѣ своихъ мужей и сжигали себя на одномъ кострѣ съ ними 19, тоже самое говорить о Закарпатьскихъ Славянахъ императоръ Мар кій, который жилъ гораздо раньше, еще въ VI в. по Р. Х. Это же доказываютъ новѣйшие изслѣды, приведенные г. Коларомъ 20, доказываетъ также народный обычаи не употреблять блюстителей за чистотою женщинъ, какъ было у Восточныхъ народовъ. Въ высшей степени государственномъ актѣ, 886 г., сказано, что у Болгаръ были скопцы, или евнухи.

---

14 Несторъ у Плещ. V. стр. 134.
15 Starobl. Ski. I. стр. 54.
16 Bohemar. 476.
17 Bohemar. 309.
18 Kolah, роскошь, въ Слов. Комит.
19 Et inaudibilis mulier inter illos esse judicatur, quae propria manus sibi mortem intulit, ut in una sitre pariter ardebit cum viro suo, говорить св. Бонифаций, у Раковецъ. I. стр. 7. Unaquaque mulier post viri esse ququis si igne cremata, decollata subsequitur, говорить Димитръ, стр. 248.
20 Вѣкд, стр. 23 и слѣд.
21 Скопосъ, какъ говорить Вацрадъ.
муки, как известно в Словарь г. Копитара; но это не были Славяне; они соперя исповедывали Магометанскую внуру, потому уже сдавались христианами.

Глава V.

Народные предразсудки.

Народъ съ такимъ нравственнымъ образованіемъ, какъ Славяне, легко могъ просвѣтиться, следуя правамъ и обычаямъ другихъ народовъ, и занимая у нихъ лучшее, хотя и не обошелъ безъ того, чтобы онъ сколько-нибудь не заразился ихъ погрѣшностями.

По образованію, по большей части чуждѣемое, господствовало въ высшемъ сословіи, а отечественное не могло развиться, потому что тогда пренебрегали народомъ и подражали чуждымъ обычаямъ. Основывался на томъ, что говорится въ истории о первоначальномъ правленіи у Славянъ, мы можемъ заключить, что главы семейства, раздѣли все по подамъ съ челядью, или съ своими домочадцами, жили съ ними, относительно права, въ совершенномъ равенствѣ, сильно дѣйствуя своимъ умомъ и важностью старшинства на ихъ нравственное образованіе; также было въ первые времена Христианства и монархическаго правленія. Отецъ давалъ миру по случаю возвращенія лучшаго сына, приказывалъ участвовать въ немъ и своей челяди.

По свидѣтельству Галла (стр. 24), землевладѣніе Плакъ приглашалъ также и монарха своего, Понела, на постройки сына. Русскіе князья часто давали народу неры и вѣстъ съ ними безъволово. По съѣтъ поръ, какъ внѣніе чужеземцы болѣе и болѣе начало распространяться, а различіе сословій нарушило равновѣсіе въ народѣ, съѣтъ поръ и отечественные законы стали отнимать у народа политическое значеніе и не допускали его сноситься съ высшими сословіями. Не смотря на то, что народъ ставлялъ главную силу отечества, государь старался показаться передъ вельможами, а вельможи передъ шляхтою; такимъ образомъ народъ не имѣлъ сносненіи съ просвѣщенными классами общества и лишеннъ всѣыхъ средствъ къ образованію, но прежнему жилъ въ простотѣ и невѣжествѣ, занимаясь купеческимъ и ворожьбою. По свидѣтельству Прокопія, Славяне, принявъ жертвы богамъ, гадали, чтобы узнать будущее. Они гадали также съ давними Христіанами. Константинъ Багранирородный говорить, что Русскіе, призванние на Днѣпръ въ Царьградь, приносили жертвы и гадали подъ священными дубомъ, который охранялъ ихъ отъ змей и непогоды (откуда, можетъ быть, произошло название храма, которое Славяне давали всѣмъ зданиемъ и святынямъ). 

2 Томъ же находится и слово скончать, образовать.
1 Остр. Еванг. у Добронсь. Cyril und Meth. стр. 129.
2 См. Карамаз. II. прим. 315.
3 Дурынъ, biblioth. Slavica, стр. 342, 343.
сказывала имъ успѣхъ въ походѣ, что, однако же, не сбылось 4. Предполагая моего сочиненія не позволяют мнѣ распространиться о семь предметъ. Будущий извѣститель Славянской миѳологіи, обходя съ этого цѣлью сельскія хаты, соберетъ народныя преданія о чародѣйствѣ и, вооруженный историческою критикою, довершить зданіе, которое уже начато гг. Ходаковскими, Лукой Голембѣвскимъ 5 и Казимиромъ Войцкимъ 6. Тогда-то сіѣ изысканія покажуть, что у насъ было народное, и что чужое; какое значеніе имѣлъ до сихъ поръ, упоминаемый въ народныхъ пѣсняхъ и преданіяхъ 7, обычай ставить умершему въ гробъ кусаные и напитки; какія лекарства употреблялись противъ болѣзней, которыми подвергались Славяне, и какое отношеніе все это имѣло къ религіѣ.

О лекарствахъ говорить Вацерадъ, а о ворожьбѣ противъ болѣзней упоминаются въ древнѣйшіхъ памятникахъ. Въ упомянутомъ государственномъ актѣ, 886 г., сказано, что Болгары, какъ до принятія Христіанства, такъ и послѣ, употребляли противъ всѣхъ болѣзней чудотворный камень, и что во время недуга носили на шеѣ полотнистый узелъ и, такимъ образомъ, вылечивались. Болѣе всего (что видно изъ словъ, приведенныхъ въ Вацерадомъ) страдали поносомъ илъ, какъ его называли, упивацею, лихоиздюю, которая была обыкновенная и трехнечная, кашлемъ и другими болѣзнями, о которыхъ упоминается въ позднѣйшихъ памятникахъ.

---

4 Chronicon Montis sereni, у Meineck, Script. reg. germ. II. стр. 228.
5 Въ соч. Lud polski i rusk i iego obyczaje.
6 Въ Полскихъ и Русскихъ древностяхъ, еще находящихся въ рукописи.
7 У Колара I. стр. 26.
8 Рождественовый, 291 и слѣд.
Глава I.

Училища и расположение наук.

Уже в начале сего периода Славянское юношество проходило науки, или в общественных училищах, отечественных и заграничных, или в частных заведениях. Приведем здесь то, что мы почерпнули из источников, касающихся этого предмета.

О Славянских училищах в первый раз упоминается в Чешской истории. У Чеховы было предание, что вскоре после введения в их стране Христианства по Славянскому обряду, основные были и училища, в которых преподавалась Кирilloвская грамота. Полагают, что первое училище было на Вышеграде, в Праге, и что там же, уже в XI в., учил Славянским письменам. В житии святого Вячеслава, открытом г. Востоковым, говорится, что когда этот святой выучился по Славянски, то был послан своею бабкою, Людмилкою, в Будеч учится Латинскому языку. Там, т. е., в Будча, издавна уже существовало училище, где дочери Крока и мудрый Пре-

1 Starob. I, стр. 4.

мысль прошли науки, которых рыцарский народ почитал для себя приличными (в Судь Любуш: wućcené węśčam wjćzowyń), но неизвестно, каким именно наукам здесь подразумевались. В древней пьесе 2 XIII или XIV в. сохранилось предание о главных учебных предметах, преподававшихся в училищах, с кратким описанием каждого из них.

В этом, так сказать, расположении училищных наук выступает вперед грамматика, как приличной одежды, как сказано там, держа в правой руке розу, а в левой Доната; она учить Латыни, как основанию всей науки, необходимой для детей. За нею следует диалектика, с благонаместным лицем, держащая в правой руке голубя, а в левой змью, в знак того, что она как о правде, так и о зле, умеет говорить и кратко, и строго. Третьей является разраженная риторика, которая притяжными выражениями смывает все то, что сурово сказано первыми. Четвертая арифметика, которая умеет сосчитать все до неба и песок в море. Пятая геометрия, которая умеет измерять небеса и землю. За нею следует музыка; она в правой

2 Alan, в Starob. I, стр. 140 и ст.д.
рукъ держитъ гусли, а дъвою перебираетъ на нихъ струны, про- ницая своими голосомъ и пѣсеню въ сокровенные тайники сердца. Наконецъ, астрономія, знающая мѣсяцъ, солнце и всѣ планеты, она научаетъ, что и подъ какою звѣздою должно дѣлать. Помощью наукъ (слова пѣсни) человѣкъ разгадываетъ своеволіе всѣхъ вещей, по- стигаетъ, кто править миравъ, узнаетъ сущность жителей земли и ада, убѣждается въ томъ, что Творецъ всѣхъ вещей управляетъ свою миравъ посредствомъ четы- рехъ своихъ дочерей: милосер- дія, вѣры, правды и мира. Чело- вѣкъ, основательно изучивъ сій науку, постигаетъ, какимъ образомъ Богъ сотворилъ Адама, какъ сей Адамъ впалъ въ прерывеніе и какъ родъ человѣческій спасень былъ страданіями сына Божія.

Глава II.

Учебныя заведенія.

Изъ этого видно, что Чехи п., безъ сомнѣнія, прочіе Славяне, все начиная и оканчивая именемъ Бо- га, воспитывали своихъ дѣтей въ страхѣ Божиемъ и готовили ихъ быть добрыми и послѣдними отечеству гражданами. Вѣро, тоже самое наблюдало въ виду и Русскій князь, Владиміръ, основывая въ Х в. для малочисленнаго училище 1, также и Угорскіе короли 2, ко-  

gда, по образцу заграницныхъ учи- лищъ, они завели у себя учеб- ныя заведенія. Наконецъ, тоже имѣли въ виду и въ Полышъ, гдѣ уже въ 1005 г. основано было учи- лище (въ Соморжевѣ, въ Силезіи), въ которомъ юношество, приготовлявшее себя въ духовномъ званій, болѣе всего учились Латинскому языкъ. 3 Галль разказываетъ, 4 что Казимиръ, сынъ Мечислава Передняго, учился въ монастыр- ской школѣ, а Кадлубекъ 5 упо- минаетъ о школьникахъ, которые гонялись за Жидами съ камнями въ рукахъ. Позднѣйшія латински говорятъ объ учителяхъ 6, которые хвалили школьниковъ за то, что они молились съ Станиславу. По свидѣтельству Дlugoш 7, въ Краковѣ, на канонизаціи (пригнаніи въ ликъ святыхъ) этого же святаго, находились и ректоры приходскихъ училищъ. Объ нихъ также часто упоминается въ дипломахъ и латинскихъ. У Пакель- скаго (стр. 110) сказано, что го- родской пробствъ долженъ быть изъ своихъ доходовъ, а именно, изъ слѣдаемой ему десятинѣ съ придорныхъ и крестьянскихъ имѣній, давать ежегодно по восьми золотыхъ жалованья ректору сель- скаго училища. Изъ этого видно, что и въ Полышѣ духовенство за- ботилось о воспитаніи юношества, но только трудно отгадать, по какому плану и чему особенно учили въ школахъ. Кромѣ того, въ

1 См. Грека. Ист. Лит.
2 1276 г. у Фейер, V. 2 стр. 347. Noticias pateat universorum, quod in vesprimeni civitate, a tempore quo in hungaria catholica, Dei dono, liberalium aructum studia, per
3 Lатинь въ Соммъ. II. стр. 159, 177.
4 Cт. 98, 139.
5 Стр. 369, над. Добромыл.
6 Vita S. Stanis. стр. 350.
7 I. стр. 735, 696.
приходских училищах были еще нишее классы, а при соборах и аббатствах высшие. Такъ, въ Краковѣ 8, при церкви Пр. Д. Мариин, кажется, преподавали философию, пока не была учреждена академия въ сем городѣ. Впрочемъ, хотя одно только духовенство основательно знало свѣтскія науки 9, и хотя наставники, безъ сомнѣнія, должны были знать Польскій языкъ, однако жъ трудно допустить, чтобы тамъ, кроме Латыни и науки, необходимыхъ въ то время для духовного званія, учили чему-нибудь другому, потому что старались искренне и истреблять все народное, изъ опасеній, чтобы Польскій народъ не склонялся на сторону язычества 10. Немедленно хлынуло въ Польшу разнородное образованіе, Италійское, Французское, потомъ и Немецкое, ограничивающееся Латинскимъ языкомъ 11. Оно было исключительнымъ достояніемъ духовенства, которoe прилежно заботилось о немъ, но, вѣстѣ съ этимъ, берегло его только для себя. Литописцы, въ семь отношеніи, ужажительно относятся къ Богухвалу, епископу Познанскому 12 Г. Лелевель представилъ множество другихъ доказательствъ въ вышеупомянутомъ сочиненіи. Вообще можно сказать, что ученое духовенство, если не изусть, то письменно, передавало народу свѣтскія науки, по крайней мѣрѣ такія, которыми оно занималось съ любовью. Это подтверждаютъ лѣтописи Галлы, Кадлубка и Богухвала. Сказанное о Pольшѣ и Силезіи, относится также къ Поморью и Польскимъ Славянамъ. Множество доказательствъ тому находится въ небольшомъ сочиненіи Мартина Рангона, также въ сочиненіяхъ, приведенныхъ въ начале сей книги. Богатые вѣдди училися въ чужихъ краяхъ, а бѣдные воспитывались въ отечественныхъ училищахъ 13. Даже положено было основать на Поморьѣ свѣтскую школу, чему, однако жъ, воспротивилось духовенство, утверждая, что только оно имѣетъ право распространяться народнымъ просвѣщеніемъ. Доказательствомъ этому служитъ упомянутое сочиненіе Рангона.

Славяне уже съ давнихъ временѣ въдели за границу учится. Гельмольдъ говорить (I. 19, 45) о княжескихъ сыновьяхъ Польскихъ Славянъ, которые учились въ Люнебургѣ, также о лицахъ, посвятившихъ себѣ духовному званію и вѣдящихъ для образованія своего во Францію. У Чеховъ
гораздо еще ранее, именно, въ Xи
в., св. Вячеславъ учился въ Дѣ-
винѣ (Магдебургѣ), гдѣ (по сло-
вамъ его жизнеописателя) онъ
вскорѣ научился по Латынѣ, рѣд-
къ употреблялъ варварскій, т. е.,
славянскій языкъ. Въ послѣдствіи
времени, Чешскіе князья отдава-
ли своихъ сыновей ко двору Пѣ-
мецкихъ императоровъ, чтобы они
тамъ научились 12 отъ нихъ лов-
кости и узнали языкъ. Въ 1125 г.
знаменитый Чехъ учился въ Леоніи
(Лест) грамматикѣ и диалектѣ.
Во Францію и другія страны
ѣздили учиться философія. Самъ
король свѣдущи былъ въ ней;
впрочемъ, они знали и другія нау-
ки. Король Вячеславъ бѣда
валъ съ ученими (1290) обѣ исто-
рин, правъ, физикѣ и медицинѣ.
Внучата св. Давидаѣздили учить-
ся въ Италии 17; туда же от-
правлялись и Угорскіе прелаты.
Гдѣ только упоминается въ исто-
рическихъ памятникахъ обѣ уче-
ности, все то относится прямую
духовенству. Разказываютъ 18 объ
епископахъ, которые оставляли
свои каѳедры и отправлялись за
границу заниматься науками; так-
же о книгахъ, которыя покупаемы
были цѣною одной деревни, и о
большихъ издержкахъ, употребля-
емыхъ родителями на воспита-
ніе своихъ дѣтей 19.

Болѣе всѣхъ взяли за границу
богатые Полачи, не довольствуясь образованиемъ, приобрѣ
tаемымъ въ отечествѣ. Владиславъ Германъ отдалъ своего побочнаго
сына въ какое-то монастырское училище, въ Саксоніи, желая укр
ять его отъ гнѣва своей супруги 20. Станиславъ, епископъ Кра-
ковскій, когда-то учился въ уні-
верситетѣ по отдѣленію наукъ и
изящечныхъ искусствъ, безъ сомнѣ-
нія, въ Италіи, а не Германіи (in
Allemania), какъ утверждаетъ ла-
тонисецъ, ибо въ то время тамъ
еще не было подобныхъ заведеній.
Въ послѣдствіи, знаменитые Поляч
ки учились въ Паризѣ и въ Боно-
ніи. Такъ учился Яно, тотъ самый,
который послѣ Кадлубка при
нялъ Краковскіе епископство, гдѣ
потомъ тѣсно подружился съ уго-
ліномъ, епископомъ Остийскимъ
(Ostium). Такъ же учился Яро-
славъ, архіепископъ Гнѣзденскій.
Латонисецъ разсказываетъ, что во
время ректорства сего архіепис-
копа, въ Боннѣ, одинъ изъ уче-
никовъ, родомъ Англичанинъ, осу-
жденъ быть тамошнимъ магистра-
томъ на смерть за предобольдѣніе;
Яролавъ, по этому случаю, пере-
несъ юридическое отдѣленіе (stu-
dium juris Canonicum) въ другой го-
родъ 21.

Въ Польщѣ богачи наиболѣе
учились частнымъ образомъ, и то
съ давнихъ временъ, ибо, по свидѣ-
тельству Длугоша 22, уже Мечис-
лавъ Нерадивый для образования
своего сына, Казимира, приказалъ къ
себѣ ученыхъ наставниковъ. Впро-

17 По словамъ Космы, стр. 67.
18 1231 г. у Фейера III. 2. стр. 230.
19 Галь, стр. 139.
20 Ad locum, ubi forte tuma generale florabit
studium convolvit et in facultate liberalium
areum studuit, Via s. stan. стр. 324, 328.
21 Длугош. стр. 622. Архія Пред. у Сомм.
II. стр. 116.
22 I. стр. 151, 182.
чемъ этотъ же Казыніръ послѣ учился въ Парижѣ и, должно быть, послѣдній былъ туда матерью своюю, Риксою, родомъ Нѣмкою. Основываясь на томъ, что мы выше скажали о преподавеніи Славянъ, трудно согласиться съ Дюгшою, будто бы между Польскими государями Казыніръ былъ первымъ, занимавшимся науками. Св. Оттонъ, выучившись въ Германіи грамматикѣ и Латинскомъ стихосложеніи, также немало ознакомился съ Латинскими поэтами и философическими сочиненіями, прибывъ въ Польшу, въ то время, болеслава Кривоустаго, гдѣ, какъ онъ думаетъ, былъ недостатокъ въ учебныхъ. Научившись тамъ Польскому языку, онъ открылъ школу, котора доставила ему значительную выгоду. Здесь онъ достигъ успѣха, какого еще въ наше время обыкновенно достигаютъ иностранцы, заведующіе въ Славянскихъ земляхъ частными училищами, т. е., независимо отъ того, въ какомъ учебнику учили, или учителіи любыхъ, учитель славинскаго языка, и чтобы учитель переводили по Польскому ученикамъ классическихъ Римскихъ писателей. Въ 1285 г. тоже самое добирало ся подъ предсѣдательствомъ Симки, архіепископа Гнездненскаго. Онъ же, въ 1315 г., возобновилъ это постановленіе, чтобы сохранить чистоту Польскаго языка. Архіепископъ Ярославъ (въ 1357 г.), слѣдуя ему, вторично подтвердилъ давнее постановленіе, чтобы школьные учителя непремѣнно основательно знали отечественный языкъ.

dominus valde et nominatus in illa regione factus est.

dominus nobiles quique et patentes illius terrae certatum et filios suos ad erodendi um offerebant.

24 I. 1, 2.

25 Non mediocriter dives esse eaept in posses sione auri et argenti, brevi tempore titulus atque honori habitus est, замужество аттическаго, и въ другомъ мѣстѣ упоминаетъ:

26 Sed et nobiles quique et patentes illius terrae certatum et filios suos ad erodendi um offerebant.